Pioneer

English
Français
Italiano
Español
Deutsch
Nederlands

Upgrade Instructions and Operation Manual Addendum
Instructions de mise à jour et Addenda au manuel de fonctionnement

2014 NAVIGATION UPGRADE microSDHC-CARD
Carte microSDHC de mise à jour 2014
microSDHC di aggiornamento mappa 2014
TARJETA microSDHC DE ACTUALIZACIÓN DE NAVEGACIÓN DE 2014
2014 microSDHC-KARTE FÜR NAVIGATIONS-UPGRADE
2014 NAVIGATIE UPGRADE microSDHC-KAART

T1000-22198

This software upgrade will result in changes to certain features and availability of information. While the changes are intended to improve the overall user experience for most users, Pioneer and its licensors disclaim any warranty or liability for damages in connection with such changes.

Cette mise à jour logicielle modifiera l'accès à certaines fonctions et à certaines informations. Si ces changements sont destinés à améliorer le confort d'utilisation de la plupart des consommateurs, Pioneer et ses partenaires déclinent toute responsabilité pour tout préjudice lié à ces modifications.

Questo software d'aggiornamento modifica certe funzioni e le modalità d'esposizione o di reperimento di certe informazioni. Nell'assicurare che tali modifiche sono intese a migliorare il piacere d'uso per la maggior parte degli utenti, Pioneer ed i suoi licenziatari declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni connessi a tali cambiamenti.

Esta actualización de software dará lugar a cambios en ciertas características y la disponibilidad de la información. Mientras que los cambios están destinados a mejorar la experiencia general del usuario para la mayoría de los usuarios, Pioneer y sus otorgantes de licencias, declinamos toda responsabilidad por daños y perjuicios en relación con dichos cambios.

Dieses Software-Upgrade führt zu Änderungen in der Funktionalität und der Verfügbarkeit von Informationen. Diese Änderungen werden für die meisten Nutzer eine Verbesserung darstellen. Pioneer und seine Lizenzgeber lehnen jegliche Gewährleistung oder Haftung für Schäden im Zusammenhang mit diesen Änderungen ab.

Deze software upgrade bevat niet enkel een update voor de kaart maar ook nieuwe functionaliteit die bepaalde informatie op een andere manier weergeeft. Daar deze aanpassingen bedoeld zijn om het gebruik te verbeteren voor de meeste gebruikers, wijzen Pioneer en haar licentieverstrekkers elke garantie of aansprakelijkheid voor schade in verband met deze wijzigingen af.

This upgrade microSDHC card can be used for the following models ; **AVIC-F50BT, AVIC-F950DAB, AVIC-F950BT, AVIC-F850BT**

Cette carte microSDHC de mise á jour est compatible avec les modèles suivants : **AVIC-F50BT, AVIC-F950DAB, AVIC-F950BT, AVIC-F850BT**

Kaz Free Software License

Copyright (C) 1999 Kaz Kylheku
<kaz@ashi.footprints.net>

Free Software License:

All rights are reserved by the author, with the following exceptions: Permission is granted to freely reproduce and distribute this software, possibly in exchange for a fee, provided that this copyright notice appears intact. Permission is also granted to adapt this software to produce derivative works, as long as the modified versions carry this copyright notice and additional notices stating that the work has been modified. This source code may be translated into executable form and incorporated into proprietary software; there is no requirement for such software to contain a copyright notice related to this source.

PCRE LICENCE

PCRE is a library of functions to support regular expressions whose syntax and semantics are as close as possible to those of the Perl 5 language.

Release 8 of PCRE is distributed under the terms of the "BSD" licence, as specified below. The documentation for PCRE, supplied in the "doc" directory, is distributed under the same terms as the software itself.

The basic library functions are written in C and are freestanding. Also included in the distribution is a set of C++ wrapper functions, and a just-in-time compiler that can be used to optimize pattern matching. These are both optional features that can be omitted when the library is built.

THE BASIC LIBRARY FUNCTIONS

Written by: Philip Hazel
Email local part: ph10
Email domain: cam.ac.uk
University of Cambridge Computing Service,
Cambridge, England.
Copyright (c) 1997-2012 University of Cambridge
All rights reserved.

PCRE JUST-IN-TIME COMPILATION SUPPORT

Written by: Zoltan Herczeg
Email local part: hzmester
Emain domain: freemail.hu
Copyright(c) 2010-2012 Zoltan Herczeg
All rights reserved.

STACK-LESS JUST-IN-TIME COMPILER

Written by: Zoltan Herczeg
Email local part: hzmester
Emain domain: freemail.hu
Copyright(c) 2009-2012 Zoltan Herczeg
All rights reserved.

THE C++ WRAPPER FUNCTIONS

Contributed by: Google Inc.
Copyright (c) 2007-2012, Google Inc.
All rights reserved.

THE "BSD" LICENCE

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
* Neither the name of the University of Cambridge nor the name of Google Inc. nor the names of their contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

End

RSA's MD5 disclaimer

Copyright (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. All rights reserved.

License to copy and use this software is granted provided that it is identified as the "RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" in all material mentioning or referencing this software or this function.

License is also granted to make and use derivative works provided that such works are identified as "derived from the RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" in all material mentioning or referencing the derived work.

RSA Data Security, Inc. makes no representations concerning either the merchantability of this software or the suitability of this software for any particular purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty of any kind.

These notices must be retained in any copies of any part of this documentation and/or software.

zlib licence

zlib.h -- interface of the 'zlib' general purpose compression library
version 1.2.3, July 18th, 2005

Copyright (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly and Mark Adler

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Jean-loup Gailly Mark Adler
jloup@gzip.org madler@alumni.caltech.edu

The data format used by the zlib library is described by RFCs (Request for Comments) 1950 to 1952 in the files http://www.ietf.org/rfc/rfc1950.txt (zlib format), rfc1951.txt (deflate format) and rfc1952.txt (gzip format).

zlib.h -- interface of the 'zlib' general purpose compression library

version 1.2.6, January 29th, 2012

Copyright (C) 1995-2012 Jean-loup Gailly and Mark Adler

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Jean-loup Gailly Mark Adler

jloup@gzip.org madler@alumni.caltech.edu

The data format used by the zlib library is described by RFCs (Request for Comments) 1950 to 1952 in the files http://tools.ietf.org/html/rfc1950 (zlib format), rfc1951 (deflate format) and rfc1952 (gzip format).

FreeType

Portions of the software in this product are copyright 1996 - 2005 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved. Licensed under the FreeType Project LICENSE, 2006-Jan-27. (http://www.freetype.org/FTL.TXT)

Entier End User License Agreement

1. Customer may copy the Program Product only to one particular device.
2. Customer may not make any third parties use the Program Product, regardless of whether or not fee or compensation is received, by transfer, licensing or other methods.
3. Customer shall not disassemble nor decompile all or any part of the Program Product.
4. Except as specified in section 1, Customer shall not modify any part of the Program Product or combine with other software program.
5. In the event that Customer directly or indirectly treat under any of the following situations set forth in this section (1) through (4) below, a whole or part of Program Product, independently, combined with other products or as a part of other products, Customer shall follow the necessary procedures for the actions under the "Foreign Exchange and Foreign Trade Act" of Japan. Customer shall also follow the necessary procedures for such actions under the related export control laws of foreign countries such as the Export Administration Regulations of the United States regarding Reference Materials as occasion demands.
   (1) exports;
   (2) takes out abroad;
   (3) furnishes, or releases to use for non-residents; or
   (4) except otherwise set forth in this section (1) ,(2) and(3), is in any situations prescribed in the Foreign Exchange and Foreign Trade Law or the related export control laws of foreign countries.

END USER LICENSE AGREEMENT FOR THE USE OF THE TRAVEL AND TRAFFIC INFORMATION SERVICES PROVIDED IN FINLAND, SWEDEN, NORWAY AND DENMARK.

1 SCOPE

1.1 This End User License Agreement ("EULA") contains the terms and conditions regarding your use of the Services (as defined below in section 2.6) provided by the Service Provider (as defined below in section 2.7) in the Territory (as defined below in section 2.8) and material limitations to your rights in that regard. If you are acting as an agent or other representative of a company or another legal person, such as an officer or other employee acting for your employer, then "you" and "your" mean your principal, the entity or other legal person for whom you are acting.

1.2 This EULA has been made publicly available in the Service Provider Traffic web service on the Service Provider's official website (http://www.Service Providertraffic.com/eula/). However, if you have not reviewed this EULA prior to opening the sales package of the Product (as defined below in section 2.5), you should read this printed version of the EULA carefully as it is a legal agreement between you and the Service Provider as if the Service Provider and you physically signed this EULA. If you would like to get an unofficial translation of this EULA from English to your respective local language in the Territory, please visit the above-mentioned website. By opening the sales package of the Product that you' ve purchased containing this EULA and thereafter commencing the use of the Services, you automatically accept and agree to be bound by the terms and conditions contained in this EULA. However, if you do not agree to all of the terms and conditions contained in this EULA, you may not use the Services.

2 DEFINITIONS

2.1 "***Act***" shall mean the applicable local consumer protection laws and regulations.

2.2 "***Data***" shall mean collectively the travel and traffic information and the related location data made available to you through the Services by the Service Provider.

2.3 "***Intellectual Property Rights***" shall mean all copyrights, trademarks, trade secrets, patents and other intellectual property rights recognized in any jurisdiction worldwide, including all applications and registrations with respect thereto.

2.4 "***Manufacturer***" shall mean the manufacturer of the Product and its affiliates.

2.5 "***Product***" shall mean the personal navigation device enabled to receive the Services manufactured, marketed, sold and distributed by the Manufacturer.

2.6 "***Services***" shall mean the provision of the Data to you by the Service Provider.

2.7 "***Service Provider***" shall mean Service Provider Oy with the Finnish Corporate ID 2336420-2 and registered address Jämsänkatu 2, 00520 Helsinki, Finland.

2.8 "***Territory***" shall mean Sweden and Finland.

3 LICENSE GRANT

3.1 The Service Provider hereby grants to you a non-exclusive right to use the Services in the Territory for the life of the Product, or when the third party licenses, services and information required for providing the Services become unavailable on commercially reasonable terms, or until the Service Provider discontinues providing the Services in the form as they were provided when you purchased the Product, which ever is the shortest.

3.2 There are no implied licenses granted under this EULA, and all rights save for those expressly granted to you above, shall remain with the Service Provider.

4 INTELLECTUAL PROPERTY AND OTHER RIGHTS

Title and all Intellectual Property Rights to or associated with the Services and/or the Data shall always be vested in the Service Provider, its licensors or other suppliers.

5 WARRANTY DISCLAIMER

5.1 The Service Provider shall provide the Services with due care and professional skill in the Territory until the expiry or termination of the license grant as agreed in section 3.1 above. For the avoidance of any doubt, the Service Provider's warranty provided hereunder shall cover only the Services expressly excluding the Product.

5.2 NOTWITHSTANDING THE FOREGOING, YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT THE SERVICES, DUE TO THEIR NATURE AND CONTENT, MIGHT NOT ALWAYS BE FREE FROM DEFECTS, COMPLETE, REAL-TIME OR AVAILABLE, AND THAT THEY ARE PROVIDED ON "AS IS" BASIS IN LIEU OF ALL OTHER SERVICE PROVIDER OBLIGATIONS ARISING FROM THE ACT OR OTHER APPLICABLE STATUTORY LAWS, TRADE USAGE, GENERAL PRINCIPLES OR OTHER SOURCES OF LAW, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY THE MANDATORY OBLIGATIONS IMPOSED ON THE SERVICE PROVIDER IN THE ABOVE-REFERRED SOURCES OF LAW. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY THE MANUFACTURER, ITS DISTRIBUTORS AND/OR RESELLERS SHALL IN ANY WAY EXTEND THE SCOPE OF THIS WARRANTY.

5.3 IN CASE THE SERVICES HAVE NOT BEEN PERFORMED WITH DUE CARE AND PROFESSIONAL SKILL AS AGREED IN SECTION 5.1 ABOVE, YOUR SOLE REMEDY IS RE-PERFORMANCE OF THE SERVICES EXPRESSLY EXCLUDING OTHER REMEDIES ARISING FROM THE ACT OR OTHER APPLICABLE STATUTORY LAWS, TRADE USAGE, GENERAL PRINCIPLES OR OTHER SOURCES OF LAW, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY THE MANDATORY REMEDIES AVAILABLE TO YOU UNDER THE ABOVE-REFERRED SOURCES OF LAW.

6 LIMITATION OF LIABILITY

6.1 FOR THE AVOIDANCE OF ANY DOUBT, YOU HAVE A RIGHT TO CLAIM DAMAGES FROM THE SERVICE PROVIDER ONLY IN SITUATIONS IN WHICH SUCH RIGHT CANNOT BE EXCLUDED BASED ON SECTION 5.3.

6.2 EXCLUDING THE SITUATIONS IN WHICH LIABILITY FOR **(A)** INDIRECT DAMAGES CANNOT BE LIMITED BASED ON THE MANDATORY PROVISIONS IN THE ACT AND OTHER APPLICABLE LOCAL LAWS, THE SERVICE PROVIDER SHALL NOT BE LIABLE FOR INDIRECT DAMAGES; AND **(B)** DIRECT DAMAGES CANNOT BE LIMITED BASED ON THE MANDATORY PROVISIONS IN THE ACT AND OTHER APPLICABLE LOCAL LAWS, THE SERVICE PROVIDER SHALL NOT BE LIABLE FOR DIRECT DAMAGES TO THE EXTENT THEY EXCEED THE FEES, WHICH YOU HAVE ACTUALLY PAID FOR THE SERVICES EXPRESSLY EXCLUDING THE PRICE OF THE PRODUCT.

6.3 TO THE EXTENT PERMITTED BY THE MANDATORY PROVISIONS IN THE ACT AND OTHER APPLICABLE LOCAL LAWS, THE LIMITATION PERIOD FOR YOUR CLAIMS FOR DAMAGES SHALL BE TWO (2) YEARS FROM THE POINT IN TIME WHEN THE CLAIM AROSE AND YOU BECAME AWARE THEREOF. REGARDLESS OF YOUR KNOWLEDGE THE LIMITATION PERIOD SHALL ALWAYS BE THREE (3) YEARS FROM THE DAMAGING EVENT.

6.4 WITH THE EXCEPTION OF LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY UNDER THE APPLICABLE LOCAL PRODUCT LIABILITY LAWS, THE ABOVE LIMITATIONS SHALL APPLY TO ALL CLAIMS FOR DAMAGES, IRRESPECTIVE OF THEIR LEGAL BASIS.

7 GENERAL TERMS

7.1 This EULA constitutes the entire agreement and understanding by and between you and the Service Provider. This EULA supersedes any prior and contemporaneous proposals, purchase orders, advertisements, and all other communications in relation to the subject matter of this EULA, whether oral or written. Any additions or modifications hereto must be made in writing and signed by a duly authorized Service Provider representative. This also applies to any waiver of this requirement of written form. For the avoidance of any doubt, the Manufacturer and their distributors do not have a permission to modify this EULA on behalf of the Service Provider.

7.2 If for any reason a court finds any provision of this EULA, or any portion thereof, to be unenforceable, that provision of this EULA will be enforced to the maximum extent permissible so as to affect the intent of the parties, and the remainder of this EULA will continue in full force and effect.

7.3 Subject to section 6.3 above, a failure of a party to insist upon the performance of one or more of the terms of this EULA will not be deemed to be a waiver of its right to enforce such term, or of any rights or remedies that party may have under this EULA.

7.4 This EULA shall be governed in all respects by the laws of the country within the European Economic Area (EEA) in which you are domiciled. If you are domiciled outside the European Economic Area (EEA), this EULA shall be governed in all respects by the laws of the country in the European Economic Area (EEA) from which you purchased the license to use the Services. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, done at Vienna April 11, 1980, is excluded.

All disputes arising under this EULA shall be brought in the public court in the country within the European Economic Area (EEA) in which you are domiciled. If you are domiciled outside the European Economic Area (EEA), the forum for all disputes shall be the public court in the country within the European Economic Area (EEA) from which you purchased the license to use the Services.

Contents

English

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly.

Important

The screens shown in the examples may differ from actual screens, which may be changed without notice for performance and function improvements.

01 Licence agreement
PIONEER SOFTWARE LICENCE AGREEMENT **8**

02 About the data for the map database

03 Precaution
Models to be upgraded **11**
Renewed points through this upgrade **11**
Manual overview **11**
Setting items to be deleted and initialised by upgrade **11**
Conventions used in this manual **12**
“iPhone with a Lightning connector” **12**
“microSD card” **12**
In case of trouble **12**
Visit our website **13**
Copyright **13**

04 Instructions for upgrading
The navigation system upgrade process **14**
Preparation for upgrade **14**
– Checking the model number **14**
– Checking the device number **14**
– Checking the serial number **14**
– Checking the current version **14**
Upgrade procedures **15**
– Upgrading the software programme and the map database **15**
– Checking whether the upgrade was done properly **15**

05 Changes on the upgraded programme
For smartphone users **16**
– Setting the display size for the Android video playback **16**
For iPhone with a Lightning connector users **16**
For iPhone with 30-pin connector users **16**
Connecting and disconnecting an iPod **17**
– Connecting your iPod **17**
– Disconnecting your iPod **17**
Using an iPod (iPod) **17**
– Starting procedure **17**
Using Aha Radio **17**
– Starting procedure **17**
Using AppRadio Mode **18**
– Starting procedure **18**
Selecting the device connection method **20**
– For iPhone with 30-pin connector users **20**
– For iPhone with Lightning connector users **20**
Setting the iPod connection **21**
Registering your Bluetooth devices **21**
– Searching for nearby Bluetooth devices **21**
– Pairing from your Bluetooth devices **23**

Troubleshooting
Problems in the procedures for updating **24**
Messages in the procedures for updating **24**

PIONEER SOFTWARE LICENCE AGREEMENT

THIS IS A LEGAL AGREEMENT BETWEEN YOU, AS THE END USER, AND PIONEER CORP. (JAPAN) (“PIONEER”). PLEASE READ THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING THE SOFTWARE INCLUDED IN THIS PRODUCT. BY USING THE SOFTWARE, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS AGREEMENT. THE SOFTWARE INCLUDES A DATABASE LICENCED BY THIRD PARTY SUPPLIER(S) (“SUPPLIERS”), AND YOUR USE OF THE DATABASE IS COVERED BY THE SUPPLIERS’ SEPARATE TERMS IN A DOCUMENT INCLUDED IN THIS PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE WITH ALL OF THESE TERMS, PLEASE RETURN THE PRODUCT (INCLUDING THE SOFTWARE, AND ANY WRITTEN MATERIALS) WITHIN FIVE (5) DAYS OF RECEIPT OF THE PRODUCT, TO THE STORE YOU PURCHASED IT FROM.
FOR THE PRODUCT PURCHASED DIRECTLY FROM HERE MAPS, PLEASE CONTACT THE APPROPRIATE HERE MAPS CONTACT CENTER TO REQUEST A RETURN AUTHORIZATION WITHIN THIRTY (30) DAYS OF PURCHASE. HERE MAPS WILL PROVIDE YOU INSTRUCTIONS ON WHAT NEEDS TO BE RETURNED AND WHERE IT IS TO BE RETURNED.
USE OF THE SOFTWARE SHALL BE DEEMED TO BE YOUR CONSENT TO THE LICENCE AGREEMENT.

1 GRANT OF LICENCE

Pioneer grants to you a non-transferable, non-exclusive licence to use the software included in this product (the “Software”) and the related documentation solely for your own personal use or for internal use by your business for the Pioneer products.
You shall not copy, reverse engineer, translate, port, modify or make derivative works of the Software. You shall not loan, rent, disclose, publish, sell, assign, lease, sublicence, market or otherwise transfer the Software or use it in any manner not expressly authorised by this agreement. You shall not derive or attempt to derive the source code or structure of all or any portion of the Software by reverse engineering, disassembly, decompilation, or any other means. You shall not use the Software to operate a service bureau or for any other use involving the processing of data for other persons or entities.
Pioneer and its licensor(s) shall retain all copyright, trade secret, patent and other proprietary ownership rights in the Software. The Software is copyrighted and may not be copied, even if modified or merged with other products. You shall not alter or remove any copyright notice or proprietary legend contained in or on the Software.

2 DISCLAIMER OF WARRANTY

The Software and related documentation are provided to you “AS IS”. PIONEER AND ITS LICENSOR(S) (for the purpose of provisions 2 and 3, Pioneer and its licensor(s) shall be collectively referred to as “Pioneer”) MAKES AND YOU RECEIVE NO WARRANTY, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, AND ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY EXCLUDED. SOME COUNTRIES DO NOT ALLOW EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. The Software is complex and may contain some nonconformities, defects or errors. Pioneer does not warrant that the Software will meet your needs or expectations, that operation of the Software will be error free or uninterrupted, or that all nonconformities can or will be corrected. Furthermore, Pioneer does not make any representations or warranties regarding the use or results of the use of the Software in terms of its accuracy, reliability or otherwise.

Licence agreement

3 LIMITATION OF LIABILITY

IN NO EVENT SHALL PIONEER BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, CLAIM OR LOSS INCURRED BY YOU (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, COMPENSATORY, INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, LOST PROFITS, LOST SALES OR BUSINESS, EXPENDITURES, INVESTMENTS, OR COMMITMENTS IN CONNECTION WITH ANY BUSINESS, LOSS OF ANY GOODWILL, OR DAMAGES) RESULTING FROM THE USE OF OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, EVEN IF PIONEER HAS BEEN INFORMED OF, KNEW OF, OR SHOULD HAVE KNOWN OF THE LIKELIHOOD OF SUCH DAMAGES. THIS LIMITATION APPLIES TO ALL CAUSES OF ACTION IN THE AGGREGATE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION BREACH OF CONTRACT, BREACH OF WARRANTY, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, MISREPRESENTATION, AND OTHER TORTS. IF PIONEER'S WARRANTY DISCLAIMER OR LIMITATION OF LIABILITY SET FORTH IN THIS AGREEMENT SHALL OR FOR ANY REASON WHATSOEVER BE HELD UNENFORCEABLE OR INAPPLICABLE, YOU AGREE THAT PIONEER'S LIABILITY SHALL NOT EXCEED FIFTY PERCENT (50 %) OF THE PRICE PAID BY YOU FOR THIS PRODUCT.

Some countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty disclaimer and limitation of liability shall not be applicable to the extent that any provision of this warranty is prohibited by any country or local law which cannot be pre-empted.

4 EXPORT LAW ASSURANCES

You agree and certify that neither the Software nor any other technical data received from Pioneer, nor the direct product thereof, will be exported outside the country or district (the "Country") governed by the government having jurisdiction over you (the "Government") except as authorised and as permitted by the laws and regulations of the Government. If the Software has been rightfully obtained by you outside of the Country, you agree that you will not re-export the Software nor any other technical data received from Pioneer, nor the direct product thereof, except as permitted by the laws and regulations of the Government and the laws and regulations of the jurisdiction in which you obtained the Software.

5 TERMINATION

This Agreement is effective until terminated. You may terminate it at any time by destroying the Software. The Agreement also will terminate if you do not comply with any terms or conditions of this Agreement. Upon such termination, you agree to destroy the Software.

6 MISCELLANEOUS

This is the entire Agreement between Pioneer and you regarding its subject matter. No change in this Agreement shall be effective unless agreed to in writing by Pioneer. If any provision of this Agreement is declared invalid or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement shall remain in full force and effect. This Agreement is governed and construed by the laws of Japan. Any dispute, controversy, or difference which may arise between you and Pioneer, out of or in relation to or in connection with this Agreement will be submitted to arbitration in Tokyo, Japan, in accordance with the Commercial Arbitration Rules of the Japan Commercial Arbitration Association. The award of arbitration shall be final and binding.▣

- Modifications related to roads, streets/highways, terrain, construction and other things before/during the development period may not be reflected in this database. Inevitably, those modifications after that period are not reflected in this database.
- Regardless of existing and newly-built things, the data may be different from the actual condition.
- For details about the map coverage of this product, refer to the information on our website.
- It is strictly prohibited to reproduce and use any part or the whole of this map in any form without permission from the copyright owner.
- If the local traffic regulations or conditions deviate from this data, follow the local traffic regulations (such as signs, indications, etc.) and conditions (such as construction, weather, etc.).
- The traffic regulation data used in the map database applies only to standard sized passenger vehicles. Note that regulations for larger vehicles, motorbikes, and other non-standard vehicles are not included in the database.
- © 1987-2013 HERE. All rights reserved.

- © 2013 INCREMENT P CORP. ALL RIGHTS RESERVED.

- Read the entire manual before upgrading the programme of your navigation system.
- This package is unique, and cannot be installed on more than one unit.
- After the version is upgraded, you cannot return to the previous version.
- This product cannot be used as a SD memory card.

Models to be upgraded

This product can upgrade the software programme and database of the following models:

- AVIC-F50BT
- AVIC-F950DAB
- AVIC-F950BT
- AVIC-F850BT■

Renewed points through this upgrade

By upgrading the navigation system with this product, following points are changed.

- Map data is updated.
- If your application version is 1.05 or earlier,
  - — iPhone 5 and iPod touch (5th generation) support is now provided.
  - — You can change the size of Android video image to fit it to the screen.
  - ➲ For details on how to check the current version, refer to *Checking the current version* on page 14.

The other operations are essentially the same as those at the time you purchased the hardware. Use Operation Manual included in the hardware package as your primary reference.■

Manual overview

This manual describes how to activate the upgrade. It also provides an overview of how functions change after the upgrade.

❒ The screen examples shown in this manual are based on the upgraded version of AVIC-F50BT using this product. The screens may vary according to the models.■

Setting items to be deleted and initialised by upgrade

The following data and settings will be cleared and reset to default values. Other items will be retained. However, some items are not listed because the setting can be easily recovered by users, such as the last cursor position on the map screen.

- **Route Setting**
  - — Current route
  - — Learning route data
  - — Country list
  - — Category search history
  - — City search history
  - — Route search results
  - — Logo mark setting
- **AV options**
  - — Last AV source screen
  - — Switches between MUSIC/VIDEO on iPod

The user data stored in the internal memory of the unit may be erased if an unexpected error occurs during software installation. Pioneer is not responsible for any data loss or unavailability of user data.

■

Conventions used in this manual

Before moving on, take a few minutes to read the following information about the conventions used in this manual. Familiarity with these conventions will help you greatly as you learn how to use your new equipment.

- Buttons on your navigation system are described in **ALL CAPITALS**, **BOLD** lettering:
  e.g.)
  Press the **MODE** button or the **HOME** button.
- Menu items, screen titles, and functional components are described in **bold** with double quotation marks " ":
  e.g.)
  The "**System Settings**" screen appears.
- Touch panel keys that are available on the screen are described in **bold** in brackets []:
  e.g.)
  Touch [**Edit/Settings**].
- Extra information, alternatives and other notes are presented in the following format:
  e.g.)
  ❒ If the home location has not been stored yet, set the location first.
- Functions of other keys on the same screen are indicated with ■ at the beginning of the description:
  e.g.)
  ■ If you touch [**OK**], the entry is deleted.
- References are indicated like this:
  e.g.)
  ➲ For details of the operation, refer to *Checking the device number* on page 14. ■

"iPhone with a Lightning connector"

In this manual, iPhone 5 and iPod touch (5th generation) will be referred to as "iPhone with a Lightning connector". ■

"microSD card"

In this manual, the microSDHC card is referred to as the "microSD card".

- ❒ Keep the microSD card out of the reach of small children to prevent them from accidentally swallowing it.
- ❒ Do not store the microSD card in high temperatures or direct sunlight.
- ❒ Do not subject the microSD card to shock or impact.
- ❒ Do not allow the microSD card to come into contact with liquids. Damage to the microSD card and your products could result from contact with liquids.
- ❒ Be careful not to touch terminals on the microSD card. Doing so may cause connection failures. If any terminals are dirty, wipe them with a clean dry cloth.

- ❒ microSDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC. ■

In case of trouble

- Should the navigation system fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorised Pioneer Service Station.
- The Upgrade Certificates (UPGRADE CERTIFICATES) card is required as certification for repair (and also recovery). If the navigation system needs to undergo repair, the updated data will not be able to be restored if you fail to submit this card. ■

Visit our website

Visit us at the following site:
http://www.pioneer.eu

- Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.
- We offer the latest information about PIONEER CORPORATION on our website.

Copyright

The names of private corporations, products and other entities described in this product are the registered trademarks or trademarks of their respective firms.

➲ For more information, refer to the Operation Manual of your navigation system.

The navigation system upgrade process

1 Write the required information (model number (MODEL NUMBER), device number (DEVICE_NUMBER), and serial number (SERIAL NUMBER)) on the upgrade certificates (UPGRADE CERTIFICATES).
- ➲ For details, refer to *Checking the model number* on page 14.
- ➲ For details of the operation, refer to *Checking the device number* on page 14.
- ➲ For details, refer to *Checking the serial number* on page 14.

⬇

2 Upgrade the software programme of your navigation system.
- ➲ For details of the operation, refer to *Upgrading the software programme and the map database* on page 15.

⬇

3 Check whether the upgrade was done properly.
- ➲ For details of the operation, refer to *Checking whether the upgrade was done properly* on page 15.

■

Preparation for upgrade

Checking the model number

The model number is printed on the warranty card or the front of the navigation system.

Checking the device number

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch .
The "**Information**" screen appears.

3 Touch [Navigation Info].
The device number "**Device Number**" of your navigation system is displayed.

Checking the serial number

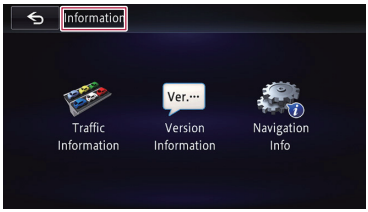
The serial number is printed on the warranty card. Also, on the bottom of the navigation system, there is a sticker on which the serial number "**SER.NO.**" is printed.

Checking the current version

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch .
The "**Information**" screen appears.

3 Touch and hold the left upper corner.



The "**Service Information**" screen appears.

4 Check the version information displayed in "Application Version". ■

Upgrade procedures

- NEVER stop the engine of your vehicle or turn off the power supply to the navigation system until the installation is completed. Turning the power off during upgrade process causes a malfunction or failure of the navigation system.
- No functions are available during upgrade process.

Upgrading the software programme and the map database

This section describes the upgrade procedures for your navigation system.

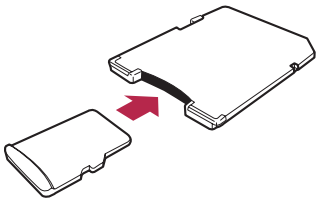
❒ The upgrade takes approximately 45 minutes in total.

1 Park your vehicle in a safe place and apply the handbrake.

2 Insert the upgrade microSD card into the SD card slot.

The navigation system restarts and then the installation begins.

❒ If you are using an SD memory card compatible model, insert a microSD card into the SD card adapter.

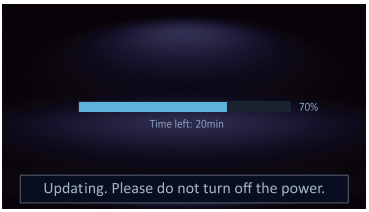


❒ Be sure to use an SD memory card with the write-protect switch unlocked.

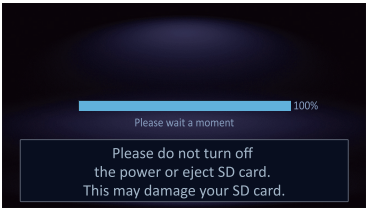
The message confirming whether or not to start the update will appear.

3 Touch [Yes].

4 Wait until the upgrade process is complete.



When data installation completes, password lock processing starts.



The message confirming whether or not to start the update will appear.

5 Touch [OK].

6 Wait until the update process is complete.

Update is completed.

Checking whether the upgrade was done properly

Display "**Information**" screen to compare the current version number with the previous one.

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch .

The "**Information**" screen appears.

3 Touch [Version Information].

The current version is displayed.

4 Make sure that the current version is 2.000000.

5 Eject the upgrade microSD card.

This chapter explains the changes that are made when a navigation system with an application version of 1.05 or earlier is upgraded using this product.

For smartphone users

Setting the display size for the Android video playback

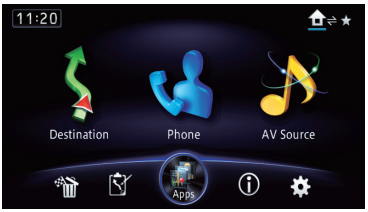
❒ This function is only available in **AppRadio Mode** (HDMI connection) on the Android.

You can change the size of Android video image to fit it to the screen.

1 Display the AppRadio Mode screen.

2 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

3 Touch .



The "**Edit/Settings**" screen appears.

4 Touch [App settings].

The "**App settings**" menu appears.

5 Touch [Android Video Adj.].

6 Touch the item to adjust the size of the Android window.

For iPhone with a Lightning connector users

This product provides **AppRadio Mode** support and video playback for the iPhone with a Lightning connector.

❒ The following cables are required for connection to this navigation system.
— HDMI/USB interface cable for iPod / iPhone (CD-IH202) (sold separately)
— Lightning Digital AV Adapter (Apple Inc. products) (sold separately)
— Lightning to USB cable (supplied with iPhone with Lightning connector)

❒ The device is connected to this navigation system via Bluetooth.
— You cannot use the **AppRadio Mode** when Bluetooth wireless technology is disconnected.

❒ After installation of the update, the default **iPod** source will no longer be used to access music or video content from a connected iPhone with a Lightning connector. To use **iPod** source, you must connect your iPod to the navigation system using a USB interface cable for iPod / iPhone (CD-IU201N) (sold separately) and a Lightning to 30-pin Adapter (Apple Inc. products) (sold separately). However, functions related to iPod video files and **AppRadio Mode** are not available. To play music and/or video files on your iPhone with a Lightning connector, you will first need to install the free of charge Pioneer **AppRadio Mode** app and **CarMediaPlayer** app on your device and then launch **CarMediaPlayer** while in **AppRadio Mode**.
➲ Refer to the **CarMediaPlayer** manual for more information.

For iPhone with 30-pin connector users

❒ Depending on your iPod, there may not be any output unless you use a USB interface cable for iPod / iPhone (CD-IU201N) (sold separately). Be sure to use a USB interface cable for iPod / iPhone (CD-IU201N) (sold separately) to connect your iPod.
➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 17.

Connecting and disconnecting an iPod

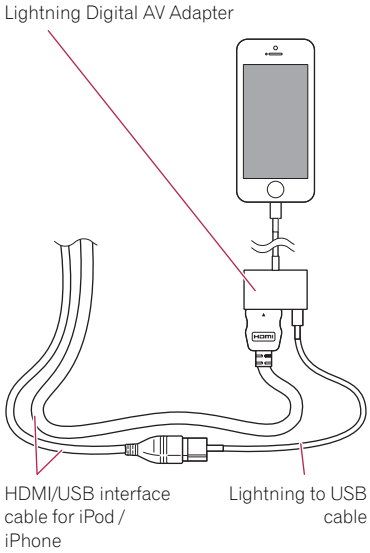
CAUTION

- To prevent data loss and damage to the storage device, never remove it from this navigation system while data is being transferred.
- Pioneer cannot guarantee compatibility with all USB mass storage devices and assumes no responsibility for any loss of data on media players, iPhone, smartphone, or other devices while using this product.

Connecting your iPod

1 Check that no USB storage device is connected.

2 Connect your iPod.



➲ For details of the operations, refer to the latest Installation Manual.
The latest manual is available on our website.
http://www.pioneer.eu

Disconnecting your iPod

● **Pull out the cables after confirming that no data is being accessed.**

Using an iPod (iPod)

Starting procedure

1 Set "iPod Connection Settings" to "30-pin Connector".

➲ For details, refer to *Selecting the device connection method* on page 20.
➲ For details, refer to *Setting the iPod connection* on page 21.

2 Press the MODE button when the map screen is displayed.

❒ The AV operation screen can also be displayed by touching [**AV Source**] on the "**Top Menu**".

3 Connect your iPod.

The source changes and then playback will start.

➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 17.
❒ If the iPod is already connected, touch [**iPod**] on the left edge of the screen.
❒ If connecting an iPhone or iPod touch, quit applications before connecting.

4 Use the touch panel keys on the screen to control your iPod.

❒ The video image of the iPod may have noise if the rear display outputs the video image. When noise is produced in the video image of the iPod, turn off the output setting of the rear display.

Using Aha Radio

Starting procedure

The procedure varies depending on the type of device.

For iPhone with 30-pin connector users

1 Set "App connection settings" to "iPhone", and "iPod Connection Settings" to "30-pin Connector".

- ➲ For details, refer to *Selecting the device connection method* on page 20.
- ➲ For details, refer to *Setting the iPod connection* on page 21.

2 Start up the Aha Radio application installed on the iPhone.

- ❒ Before starting up, sign-in to Aha Radio from your iPhone.

3 Connect your iPhone.

- ❒ If the iPhone is already connected, touch [**aha**] on the left edge of the screen.
- ➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 17.

4 Press the MODE button when the map screen is displayed.

- ❒ The AV operation screen can also be displayed by touching [**AV Source**] on the "**Top Menu**".

5 Touch [aha] on the left side of the screen to display the "aha" screen.

6 Use the touch panel keys on the screen to control Aha Radio.

For iPhone with Lightning connector users

1 Set "App connection settings" to "iPhone", and "iPod Connection Settings" to "Digital AV Connector".

- ➲ For details, refer to *Selecting the device connection method* on page 20.
- ➲ For details, refer to *Setting the iPod connection* on page 21.

2 Register your iPhone and connect it to this product via Bluetooth wireless technology.

- ❒ The registered device must be selected as the priority device.
- ➲ For details, refer to *Registering your Bluetooth devices* on page 21.

3 Unlock your iPhone.

4 Connect your iPhone.

- ➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 17.

5 Press the MODE button when the map screen is displayed.

- ❒ The AV operation screen can also be displayed by touching [**AV Source**] on the "**Top Menu**".

6 Touch [aha] on the left side of the screen to display the "aha" screen.

When you touch [**aha**], the navigation system attempts to establish a Bluetooth connection. After the connection is successfully established, the touch panel keys on the "**aha**" screen are activated.

7 Use the touch panel keys on the screen to control Aha Radio. ■

Using AppRadio Mode

Starting procedure

For iPhone with 30-pin connector users

1 Set "App connection settings" to "iPhone", and "iPod Connection Settings" to "30-pin Connector".

- ➲ For details, refer to *Selecting the device connection method* on page 20.
- ➲ For details, refer to *Setting the iPod connection* on page 21.

2 Connect your iPhone.

- ➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 17.

3 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

4 Touch [Apps].
A message, which notifies you that your iPhone can launch the application, appears on the screen.
A message, which asks you whether you want to launch your application, appears on your iPhone.

5 Use your iPhone to launch the application.
The **AppRadio app** is launched.

6 Touch [OK] on the screen of this product.
The **AppRadio Mode** screen (Application menu screen) appears.

Application menu screen

❒ If you connect your device while an **AppRadio Mode**-compatible application is already running, the application operation screen appears on this navigation system.

7 Touch the desired application icon.
The desired application is launched, and the application operation screen appears.

8 Operate the application.

9 Press the HOME button to go back to the application menu screen.

❒ If you press the **HOME** button while the application menu screen is displayed, the "**Top Menu**" screen appears.

For iPhone with Lightning connector users

1 Set "App connection settings" to "iPhone", and "iPod Connection Settings" to "Digital AV Connector".

➲ For details, refer to *Selecting the device connection method* on page 20.

➲ For details, refer to *Setting the iPod connection* on page 21.

2 Register your iPhone and connect it to this product via Bluetooth wireless technology.

❒ The registered device must be selected as the priority device.

➲ For details, refer to *Registering your Bluetooth devices* on page 21.

3 Unlock your iPhone.

4 Connect your iPhone.

➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 17.

5 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

❒ appears on the **Apps** key while Bluetooth wireless technology is in the process of connecting.

6 Touch [Apps].
The **AppRadio app** is launched, and the **AppRadio Mode** screen (Application menu screen) appears.

Application menu screen

❒ If you connect your device while an **AppRadio Mode**-compatible application is already running, the application operation screen appears on this navigation system.

7 Touch the desired application icon.
The desired application is launched, and the application operation screen appears.

8 Operate the application.

9 Press the HOME button to go back to the application menu screen.

❒ If you press the **HOME** button while the application menu screen is displayed, the "**Top Menu**" screen appears.

Selecting the device connection method

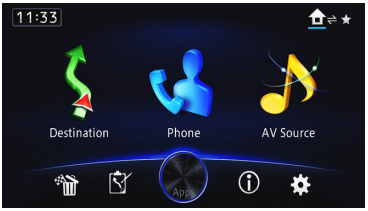
If you want to use the application for iPhone or smartphone on this navigation system, you must select the method for connecting your device.
Settings are required according to the connected device.
"**App connection settings**" can be set when all of the following conditions are met.

- The AV source is turned off.
- All iPod, smartphone and external storage devices are not connected to this navigation system.

For iPhone with 30-pin connector users

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch .



The "**Edit/Settings**" screen appears.

3 Touch [App settings].
The "**App settings**" menu appears.

4 Touch [App connection settings].
The "**App connection settings**" screen appears.

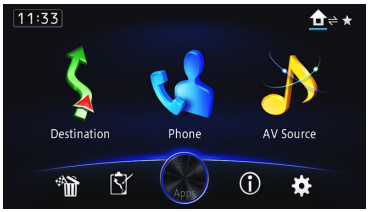
5 Touch [iPhone].
The connection setting of iPhone is enabled.
The "**iPod Connection Settings**" screen appears.

6 Touch [30-pin Connector].

For iPhone with Lightning connector users

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch .



The "**Edit/Settings**" screen appears.

3 Touch [App settings].
The "**App settings**" menu appears.

4 Touch [App connection settings].
The "**App connection settings**" screen appears.

5 Touch [iPhone].
The connection setting of iPhone is enabled.
The "**iPod Connection Settings**" screen appears.

6 Touch [Digital AV Connector].

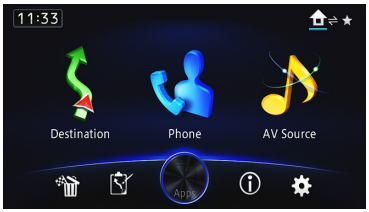
Setting the iPod connection

Settings are required according to the connected device.
"**iPod Connection Settings**" can be set when all of the following conditions are met.

- The AV source is turned off.
- All iPod, smartphone and external storage devices are not connected to this navigation system.

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch .



The "**Edit/Settings**" screen appears.

3 Touch [Source Settings].
The "**Setting according to source**" screen appears.

4 Touch [iPod Settings].
The "**iPod Settings**" screen appears.

5 Touch [iPod Connection Settings].
The "**iPod Connection Settings**" screen appears.

6 Touch [Digital AV Connector] or [30-pin Connector].

- **30-pin Connector** (default):
  This setting is for iPod with 30-pin connector users and Android device users.
- **Digital AV Connector**:
  This setting is for iPod with Lightning connector users.

Registering your Bluetooth devices

You need to register your devices featuring Bluetooth wireless technology when you connect it for the first time. A total of 5 devices can be registered. Two registration methods are available:

- Searching for nearby Bluetooth devices
- Pairing from your Bluetooth devices

Searching for nearby Bluetooth devices

The system searches for available Bluetooth devices near the navigation system, displays them in a list, and registers them for connection.

1 Activate the Bluetooth wireless technology on your devices.
For some Bluetooth devices, no specific action is necessary to activate Bluetooth wireless technology. For details, refer to the instruction manual of your devices.

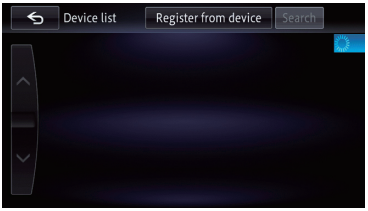
2 Touch [Phone].
The "**Phone**" screen appears.

3 Touch [Bluetooth Settings].
The "**Bluetooth Settings**" screen appears.

4 Touch [Registration].
The "**Device list**" screen appears.
The system searches for Bluetooth devices waiting for a connection and displays them in the list if a device is found.

❒ Up to 10 devices will be listed in the order that the devices are found.

5 Wait until your Bluetooth device appears in the list.



❒ If you cannot find the Bluetooth device that you want to connect, check that the device is waiting for a Bluetooth wireless technology connection.

6 Touch the Bluetooth device name you want to register.

■ If you touch [**Search**], the system starts searching for Bluetooth devices waiting for connection, and displays them in the list format when any devices are detected.

7 Pair this navigation system with your Bluetooth device.

When the Bluetooth device connects to this product for the first time, a pairing operation is needed to specify the device to connect. How the pairing is performed varies depending on the Bluetooth device. Perform pairing according to the screen instructions for this product or Bluetooth device. Refer to the instruction manual of your devices to register (registration and authentication of device). After registering, a confirmation message appears.

8 Touch [OK].

The registration is complete, and the device is connected as a hands-free phone.
You can perform the following setting depending on the Bluetooth device registered.

- **Transferring the phone book**
  You can transfer the phone book to the navigation system if the registered Bluetooth device features PBAP (Phone Book Access Profile).
  If you touch [**Yes**], you can transfer the whole phone book to the navigation system, and then the message that transfer is finished appears.
- **Selecting whether to use the Bluetooth audio**
  You can select whether to use the Bluetooth audio function if the registered Bluetooth device features Bluetooth audio.

The message "**Is this Android?**" appears.

9 Touch [No].

The message "**Is this device equipped with a Digital AV Connector?**" appears.

10 Touch [Yes].

The message "**Do you want to set this device for the AppRadio Mode?**" appears.

11 Touch [Yes] if you use the AppRadio Mode with a device you registered.

- **Yes**:
  Allows you to proceed to the next step.
- **No**:
  The device is registered in the navigation system. After the device is successfully registered, the Bluetooth connection is established from the navigation system.

12 Touch [OK].

Pairing from your Bluetooth devices

You can register the Bluetooth device by setting the navigation system to standby mode and requesting connection from the Bluetooth device.

1 Activate the Bluetooth wireless technology on your devices.
For some Bluetooth devices, no specific action is necessary to activate Bluetooth wireless technology. For details, refer to the instruction manual of your devices.

2 Touch [Phone].
The "**Phone**" screen appears.

3 Touch [Bluetooth Settings].
The "**Bluetooth Settings**" screen appears.

4 Touch [Registration].
The "**Device list**" screen appears.

5 Touch [Register from device].
The navigation system waits for a Bluetooth wireless technology connection.

6 Register the navigation system on your Bluetooth device.
If your device asks you to enter a password, enter the password of the navigation system. When the device is successfully registered, the connection settings are made from the device.

❒ If registration fails, repeat the procedure from the beginning.

7 Touch [OK].
The registration is complete, and the device is connected as a hands-free phone.
You can perform the following setting depending on the Bluetooth device registered.

- **Transferring the phone book**
  You can transfer the phone book to the navigation system if the registered Bluetooth device features PBAP (Phone Book Access Profile).
  If you touch [**Yes**], you can transfer the whole phone book to the navigation system, and then the message that transfer is finished appears.
- **Selecting whether to use the Bluetooth audio**
  You can select whether to use the Bluetooth audio function if the registered Bluetooth device features Bluetooth audio.

The message "**Is this Android?**" appears.

8 Touch [No].
The message "**Is this device equipped with a Digital AV Connector?**" appears.

9 Touch [Yes].
The message "**Do you want to set this device for the AppRadio Mode?**" appears.

10 Touch [Yes] if you use the AppRadio Mode with a device you registered.

- **Yes**:
  Allows you to proceed to the next step.
- **No**:
  The device is registered in the navigation system. After the device is successfully registered, the Bluetooth connection is established from the navigation system.

11 Touch [OK].

Problems in the procedures for updating

Symptom	Cause	Action
The upgrade process doesn't start and the navigation system boots up as usual.	An incorrect microSD card has been inserted.	Eject the inserted microSD card and insert the correct upgrade microSD card.
	Upgrade has been already done.	Check whether the upgrade was done properly. If the upgrade has not been done yet, consult the nearest authorised service station.
	The screen that cannot begin the upgrade process is displayed.	Eject the upgrade microSD card, and display the map of your current position, and then re-insert the upgrade microSD card.
The navigation system does not work properly after upgrade.	The engine of your vehicle was stopped or the power supply to the navigation system was turned off during upgrade process.	Consult the nearest authorised service station.
	Upgrade microSD card was pulled out during upgrade process.	Consult the nearest authorised service station.

Messages in the procedures for updating

The following messages may be displayed by your navigation system. Refer to the table to identify the problem, then take the suggested corrective action.
There are occasions when you may see error messages other than those shown here. In such cases, follow the instructions given on the display.

Message	When	What to do
Unable to complete update process.	Unexpected error occurred in the update process.	Consult your local Pioneer dealer if this message persist.

Cette licence légale a été, à l'origine, rédigée en anglais et ici traduite uniquement pour permettre au lecteur d'en comprendre le contenu. En conséquence, la licence traduite NE correspond PAS légalement au texte anglais d'origine.

Licence de logiciel libre Kaz

Droits d'auteur (C) 1999 Kaz Kylheku
<kaz@ashi.footprints.net>

Licence de logiciel libre :

Tous les droits sont réservés par l'auteur, avec les exceptions suivantes : autorisation est donnée de reproduire et distribuer librement ce logiciel, éventuellement moyennant des frais, à condition que cet avis de droits d'auteur soit reproduit. Autorisation est également donnée d'adapter ce logiciel afin de produire des travaux dérivés, tant que les versions modifiées affichent cet avis de droits d'auteur et d'autres avis indiquant que le travail a été modifié. Ce code source peut être traduit sous une forme exécutable et incorporé à des logiciels exclusifs sans qu'il soit exigé que les logiciels comportent un avis de droits d'auteur relatif à cette source.

LICENCE PCRE

PCRE est une bibliothèque de fonctions prenant en charge les expressions régulières dont la syntaxe et la sémantique sont aussi proches que possible de celles du langage Perl 5.

La version 8 de PCRE est distribuée sous les termes de la licence "BSD" tel que spécifié ci-dessous. La documentation pour PCRE, fourni dans le répertoire "doc" est distribuée sous les mêmes termes que le logiciel lui-même.

Les fonctions de base de la bibliothèque sont écrites en langage C et sont autonomes. Vous trouverez également dans la distribution un ensemble de fonctions de paquetage C++ et un compilateur à la volée pouvant être utilisés pour optimiser l'appariement de formes. Il s'agit de deux fonctions optionnelles pouvant être omises lors de la création de la bibliothèque.

LES FONCTIONS DE BASE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Écrites par : Philip Hazel
Partie locale de l'e-mail : ph10
Domaine de l'e-mail : cam.ac.uk
Service informatique de l'Université de Cambridge, Cambridge, Angleterre.
Droit d'auteur (c) 1997-2012 Université de Cambridge
Tous droits réservés.

ASSISTANCE POUR LA COMPILATION À LA VOLÉE PCRE

Écrites par : Zoltan Herczeg
Partie locale de l'e-mail : hzmester
Domaine de l'e-mail : freemail.hu
Droits d'auteur (c) 2010-2012 Zoltan Herczeg
Tous droits réservés.

COMPILATEUR À LA VOLÉE SANS PILE

Écrites par : Zoltan Herczeg
Partie locale de l'e-mail : hzmester
Domaine de l'e-mail : freemail.hu
Droits d'auteur (c) 2009-2012 Zoltan Herczeg
Tous droits réservés.

LES FONCTIONS DE PAQUETAGE C++

Contribution de : Google Inc.
Droits d'auteur (c) 2007-2012, Google Inc.
Tous droits réservés.

LA LICENCE "BSD"

La redistribution et l'utilisation sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient satisfaites :

* Les redistributions du code source doivent reproduire l'avis de droits d'auteur susmentionné, la présente liste de conditions et l'avis de limitation de responsabilité suivant.
* Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire dans la documentation et/ou dans les autres documents fournis avec la distribution l'avis de droits d'auteur susmentionné, la présente liste de conditions et l'avis de limitation de responsabilité suivant.
* Ni le nom de l'Université de Cambridge, ni celui de Google Inc., ni les noms des collaborateurs ne peuvent être utilisés pour approuver ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans avoir obtenu une autorisation écrite spécifique préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DES DROITS D'AUTEUR ET LES COLLABORATEURS "TEL QUEL" ET TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT RÉFUTÉES. EN AUCUN CAS LE TITULAIRE DES DROITS D'AUTEUR OU LES COLLABORATEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS ; OU L'INTERRUPTION DES AFFAIRES) DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ET DE TOUTE THÉORIE DE FIABILITÉ, SOIT CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ OBJECTIVE OU DÉLIT CIVIL (INCLUANT LA NÉGLIGENCE OU AUTREMENT) DÉCOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SUR RÉCEPTION D'UN AVIS CONCERNANT LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Fin

Avis de limitation de responsabilité MD5 de RSA

Droit d'auteur (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Créé en 1991. Tous droits réservés.

La licence permettant de copier et d'utiliser ce logiciel est accordée à condition que la mention "RSA Data Security, Inc., MD5 Message-Digest Algorithm" figure sur tous les documents qui citent ce logiciel ou cette fonction, ou y font référence.

La licence permettant de créer et d'utiliser des travaux dérivés est également accordée à condition que de tels travaux soient identifiés comme étant "dérivés de RSA Data Security, Inc., MD5 Message-Digest Algorithm" sur tous les documents qui citent les travaux dérivés ou y font référence.

RSA Data Security, Inc., ne fait aucune déclaration quant à la valeur marchande et l'adéquation du présent logiciel à un usage particulier. Il est fourni "en l'état", sans garantie expresse ou implicite d'aucune sorte.

Ces avis doivent être reproduits sur toute copie de toute portion de cette documentation et/ou de ce logiciel.

Licence zlib

zlib.h -- interface de la bibliothèque de compression à usage général 'zlib'
version 1.2.3, 18 juillet 2005

Droits d'auteur (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly et Mark Adler

Ce logiciel est fourni "tel quel" sans aucune garantie expresse ou implicite. En aucun cas, les auteurs ne sauraient être tenus responsables de tout dommage découlant de l'utilisation de ce logiciel.

L'autorisation est accordée à quiconque d'utiliser ce logiciel à n'importe quelle fin que ce soit, notamment les applications commerciales, et de le modifier et le redistribuer gratuitement sous réserve des restrictions suivantes :

1. L'origine de ce logiciel ne doit pas être présentée de manière mensongère : vous ne devez pas revendiquer avoir écrit le logiciel original. Si vous utilisez ce logiciel dans un produit, des remerciements dans la documentation du produit seraient appréciés, mais ne sont pas obligatoires.
2. Les versions source modifiées doivent être clairement identifiées comme telles et ne doivent pas être présentées fallacieusement comme étant le logiciel original.
3. Cet avis ne peut pas être retiré ou modifié de la distribution de la source.

Jean-loup Gailly Mark Adler
jloup@gzip.org madler@alumni.caltech.edu

Le format de données utilisé par la bibliothèque zlib est décrit par les RFC (Request for Comments, demande de commentaires) 1950 à 1952 dans les fichiers http://www.ietf.org/rfc/rfc1950.txt (format zlib), rfc1951.txt (format deflate) et rfc1952.txt (format gzip).

zlib.h – interface de la bibliothèque de compression à usage général 'zlib'

version 1.2.6, 29 janvier 2012

Droits d'auteur (C) 1995-2012 Jean-loup Gailly et Mark Adler

Ce logiciel est fourni "tel quel" sans aucune garantie expresse ou implicite. En aucun cas, les auteurs ne sauraient être tenus responsables de tout dommage découlant de l'utilisation de ce logiciel.

L'autorisation est accordée à quiconque d'utiliser ce logiciel à n'importe quelle fin que ce soit, notamment les applications commerciales, et de le modifier et le redistribuer gratuitement sous réserve des restrictions suivantes :

1. L'origine de ce logiciel ne doit pas être présentée de manière mensongère : vous ne devez pas revendiquer avoir écrit le logiciel original. Si vous utilisez ce logiciel dans un produit, des remerciements dans la documentation du produit seraient appréciés, mais ne sont pas obligatoires.
2. Les versions source modifiées doivent être clairement identifiées comme telles et ne doivent pas être présentées fallacieusement comme étant le logiciel original.
3. Cet avis ne peut pas être retiré ou modifié de la distribution de la source.

Jean-loup Gailly Mark Adler
jloup@gzip.org madler@alumni.caltech.edu

Le format de données utilisé par la bibliothèque zlib est décrit par les RFC (Request for Comments, demande de commentaires) 1950 à 1952 dans les fichiers http://tools.ietf.org/html/rfc1950 (format zlib), rfc1951 (format deflate) et rfc1952 (format gzip).

FreeType

Des portions du logiciel dans ce produit sont protégées par des droits d'auteur 1996 –2005 The FreeType Project (www.freetype.org).
Tous droits réservés. Concédé sous la licence de FreeType Project LICENSE, 2006-Jan-27.
(http://www.freetype.org/FTL.TXT)

Sommaire

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.

Veuillez lire attentivement ces instructions de fonctionnement de façon à savoir comment utiliser votre modèle correctement.

Important

Les écrans fournis en exemple peuvent être différents des écrans réels, lesquels peuvent être modifiés sans préavis à titre d'améliorations des performances et des fonctions.

01 Accord de licence
PIONEER ACCORD DE LICENCE DE LOGICIEL **28**

02 À propos des données de la base de données de carte

03 Précautions
Modèles à mettre à jour **32**
Points renouvelés par cette mise à niveau **32**
Vue d'ensemble du manuel **32**
Définition des éléments à supprimer et initialiser par mise à jour **32**
Conventions utilisées dans ce manuel **33**
"iPhone avec connecteur Lightning" **33**
"Carte microSD" **33**
En cas d'anomalie **34**
Notre site web **34**
Droits d'auteur **34**

04 Instructions pour la mise à jour
Processus de mise à niveau du système de navigation **35**
Préparation pour la mise à jour **35**
– Vérification du numéro de modèle **35**
– Vérification du numéro d'appareil **35**
– Vérification du numéro de série **35**
– Contrôle de la version actuelle **35**
Procédures de mise à jour **36**
– Mise à niveau du programme logiciel et de la base de données de la carte **36**
– Comment contrôler si la mise à jour a été faite correctement **36**

05 Changements sur le programme mis à jour
Pour les utilisateurs de smartphone **38**
– Réglage de la taille d'affichage pour la lecture vidéo Android **38**
À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning **38**
À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches **39**
Connexion et déconnexion d'un iPod **39**
– Connexion de votre iPod **39**
– Déconnexion de votre iPod **39**
Utilisation d'un iPod (iPod) **39**
– Procédure de départ **39**
Utilisation de Aha Radio **40**
– Procédure de départ **40**
Utilisation de AppRadio Mode **41**
– Procédure de départ **41**
Sélection de la méthode de connexion de l'appareil **42**
– À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches **42**
– À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning **43**
Réglage de la connexion à l'iPod **43**
Enregistrement de vos périphériques Bluetooth **44**
– Recherche des périphériques Bluetooth à proximité **44**
– Appariement depuis vos périphériques Bluetooth **45**

Dépannage
Problèmes dans les procédures de mise à jour **47**
Messages dans les procédures de mise à jour **47**

PIONEER ACCORD DE LICENCE DE LOGICIEL

CE DOCUMENT EST UN ACCORD LÉGAL ENTRE VOUS, L'UTILISATEUR FINAL, ET PIONEER CORP. (JAPON) ("PIONEER"). VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CET ACCORD AVANT D'UTILISER LE LOGICIEL INCLU AVEC CE PRODUIT. EN UTILISANT LE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE TENU PAR LES CONDITIONS DU PRÉSENT ACCORD. LE LOGICIEL INCLUT UNE BASE DE DONNÉES SOUS LICENCE DE FOURNISSEUR(S) TIERS ("FOURNISSEURS") ET LES CONDITIONS DES FOURNISSEURS SEPARÉES, INDIQUÉES DANS UN DOCUMENT INCLU AVEC CE PRODUIT, S'APPLIQUENT À VOTRE UTILISATION DE LA BASE DE DONNÉES. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUTES CES CONDITIONS, VEUILLEZ RETOURNER LE PRODUIT (Y COMPRIS LE LOGICIEL ET TOUS DOCUMENTS ÉCRITS) DANS LES CINQ (5) JOURS SUIVANT LA RÉCEPTION DU PRODUIT AU MAGASIN AUQUEL VOUS L'AVEZ ACHETÉ. POUR TOUT PRODUIT ACHETÉ DIRECTEMENT DEPUIS HERE MAPS, VEUILLEZ CONTACTER LE CENTRE DE SERVICE APPROPRIÉ DE HERE MAPS POUR DEMANDER UNE AUTORISATION DE RETOUR DANS LES TRENTE (30) JOURS SUIVANT L'ACHAT. HERE MAPS VOUS FOURNIRA LES INSTRUCTIONS DE CE QUI DOIT ÊTRE RETOURNÉ ET À QUEL ENDROIT CELA DOIT ÊTRE RETOURNÉ. L'UTILISATION DU LOGICIEL ENTRAÎNE VOTRE ACCEPTATION TACITE DE CET ACCORD DE LICENCE.

1 OCTROI DE LICENCE

Pioneer vous accorde un droit non transférable et non exclusif d'utilisation du logiciel inclus dans ce produit (appelé le "Logiciel") et de la documentation concernée uniquement pour votre usage personnel ou pour une utilisation interne au sein de votre entreprise, uniquement pour les produits Pioneer.

Vous ne pouvez pas effectuer de copie, rétro-ingénierie, traduction, port, modification ou travaux dérivés du Logiciel. Vous ne pouvez pas prêter, louer, divulguer, publier, vendre, attribuer, donner à bail, accorder une sous-licence, mettre sur le marché ou transférer le Logiciel ou l'utiliser d'une manière quelconque non expressément autorisée par cet accord. Vous ne pouvez pas extraire ou essayer d'extraire le code source ou la structure de la totalité ou d'une partie du Logiciel par rétro-ingénierie, démontage, décompilation ou tout autre moyen. Vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel pour faire fonctionner un bureau de service ou pour toute autre finalité, liée au traitement de données pour d'autres personnes ou entités.

Pioneer et les concédants conserveront tous les droits d'auteur, secrets commerciaux, brevets et autres droits de propriété sur le Logiciel. Le Logiciel est protégé par des droits d'auteur et il ne peut être copié, même modifié ou fusionné avec d'autres produits. Vous ne pouvez pas altérer ou modifier les mentions de copyrights ou des droits exclusifs du propriétaire présents dans le Logiciel.

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le Logiciel et sa documentation vous sont fournis sur une base “EN L’ÉTAT”. PIONEER ET LES CONCÉDANTS (dans les articles 2 et 3, Pioneer et les concédants seront appelées collectivement “Pioneer”) N’ACCORDENT ET VOUS NE RECEVEZ AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET TOUTES LES GARANTIES DE CARACTÈRE MARCHAND ET DE QUALITÉ POUR QUELQUE BUT PARTICULIER QUE CE SOIT SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES. CERTAINS PAYS NE PERMETTENT PAS L’EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE L’EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S’APPLIQUER À VOUS. Le Logiciel est complexe et il peut renfermer certains défauts, erreurs ou imprécisions. Pioneer ne garantit pas que le Logiciel satisfera vos besoins ou votre attente, que son fonctionnement sera exempt d’erreur ou ininterrompu et que toutes les imprécisions peuvent être corrigées et le seront. En outre, Pioneer n’accorde aucune garantie en ce qui concerne l’emploi ou les résultats de l’emploi du Logiciel en termes de précision, de fiabilité, etc.

3 LIMITE DE RESPONSABILITÉ

EN AUCUN CAS, PIONEER NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES, RÉCLAMATION OU PERTES QUE VOUS AVEZ ENCOURUS (Y COMPRIS ET SANS LIMITATION LES DOMMAGES COMPENSATEURS, DIRECTS, ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉQUENTS OU EXEMPLAIRES, PERTES DE PROFITS, VENTES OU AFFAIRES PERDUES, FRAIS, INVESTISSEMENTS OU ENGAGEMENTS EN LIAISON AVEC UNE AFFAIRE, PERTE DE BONNE VOLONTÉ OU DÉGÂTS) RÉSULTANT DE L’UTILISATION OU DE L’IMPOSSIBILITÉ D’UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI PIONEER A ÉTÉ INFORMÉ, SAVAIT OU POUVAIT AVOIR CONNAISSANCE DE L’ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. CETTE LIMITATION S’APPLIQUE À TOUTES LES CAUSES D’ACTION DE PORTÉE GÉNÉRALE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, RUPTURE DE CONTRAT, RUPTURE DE GARANTIE, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE, REPRÉSENTATION ERRONÉE ET AUTRES TORTS. SI LA RENONCIATION DE GARANTIE DE PIONEER OU LA LIMITATION DE GARANTIE, ÉNONCÉE DANS CET ACCORD, DEVIENT POUR UNE RAISON QUELCONQUE NON EXÉCUTOIRE OU INAPPLICABLE, VOUS ACCEPTEZ QUE LA RESPONSABILITÉ DE PIONEER NE DÉPASSERA PAS CINQUANTE POUR CENT (50 %) DU PRIX PAYÉ PAR VOUS POUR CE PRODUIT.

Certains pays n’autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, et dans cette mesure, la limitation d’exclusion ci-dessus peut ne pas s’appliquer à vous. Cette clause de renonciation de garantie et de limitation de responsabilité peut ne pas s’appliquer dans la mesure où toute disposition de la présente garantie est interdite par les lois nationales ou locales qui ne peuvent être préemptées.

4 ASSURANCES DE LOI D’EXPORTATION

Vous convenez et certifiez que ni le Logiciel ni d’autres données techniques reçues de Pioneer, ni le produit direct desdites, seront exportés hors du pays ou du département (le “Pays”) régi par le gouvernement détenant le pouvoir de juridiction (“Gouvernement”), sauf si cela est autorisé et permis par les lois et réglementations du Gouvernement. Si vous avez acquis le Logiciel de façon légale hors du Pays, vous convenez de ne pas réexporter le Logiciel ni d’autres données techniques reçues de Pioneer, non plus que le produit direct desdites, sauf si les lois et réglementations du Gouvernement et les lois et réglementations de la juridiction dans laquelle vous avez obtenu le Logiciel le permettent.

5 RÉSILIATION

Cet Accord reste en vigueur jusqu'à ce qu'il soit résilié. Vous pouvez le résilier à tout moment en détruisant le Logiciel. L'Accord sera résilié également si vous n'en respectez pas les clauses ou les conditions. Lors de cette résiliation, vous acceptez de détruire le logiciel.

6 DIVERS

Le présent document constitue l'Accord complet entre Pioneer et vous en ce qui concerne son objet. Aucun amendement de cet Accord n'entrera en vigueur sans le consentement écrit de Pioneer. Si une clause quelconque de cet Accord est déclarée invalide ou inapplicable, les stipulations restantes resteront pleinement en vigueur et effectives. Le présent Accord est régi et établi selon les lois du Japon. Tout litige, controverse ou différent pouvant survenir entre vous et Pioneer, suite de, par rapport à ou à propos du présent Accord, sera réglé par arbitrage à Tokyo, au Japon, conformément aux règles d'arbitrage commercial de l'Association japonaise d'arbitrage commercial. La décision arbitrale est sans appel et exécutoire.■

À propos des données de la base de données de carte

- Les modifications relatives aux routes, rues/autoroutes, terrains, constructions et autres éléments avant/pendant la période de développement peuvent ne pas êtres prises en compte dans cette base de données. Et bien sûr, les modifications survenant après cette période ne sont pas prises en compte dans la base de données.
- Indépendamment l'existence de nouveaux bâtiments, les données peuvent être différentes de la condition réelle.
- Pour en savoir plus sur la couverture de la carte de ce produit, consultez les informations sur notre site Web.
- Il est strictement interdit de reproduire et d'utiliser quelque partie de la carte, partiellement ou dans sa totalité, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation du propriétaire des droits d'auteur.
- Si les réglementations de la circulation routière ou les conditions locales diffèrent de ces données, suivez les réglementations de la circulation routière (tels que les panneaux, indications, etc.) et conditions locales (notamment des travaux et les conditions météorologiques).
- Les données de réglementations de la circulation utilisées dans la base de données de la carte s'appliquent uniquement aux véhicules de tourisme de taille standard. Notez que les réglementations concernant les plus grands véhicules, les deux roues et autres véhicules hors standard, ne sont pas incluses dans la base de données.
- © 1987-2013 HERE. Tous droits réservés.

here
Maps for Life

- © 2013 INCREMENT P CORP. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

- Lisez la totalité du manuel avant de mettre à jour le programme de votre système de navigation.
- Ce progiciel est unique, et ne peut pas être installé sur plus d'un appareil.
- Vous ne pouvez pas revenir à la version précédente une fois la mise à niveau effectuée.
- Ce produit ne peut pas être utilisé comme carte mémoire SD.

Modèles à mettre à jour

Ce produit peut mettre à jour le programme logiciel et la base de données des modèles suivants :

- AVIC-F50BT
- AVIC-F950DAB
- AVIC-F950BT
- AVIC-F850BT■

Points renouvelés par cette mise à niveau

Si vous mettez à niveau le système de navigation avec ce produit, les points suivants sont modifiés.

- Les données cartographiques sont mises à jour.
- Si la version de votre application est 1.05 ou une version antérieure,
  - l'assistance pour l'iPhone 5 et l'iPod touch (5e génération) est maintenant disponible.
  - Vous pouvez changer la taille de l'image vidéo Android pour qu'elle tienne sur l'écran.

  ➲ Pour en savoir plus sur comment vérifier de la version actuelle, reportez-vous à la page 35, *Contrôle de la version actuelle*.

Les autres opérations correspondent principalement à celles au moment de l'achat du matériel. Utilisez le Manuel de fonctionnement accompagnant le progiciel du matériel comme référence principale.■

Vue d'ensemble du manuel

Ce manuel décrit comment activer la mise à niveau. Il donne également un aperçu de la façon dont les fonctions changent après la mise à niveau.

❒ Les captures d'écran présentées dans ce manuel reposent sur la version mise à niveau du AVIC-F50BT au moyen de ce produit. Les écrans peuvent varier selon les modèles.■

Définition des éléments à supprimer et initialiser par mise à jour

Les données et les réglages suivants seront effacés et ramenés aux valeurs par défaut. Les autres éléments seront conservés. Toutefois, certains éléments ne figurent pas dans la liste, car la valeur de réglage peut être facilement récupérée par les utilisateurs, par exemple, la dernière position du curseur sur l'écran de la carte.

- **Définition de l'itinéraire**
  - Itinéraire actuel
  - Données d'apprentissage de la route
  - Liste des pays
  - Historique de la recherche de catégories
  - Historique de la recherche de villes
  - Résultats de la recherche d'itinéraires
  - Réglage des logos de marques
- **Options AV**
  - Le dernier écran source AV
  - Bascule entre MUSIC et VIDEO sur un iPod

Les données personnelles se trouvant dans la mémoire interne de l'appareil peuvent être effacées si une erreur imprévue se produit pendant l'installation logicielle. Pioneer n'est pas responsable pour toute perte de données ou indisponibilité de données personnelles.

■

Conventions utilisées dans ce manuel

Avant de continuer, prenez quelques minutes pour lire les informations suivantes à propos des conventions utilisées dans ce manuel. Vous familiariser avec ces conventions vous aidera beaucoup à apprendre comment utiliser votre nouvel appareil.

- Les boutons de votre système de navigation sont indiqués en **MAJUSCULE** et en **GRAS** :
  par ex.
  Appuyez sur le bouton **MODE** ou le bouton **HOME**.
- Les éléments de menu, les titres des écrans et les composants fonctionnels sont écrits en caractères **gras** et se trouvent entre guillemets " " :
  par ex.
  L'écran "**Param. système**" apparaît.
- Les touches de l'écran tactile qui sont disponibles sur l'écran sont décrites en caractères **gras** entre crochets [] :
  par ex.
  Touchez [**Modifier/Paramètres**].
- Les informations supplémentaires, les alternatives et les autres remarques sont présentées dans le format suivant :
  par ex.
  ❒ Si le domicile n'a pas encore été mémorisé, réglez d'abord son emplacement.
- Les fonctions des autres touches sur le même écran sont indiquées par la marque ■ au début de la description :
  par ex.
  ■ Si vous touchez [**OK**], l'entrée est supprimée.
- Les références sont indiquées comme suit :
  par ex.
  ➲ Pour en savoir plus sur l'opération, reportez-vous à la page 35, *Vérification du numéro d'appareil*. ■

"iPhone avec connecteur Lightning"

Dans le présent manuel, iPhone 5 et iPod touch (5e génération) sont appelés "iPhone avec connecteur Lightning". ■

"Carte microSD"

Dans le présent manuel, la carte microSDHC est appelée "carte microSD".

- ❒ Conservez la carte microSD hors de la portée des jeunes enfants pour éviter qu'elle soit avalée accidentellement.
- ❒ Ne rangez pas la carte microSD dans un endroit très chaud ou à la lumière directe du soleil.
- ❒ Ne soumettez pas la carte microSD à des chocs ou à des impacts.
- ❒ Ne laissez pas la carte microSD entrer en contact avec des liquides. Un endommagement de la carte microSD et de vos appareils peut résulter d'un contact avec des liquides.
- ❒ Veillez à ne pas toucher les bornes de la carte microSD. Cela pourrait provoquer des défaillances dans la connexion. Si les bornes sont sales, essuyez-les avec un chiffon sec et propre.

❒ Le logo microSDHC est une marque commerciale de SD-3C, LLC. ■

Français

En cas d'anomalie

- Si le système de navigation ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à votre concessionnaire ou au centre de service Pioneer agréé le plus proche.
- La carte de certificat de mise à niveau (UPGRADE CERTIFICATES) est nécessaire comme certification pour la réparation (ainsi que la récupération). Si le système de navigation doit subir une réparation, les données mises à jour ne pourront pas être restaurées si vous ne présentez pas cette carte. ■

Notre site web

Visitez notre site :
http://www.pioneer.eu

- Enregistrez votre produit. Nous conservons les détails de votre achat sur fichier pour vous permettre de consulter ces informations en cas de déclaration de dommage comme la perte ou le vol.
- Notre site Web fournit les informations les plus récentes sur la PIONEER CORPORATION. ■

Droits d'auteur

Les noms des sociétés privées, des produits ou de toute autre entité décrite dans ce produit sont des marques déposées ou des marques commerciales de leur propriétaire respectif.

➲ Pour de plus amples informations, reportez-vous au Manuel de fonctionnement de votre système de navigation.

■

Processus de mise à niveau du système de navigation

1 Inscrivez les informations requises (numéro de modèle (MODEL NUMBER), numéro d'appareil (DEVICE_NUMBER) et numéro de série (SERIAL NUMBER)) sur les certificats de mise à niveau (UPGRADE CERTIFICATES).
- ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 35, *Vérification du numéro de modèle*.
- ➲ Pour en savoir plus sur l'opération, reportez-vous à la page 35, *Vérification du numéro d'appareil*.
- ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 35, *Vérification du numéro de série*.

⬇

2 Mettez à niveau le programme logiciel de votre système de navigation.
- ➲ Pour en savoir plus sur les opérations, reportez-vous à la page 36, *Mise à niveau du programme logiciel et de la base de données de la carte*.

⬇

3 Contrôlez si la mise à niveau a été faite correctement.
- ➲ Pour en savoir plus sur les opérations, reportez-vous à la page 36, *Comment contrôler si la mise à jour a été faite correctement*.

■

Préparation pour la mise à jour

Vérification du numéro de modèle

Le numéro de modèle est inscrit sur la carte de garantie ou sur la face avant du système de navigation.

Vérification du numéro d'appareil

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

2 Touchez ⓘ.
L'écran "**Informations**" apparaît.

3 Touchez [Informations système].
Le numéro d'appareil "**Numéro appareil**" de votre système de navigation s'affiche.

Vérification du numéro de série

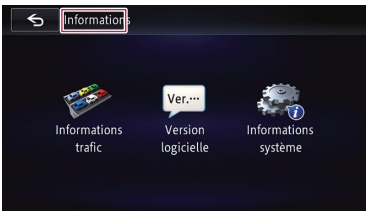
Le numéro de série est inscrit sur la carte de garantie. Il y a également, sous le système de navigation, un autocollant sur lequel le numéro de série "**SER.NO.**" est inscrit.

Contrôle de la version actuelle

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

2 Touchez ⓘ.
L'écran "**Informations**" apparaît.

3 Touchez de façon prolongée le coin supérieur gauche.



L'écran "**Infos sur services**" apparaît.

Français

4 Vérifiez les informations sur la version affichées dans “Application Version”.

Procédures de mise à jour

- Ne coupez JAMAIS le moteur de votre véhicule, ni n'éteignez le système de navigation tant que l'installation n'est pas terminée. La mise hors tension durant le processus de mise à niveau entraînera un dysfonctionnement ou une défaillance du système de navigation.
- Aucune fonction n'est disponible pendant le processus de mise à niveau.

Mise à niveau du programme logiciel et de la base de données de la carte

Cette partie décrit les procédures de mise à jour pour votre système de navigation.

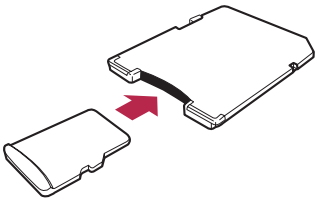
❒ La mise à jour prend environ 45 minutes en tout.

1 Stationnez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main.

2 Insérez la carte microSD de mise à niveau dans la fente de carte SD.

Le système de navigation redémarre puis l'installation commence.

❒ Si vous utilisez un modèle compatible avec la carte mémoire SD, insérez une carte microSD dans l'adaptateur de carte SD.

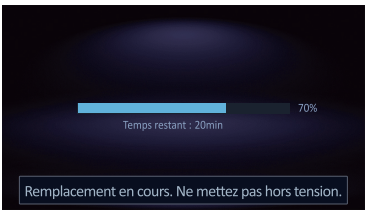


❒ Veillez à utiliser une carte mémoire SD avec le commutateur de protection contre l'écriture déverrouillé.

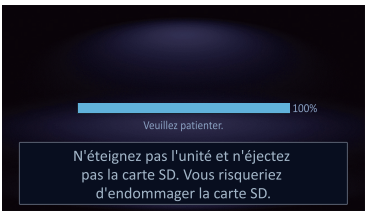
Le message confirmant le lancement ou non de la mise à jour apparaît.

3 Touchez [Oui].

4 Patientez jusqu'à ce que le processus de mise à niveau se termine.



Lorsque l'installation des données est terminée, le traitement de verrouillage par mot de passe commence.



Le message confirmant le lancement ou non de la mise à jour apparaît.

5 Touchez [OK].

6 Patientez jusqu'à ce que le processus de mise à jour se termine.

La mise à jour est terminée.

Comment contrôler si la mise à jour a été faite correctement

Affichez l'écran “**Informations**” pour comparer le numéro de version actuel avec le précédent.

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran “Menu supérieur”.

2 Touchez .
L'écran "**Informations**" apparaît.

3 Touchez [Version logicielle].
La version actuelle est affichée.

4 Vérifiez que la version actuelle est 2.000000.

5 Éjectez la carte microSD de mise à niveau.

Ce chapitre explique les modifications qui sont effectuées lorsqu'un système de navigation dont la version de l'application est 1.05 ou une version antérieure est mis à niveau à l'aide de ce produit.

Pour les utilisateurs de smartphone

Réglage de la taille d'affichage pour la lecture vidéo Android

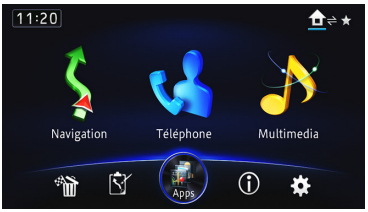
❒ Cette fonction est disponible uniquement en **AppRadio Mode** (connexion HDMI) sur l'Android.

Vous pouvez changer la taille de l'image vidéo Android pour qu'elle tienne sur l'écran.

1 Affichez l'écran AppRadio Mode.

2 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

3 Touchez .



L'écran "**Modifier/Paramètres**" apparaît.

4 Touchez [Param. app].

Le menu "**Paramètres AppRadio**" apparaît.

5 Touchez [Réglage vidéo Android].

6 Touchez l'élément pour ajuster la taille de la fenêtre Android. ■

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning

Ce produit offre le support **AppRadio Mode** et permet la lecture vidéo pour l'iPhone avec connecteur Lightning.

❒ Les câbles suivants sont nécessaires pour la connexion avec ce système de navigation.
  — Câble d'interface HDMI/USB pour iPod / iPhone (CD-IH202) (vendu séparément)
  — Adaptateur Lightning AV numérique (produits Apple Inc.) (vendu séparément)
  — Câble Lightning vers USB (fourni avec l'iPhone avec connecteur Lightning)

❒ L'appareil est connecté à ce système de navigation via Bluetooth.
  — Vous ne pouvez pas utiliser **AppRadio Mode** lorsque la technologie sans fil Bluetooth est déconnectée.

❒ Après l'installation de la mise à jour, la source **iPod** par défaut ne sera plus utilisée pour accéder à la musique ou au contenu vidéo depuis un iPhone avec connecteur Lightning qui est connecté. Pour utiliser la source **iPod**, vous devez raccorder votre iPod au système de navigation à l'aide d'un câble d'interface USB pour iPod / iPhone (CD-IU201N) (vendu séparément) et d'un adaptateur Lightning vers 30 broches (produits Apple Inc.) (vendu séparément). Cependant, les fonctions relatives aux fichiers vidéo iPod et **AppRadio Mode** ne sont pas disponibles. Pour lire des fichiers audio et/ou vidéo sur votre iPhone avec connecteur Lightning, vous devez d'abord installer l'application gratuite **AppRadio Mode** de Pioneer et l'application **CarMediaPlayer** sur votre appareil, puis lancez **CarMediaPlayer** en **AppRadio Mode**.
  ➲ Consultez le manuel **CarMediaPlayer** pour de plus amples informations. ■

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches

❒ Selon votre iPod, il se peut que rien ne soit émis à moins que vous n'utilisiez un câble d'interface USB Pour iPod / iPhone (CD-IU201N) (vendu séparément). Veillez à utiliser un câble d'interface USB Pour iPod / iPhone (CD-IU201N) (vendu séparément) pour connecter votre iPod.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 39, *Connexion de votre iPod*.

Connexion et déconnexion d'un iPod

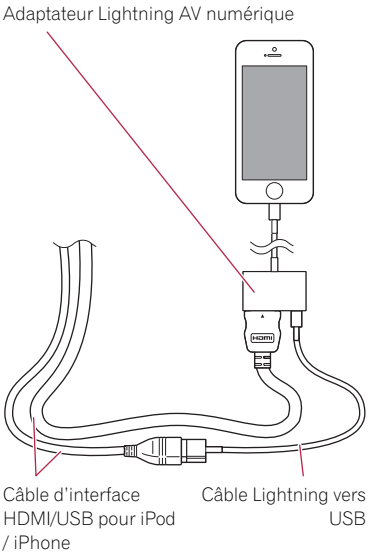
ATTENTION

- Pour éviter toute perte de données et tout dommage du périphérique de stockage, ne le retirez jamais de ce système de navigation pendant que des données sont en cours de transfert.
- Pioneer ne saurait garantir la compatibilité avec tous les périphériques de stockage de masse USB et n'assume aucune responsabilité en cas de pertes des données contenues sur les lecteurs multimédias, iPhone, smartphones ou tout autre appareil lors de l'utilisation de ce produit.

Connexion de votre iPod

1 Vérifiez qu'aucun périphérique de stockage USB n'est connecté.

2 Connectez votre iPod.



➲ Pour en savoir plus sur les opérations, reportez-vous au manuel d'installation le plus récent.
Le manuel le plus récent est disponible sur notre site Web.
http://www.pioneer.eu

Déconnexion de votre iPod

● **Débranchez les câbles après avoir vérifié qu'aucune donnée n'est en cours d'accès.**

Utilisation d'un iPod (iPod)

Procédure de départ

1 Réglez "Param. connexion iPod" sur "Connecteur 30 broches".

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 42, *Sélection de la méthode de connexion de l'appareil*.
➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 43, *Réglage de la connexion à l'iPod*.

Français

2 Appuyez sur le bouton MODE lorsque l'écran de la carte est affiché.

- ❒ L'écran de fonction AV peut également être affiché en touchant [**Multimedia**] sur le "**Menu supérieur**".

3 Connectez votre iPod.

La source change et la lecture démarre.

- ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 39, *Connexion de votre iPod*.
- ❒ Si l'iPod est déjà connecté, touchez [**iPod**] sur le coin gauche de l'écran.
- ❒ Si vous connectez un iPhone ou iPod touch, fermez les applications avant la connexion.

4 Utilisez les touches de l'écran tactile pour commander votre iPod.

- ❒ L'image vidéo de l'iPod peut présenter des parasites si elle est émise sur l'écran arrière. En cas de parasites sur l'image vidéo de l'iPod, désactivez la sortie sur l'écran arrière. ■

Utilisation de Aha Radio

Procédure de départ

La procédure dépend du type de votre appareil.

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches

1 Réglez "Param. connexion app" sur "iPhone", et "Param. connexion iPod" sur "Connecteur 30 broches".

- ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 42, *Sélection de la méthode de connexion de l'appareil*.
- ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 43, *Réglage de la connexion à l'iPod*.

2 Lancez l'application Aha Radio installée sur l'iPhone.

- ❒ Avant de commencer, inscrivez-vous sur Aha Radio depuis votre iPhone.

3 Connectez votre iPhone.

- ❒ Si l'iPhone est déjà connecté, touchez [**aha**] sur le coin gauche de l'écran.
- ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 39, *Connexion de votre iPod*.

4 Appuyez sur le bouton MODE lorsque l'écran de la carte est affiché.

- ❒ L'écran de fonction AV peut également être affiché en touchant [**Multimedia**] sur le "**Menu supérieur**".

5 Touchez [aha] sur le coin gauche de l'écran pour afficher l'écran "aha".

6 Utilisez les touches de l'écran tactile pour commander Aha Radio.

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning

1 Réglez "Param. connexion app" sur "iPhone", et "Param. connexion iPod" sur "Conn AV num".

- ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 42, *Sélection de la méthode de connexion de l'appareil*.
- ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 43, *Réglage de la connexion à l'iPod*.

2 Enregistrez votre iPhone et connectez-le à ce produit via la technologie sans fil Bluetooth.

- ❒ L'appareil enregistré doit être sélectionné comme appareil prioritaire.
  - ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 44, *Enregistrement de vos périphériques Bluetooth*.

3 Déverrouillez votre iPhone.

4 Connectez votre iPhone.

- ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 39, *Connexion de votre iPod*.

5 Appuyez sur le bouton MODE lorsque l'écran de la carte est affiché.

❒ L'écran de fonction AV peut également être affiché en touchant [**Multimedia**] sur le "**Menu supérieur**".

6 Touchez [aha] sur le coin gauche de l'écran pour afficher l'écran "aha".

Lorsque vous touchez [**aha**], le système de navigation tente d'établir une connexion Bluetooth.
Une fois la connexion établie, les touches de l'écran tactile sur l'écran "**aha**" sont activées.

7 Utilisez les touches de l'écran tactile pour commander Aha Radio.

Utilisation de AppRadio Mode

Procédure de départ

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches

1 Réglez "Param. connexion app" sur "iPhone", et "Param. connexion iPod" sur "Connecteur 30 broches".

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 42, *Sélection de la méthode de connexion de l'appareil*.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 43, *Réglage de la connexion à l'iPod*.

2 Connectez votre iPhone.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 39, *Connexion de votre iPod*.

3 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

4 Touchez [Apps].

Un message vous informant que votre iPhone peut lancer l'application apparaît à l'écran.
Un message vous demandant si vous souhaitez lancer votre application apparaît sur votre iPhone.

5 Utilisez votre iPhone pour lancer l'application.

AppRadio app est lancée.

6 Touchez [OK] sur l'écran de ce produit.

L'écran **AppRadio Mode** (écran de menu de l'application) apparaît.

Écran de menu de l'application

❒ Si vous connectez votre appareil alors qu'une application compatible **AppRadio Mode** est déjà exécutée, l'écran de commande de l'application apparaît sur ce système de navigation.

7 Touchez l'icône d'application désirée.

L'application désirée est lancée et l'écran de commande de l'application apparaît.

8 Commandez l'application.

9 Appuyez sur le bouton HOME pour revenir à l'écran de menu de l'application.

❒ Si vous appuyez sur le bouton **HOME** alors que l'écran de menu de l'application est affiché, l'écran "**Menu supérieur**" apparaît.

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning

1 Réglez "Param. connexion app" sur "iPhone", et "Param. connexion iPod" sur "Conn AV num".

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 42, *Sélection de la méthode de connexion de l'appareil*.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 43, *Réglage de la connexion à l'iPod*.

2 Enregistrez votre iPhone et connectez-le à ce produit via la technologie sans fil Bluetooth.

❒ L'appareil enregistré doit être sélectionné comme appareil prioritaire.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 44, *Enregistrement de vos périphériques Bluetooth*.

3 Déverrouillez votre iPhone.

4 Connectez votre iPhone.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 39, *Connexion de votre iPod*.

5 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

❒ apparaît sur la touche **Apps** pendant que la technologie sans fil Bluetooth est en cours de connexion.

6 Touchez [Apps].

AppRadio app est lancée et l'écran **AppRadio Mode** (Écran de menu de l'application) apparaît.

Écran de menu de l'application

❒ Si vous connectez votre appareil alors qu'une application compatible **AppRadio Mode** est déjà exécutée, l'écran de commande de l'application apparaît sur ce système de navigation.

7 Touchez l'icône d'application désirée.

L'application désirée est lancée et l'écran de commande de l'application apparaît.

8 Commandez l'application.

9 Appuyez sur le bouton HOME pour revenir à l'écran de menu de l'application.

❒ Si vous appuyez sur le bouton **HOME** alors que l'écran de menu de l'application est affiché, l'écran "**Menu supérieur**" apparaît.

Sélection de la méthode de connexion de l'appareil

Pour utiliser l'application pour iPhone ou smartphone sur ce système de navigation, vous devez sélectionner une méthode pour connecter votre appareil.

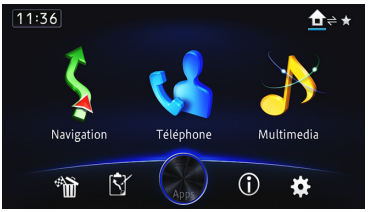
Les réglages varient selon l'appareil connecté. "**Param. connexion app**" peut être réglé lorsque l'ensemble des conditions suivantes est rempli.

- La source AV est mise hors tension.
- Tous les iPod, smartphones et périphériques de stockage externe ne sont pas connectés à ce système de navigation.

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

2 Touchez .



L'écran "**Modifier/Paramètres**" apparaît.

3 Touchez [Param. app].

Le menu "**Paramètres AppRadio**" apparaît.

4 Touchez [Param. connexion app].
L'écran "**Paramètres de connexion de l'application**" apparaît.

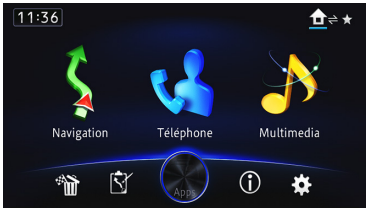
5 Touchez [iPhone].
Le réglage de connexion de l'iPhone est activé.
L'écran "**Paramètres de connexion de l'iPod**" apparaît.

6 Touchez [Connecteur 30 broches].

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

2 Touchez .



L'écran "**Modifier/Paramètres**" apparaît.

3 Touchez [Param. app].
Le menu "**Paramètres AppRadio**" apparaît.

4 Touchez [Param. connexion app].
L'écran "**Paramètres de connexion de l'application**" apparaît.

5 Touchez [iPhone].
Le réglage de connexion de l'iPhone est activé.
L'écran "**Paramètres de connexion de l'iPod**" apparaît.

6 Touchez [Conn AV num].

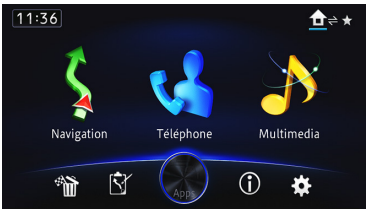
Réglage de la connexion à l'iPod

Les réglages varient selon l'appareil connecté. "**Param. connexion iPod**" peut être réglé lorsque l'ensemble des conditions suivantes est rempli.

- La source AV est mise hors tension.
- Tous les iPod, smartphones et périphériques de stockage externe ne sont pas connectés à ce système de navigation.

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

2 Touchez .



L'écran "**Modifier/Paramètres**" apparaît.

3 Touchez [Param. source].
L'écran "**Setting according to source**" apparaît.

4 Touchez [Param. iPod].
L'écran "**Paramètres iPod**" apparaît.

5 Touchez [Param. connexion iPod].
L'écran "**Paramètres de connexion de l'iPod**" apparaît.

6 Touchez [Conn AV num] ou [Connecteur 30 broches].

- **Connecteur 30 broches** (par défaut) :
  Ce réglage concerne les utilisateurs d'un iPod avec connecteur à 30 broches et les utilisateurs d'un appareil Android.
- **Conn AV num** :
  Ce réglage concerne les utilisateurs d'un iPod avec connecteur Lightning.

Enregistrement de vos périphériques Bluetooth

Vous devez enregistrer vos périphériques intégrant la technologie sans fil Bluetooth lors de la première connexion. Un total de 5 périphériques peut être enregistré. Deux méthodes d'enregistrement sont disponibles :

- Recherche des périphériques Bluetooth à proximité
- Appariement depuis vos périphériques Bluetooth

Recherche des périphériques Bluetooth à proximité

Le système recherche les périphériques Bluetooth disponibles à proximité du système de navigation, les affiche dans une liste et les enregistre pour la connexion.

1 Activez la technologie sans fil Bluetooth sur vos périphériques.

Sur certains périphériques Bluetooth, aucune action spécifique n'est nécessaire pour activer la technologie sans fil Bluetooth. Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel d'utilisation de vos périphériques.

2 Touchez [Téléphone].

L'écran "**Téléphone**" apparaît.

3 Touchez [Paramètres Bluetooth].

L'écran "**Paramètres Bluetooth**" apparaît.

4 Touchez [Enregistrement].

L'écran "**Liste d'appareils**" apparaît.
Le système recherche des périphériques Bluetooth en attente de connexion et affiche dans une liste les périphériques trouvés.

❒ Un maximum de 10 périphériques sont énumérés dans la liste dans l'ordre où ils ont été trouvés.

5 Attendez que votre périphérique Bluetooth apparaisse dans la liste.

❒ Si vous ne parvenez pas à trouver le périphérique Bluetooth que vous souhaitez connecter, vérifiez qu'il est en attente de connexion de la technologie sans fil Bluetooth.

6 Touchez le nom du périphérique Bluetooth que vous souhaitez enregistrer.

■ Si vous touchez [**Rech.**], le système démarre la recherche des périphériques Bluetooth en attente de connexion et les affiche sous la forme d'une liste si des périphériques sont détectés.

7 Appariez ce système de navigation avec votre périphérique Bluetooth.
Lors de la première connexion du périphérique Bluetooth à ce produit, un appariement est nécessaire pour spécifier l'appareil auquel se connecter. La méthode d'appariement dépend du périphérique Bluetooth. Procédez à l'appariement selon les instructions à l'écran pour ce produit ou le périphérique Bluetooth. Reportez-vous au manuel d'utilisation des appareils que vous souhaitez enregistrer (enregistrement et authentification des appareils). Après l'enregistrement, un message de confirmation apparaît.

8 Touchez [OK].
L'enregistrement est terminé et l'appareil est connecté comme téléphone mains libres.
Vous pouvez procéder au réglage suivant en fonction du périphérique Bluetooth enregistré.

- **Transfert de l'annuaire**
  Vous pouvez transférer l'annuaire sur le système de navigation si le périphérique Bluetooth enregistré intègre la fonction PBAP (Phone Book Access Profile).
  Si vous touchez [**Oui**], vous pouvez transférer l'intégralité de l'annuaire sur le système de navigation, puis le message indiquant que le transfert est terminé apparaît.
- **Choisir d'utiliser ou non la fonction audio Bluetooth**
  Vous pouvez choisir d'utiliser ou non la fonction audio Bluetooth si le périphérique Bluetooth enregistré intègre l'audio Bluetooth.

Le message "**S'agit-il d'un téléphone sous Android ?**" apparaît.

9 Touchez [Non].
Le message "**Cet appareil est-il équipé d'un connecteur AV numérique?**" apparaît.

10 Touchez [Oui].
Le message "**Voulez vous utiliser ce téléphone en AppRadio Mode?**" apparaît.

11 Touchez [Oui] si vous utilisez AppRadio Mode avec un appareil que vous avez enregistré.

- **Oui** :
  Vous permet de passer à l'étape suivante.
- **Non** :
  Le périphérique est enregistré dans le système de navigation. Une fois le périphérique enregistré avec succès, la connexion Bluetooth est établie depuis le système de navigation.

12 Touchez [OK].

Appariement depuis vos périphériques Bluetooth

Vous pouvez enregistrer le périphérique Bluetooth en mettant le système de navigation en mode de veille et en demandant une connexion au périphérique Bluetooth.

1 Activez la technologie sans fil Bluetooth sur vos périphériques.
Sur certains périphériques Bluetooth, aucune action spécifique n'est nécessaire pour activer la technologie sans fil Bluetooth. Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel d'utilisation de vos périphériques.

2 Touchez [Téléphone].
L'écran "**Téléphone**" apparaît.

3 Touchez [Paramètres Bluetooth].
L'écran "**Paramètres Bluetooth**" apparaît.

4 Touchez [Enregistrement].
L'écran "**Liste d'appareils**" apparaît.

5 Touchez [Enr. depuis appareil].
Le système de navigation attend une connexion avec la technologie sans fil Bluetooth.

6 Enregistrez le système de navigation dans votre périphérique Bluetooth.
Si votre périphérique vous demande d'entrer un mot de passe, entrez le mot de passe du système de navigation.
Une fois le périphérique enregistré avec succès, les réglages de connexion sont effectués depuis le périphérique.

❒ En cas d'échec de l'enregistrement, recommencez depuis le début.

7 Touchez [OK].
L'enregistrement est terminé et l'appareil est connecté comme téléphone mains libres.

Vous pouvez procéder au réglage suivant en fonction du périphérique Bluetooth enregistré.

- **Transfert de l'annuaire**
  Vous pouvez transférer l'annuaire sur le système de navigation si le périphérique Bluetooth enregistré intègre la fonction PBAP (Phone Book Access Profile).
  Si vous touchez [**Oui**], vous pouvez transférer l'intégralité de l'annuaire sur le système de navigation, puis le message indiquant que le transfert est terminé apparaît.
- **Choisir d'utiliser ou non la fonction audio Bluetooth**
  Vous pouvez choisir d'utiliser ou non la fonction audio Bluetooth si le périphérique Bluetooth enregistré intègre l'audio Bluetooth.

Le message "**S'agit-il d'un téléphone sous Android ?**" apparaît.

8 Touchez [Non].
Le message "**Cet appareil est-il équipé d'un connecteur AV numérique?**" apparaît.

9 Touchez [Oui].
Le message "**Voulez vous utiliser ce téléphone en AppRadio Mode?**" apparaît.

10 Touchez [Oui] si vous utilisez AppRadio Mode avec un appareil que vous avez enregistré.

- **Oui** :
  Vous permet de passer à l'étape suivante.
- **Non** :
  Le périphérique est enregistré dans le système de navigation. Une fois le périphérique enregistré avec succès, la connexion Bluetooth est établie depuis le système de navigation.

11 Touchez [OK]. ■

Problèmes dans les procédures de mise à jour

Symptôme	Causes possibles	Action
Le processus de mise à jour ne démarre pas et le système de navigation s'initialise comme d'habitude.	Une carte microSD incorrecte a été insérée.	Éjectez la carte microSD et insérez la bonne carte microSD de mise à niveau.
	La mise à niveau a déjà été effectuée.	Vérifiez si la mise à niveau a été correctement effectuée. Si elle n'a pas encore été effectuée, communiquez avec le centre de service agréé le plus proche.
	Un écran qui ne peut pas commencer le processus de mise à jour est affiché.	Éjectez la carte microSD de mise à niveau et affichez la carte de votre position actuelle, puis réinsérez la carte microSD de mise à niveau.
Le système de navigation ne fonctionne pas correctement depuis la mise à niveau.	Le moteur de votre véhicule était coupé ou le système de navigation était hors tension pendant le processus de mise à niveau.	Communiquez avec le centre de service agréé le plus proche.
	La carte microSD de mise à niveau a été retirée pendant le processus de mise à niveau.	Communiquez avec le centre de service agréé le plus proche.

Messages dans les procédures de mise à jour

Les messages suivants peuvent être affichés par votre système de navigation. Reportez-vous au tableau pour identifier le problème, puis effectuez l'action corrective suggérée.
Dans certains cas, des messages différents de ceux indiqués ci-dessous apparaissent. Suivez alors les instructions données à l'écran.

Message	Quand	Que faire
Unable to complete update process.	Une erreur imprévue a eu lieu au cours du processus de mise à jour.	Adressez-vous à votre revendeur local Pioneer si le message persiste.

Sommario

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere queste istruzioni per usare correttamente il proprio modello.

Importante

Le schermate mostrate negli esempi potrebbero differire da quelle effettive, le quali potrebbero essere soggette a modifiche senza preavviso a scopo di migliorarne le prestazioni e le funzionalità.

01 Accordo di licenza
PIONEER CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE **49**

02 Informazioni sui dati del database delle mappe

03 Precauzione
Modelli da aggiornare **53**
Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento **53**
Presentazione del manuale **53**
Impostazione di voci da eliminare e inizializzare mediante l'aggiornamento **53**
Convenzioni utilizzate nel presente manuale **54**
"iPhone con connettore Lightning" **54**
"Schede microSD" **54**
In caso di problemi **54**
Sito internet **55**
Copyright **55**

04 Istruzioni per l'aggiornamento
Procedura di aggiornamento del sistema di navigazione **56**
Preparativi per l'aggiornamento **56**
– Verifica del numero del modello **56**
– Verifica del numero del dispositivo **56**
– Verifica del numero di serie **56**
– Verifica della versione corrente **56**
Procedure di aggiornamento **57**
– Aggiornamento del programma software e del database delle mappe **57**
– Verifica del corretto aggiornamento **58**

05 Modifiche nel programma aggiornato
Per gli utenti di smartphone **59**
– Regolazione delle dimensioni dello schermo per la riproduzione di video dal dispositivo Android **59**
Per utenti di iPhone con connettore Lightning **59**
Per utenti di iPhone con connettore a 30 pin **60**
Collegamento e scollegamento di un iPod **60**
– Collegamento di un iPod **60**
– Scollegamento dell'iPod **60**
Uso di un iPod (iPod) **60**
– Procedura di avvio **60**
Utilizzo di Aha Radio **61**
– Procedura di avvio **61**
Uso di AppRadio Mode **62**
– Procedura di avvio **62**
Selezione del metodo di connessione del dispositivo **63**
– Per utenti di iPhone con connettore a 30 pin **63**
– Per utenti di iPhone con connettore Lightning **64**
Impostazione della connessione dell'iPod **64**
Registrazione dei dispositivi Bluetooth **65**
– Ricerca di dispositivi Bluetooth disponibili nelle vicinanze **65**
– Accoppiamento dai dispositivi Bluetooth **66**

Risoluzione dei problemi
Problemi con le procedure di aggiornamento **68**
Messaggi durante le procedure di aggiornamento **68**

PIONEER CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE

IL PRESENTE DOCUMENTO COSTITUISCE CONTRATTO LEGALE TRA L'UTENTE FINALE E PIONEER CORP. (GIAPPONE) ("PIONEER"). SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE INCLUSO IN QUESTO PRODOTTO. UTILIZZANDO IL SOFTWARE INSTALLATO SUI PRODOTTI PIONEER SI ACCETTANO I VINCOLI DERIVANTI DAI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO. IL SOFTWARE INCLUDE UN DATABASE CONCESSO IN LICENZA DAL/DAI FORNITORE/I TERZO/I ("FORNITORI") E L'IMPIEGO DEL DATABASE È COPERTO DAI TERMINI DEI FORNITORI, RIPORTATI A PARTE IN UN DOCUMENTO ACCLUSO AL PRODOTTO. SE NON SI ACCETTANO I PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI CONTRATTUALI, RESTITUIRE IL PRODOTTO (INCLUSO IL SOFTWARE E QUALSIASI MATERIALE SCRITTO) ENTRO CINQUE (5) GIORNI DALLA RICEZIONE DEL PRODOTTO AL PUNTO VENDITA PRESSO IL QUALE È STATO EFFETTUATO L'ACQUISTO. SE IL PRODOTTO È STATO ACQUISTATO DIRETTAMENTE DA HERE MAPS, CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA APPROPRIATO DI HERE MAPS PER RICHIEDERE L'AUTORIZZAZIONE ALLA RESTITUZIONE ENTRO TRENTA (30) GIORNI DALL'ACQUISTO. HERE MAPS FORNIRÀ LE ISTRUZIONI RELATIVE A COSA DEVE ESSERE RESTITUITO E DOVE RESTITUIRLO.
L'USO DEL SOFTWARE SOTTINTENDE IL CONSENSO AL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA.

1 CONCESSIONE DELLA LICENZA

Pioneer concede una licenza non trasferibile e non esclusiva per l'impiego del software incluso in questo prodotto (il "Software") e della relativa documentazione unicamente destinata ad uso personale o interno delle attività commerciali per i prodotti Pioneer.

Non è permesso copiare, reingegnerizzare, tradurre, convertire per un altro sistema operativo, modificare o creare opere di natura derivativa del Software. Non è permesso concedere in prestito, noleggiare, divulgare, pubblicare, vendere, cedere, affittare, concedere in sublicenza, commercializzare o trasferire in altro modo il Software o impiegarlo in qualsiasi altra maniera non espressamente autorizzata dal presente contratto. Non è permesso ricavare o tentare di ricavare il codice sorgente o la struttura di tutto il Software o di parti dello stesso tramite reingegnerizzazione, decodifica, disassemblaggio, decompilazione o qualsiasi altro mezzo. Non è permesso utilizzare il Software per condurre attività di servizio al pubblico o per qualsiasi altro impiego che coinvolga l'elaborazione di dati per altre persone o enti. Pioneer e i suoi concessori di licenza manterranno tutti i diritti di copyright, segreto commerciale, brevetto e proprietà relativamente al Software. Il Software è protetto da copyright e non può essere copiato, anche se modificato o combinato con altri prodotti. Non è permesso alterare o rimuovere qualsiasi nota relativa al copyright o ai diritti di proprietà che si trovi nel o sul Software.

2 ESCLUSIONE DI GARANZIA

Il Software e la relativa documentazione sono forniti all'utente "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO". PIONEER E I SUOI CONCESSORI DI LICENZA (ai fini delle disposizioni 2 e 3, Pioneer e i suoi concessori di licenza saranno denominati collettivamente "Pioneer") NON FORNISCONO E L'UTENTE NON RICEVE NESSUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, E SI ESCLUDONO ESPRESSAMENTE TUTTE LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ ED IDONEITÀ PER QUALSIASI SCOPO PARTICOLARE. IN ALCUNI PAESI NON È PERMESSA L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE, QUINDI L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON TROVARE APPLICAZIONE NEL PRESENTE CASO SPECIFICO. Il Software è complesso e potrebbe contenere non conformità, difetti o errori. Pioneer non garantisce in alcun modo che il Software soddisfi i requisiti o le aspettative dell'Utente, che il suo uso sia esente da errori o non subirà interruzioni, né che le suddette non conformità possano essere o saranno corrette. Pioneer esclude qualsiasi dichiarazione o garanzia relativamente all'uso o al risultato dell'uso del Software in termini di precisione, affidabilità o altro.

3 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

IN NESSUN CASO PIONEER POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI, RIVENDICAZIONI O PERDITE SUBITE DALL'UTENTE (INCLUSI MA NON LIMITATAMENTE AI DANNI RISARCIBILI, INCIDENTALI, INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENZIALI O PENALI, ALLE PERDITE DI PROFITTO, DI VENDITA O DI INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, ALLE SPESE, AGLI INVESTIMENTI O AGLI OBBLIGHI IN CONNESSIONE A QUALSIVOGLIA ATTIVITÀ, PERDITA DI AVVIAMENTO O DANNO) DERIVANTI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ D'USO DEL SOFTWARE, ANCHE SE PIONEER È STATA INFORMATA, ERA O AVREBBE DOVUTO ESSERE A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. LA SUDDETTA LIMITAZIONE SI APPLICA A TUTTE LE CAUSE DI AZIONE NEL LORO COMPLESSO, COMPRESE, A TITOLO NON LIMITATIVO, LE VIOLAZIONI DI CONTRATTO O DI GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, DICHIARAZIONI ERRONEE O ALTRI ILLECITI ANCORA. QUALORA LE LIMITAZIONI DI GARANZIA O L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ DICHIARATE DA PIONEER NEL PRESENTE CONTRATTO SIANO PER QUALSIVOGLIA RAGIONE INAPPLICABILI O NON TUTELABILI IN GIUDIZIO, L'UTENTE ACCONSENTE CHE LA RESPONSABILITÀ DI PIONEER NON ECCEDERÀ IL CINQUANTA PER CENTO (50 %) DEL PREZZO PAGATO DALL'UTENTE STESSO PER L'ACQUISTO DI QUESTO PRODOTTO.

In alcuni Paesi non è permessa l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali e, pertanto, la suddetta esclusione o limitazione potrebbe non risultare applicabile all'Utente. Questa esclusione di garanzia e limitazione di responsabilità non si applicherà nella misura in cui una qualsiasi delle disposizioni della presente garanzia sia vietata da leggi nazionali o locali non prevenibili.

4 RISPETTO DELLA NORMATIVA SULL'ESPORTAZIONE

L'Utente accetta e certifica che né il Software né alcun'altra informazione tecnica ottenuta da Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, saranno esportati al di fuori della nazione o del distretto (di seguito denominato "Paese") governato dal Governo (di seguito denominato "Governo") alla cui giurisdizione appartiene l'Utente stesso, ad eccezione di quanto espressamente concesso e permesso dalle leggi e dai regolamenti da esso emanati. Se il Software è stato legittimamente acquisito al di fuori del Paese, l'Utente s'impegna a non riesportare il Software stesso né alcun'altra informazione tecnica ricevuta da Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, ad eccezione di quanto espressamente concesso dalle leggi e dai regolamenti emanati dal Governo della giurisdizione in cui il Software è stato acquisito.

5 CESSAZIONE

Il presente Contratto rimane in vigore sino alla sua rescissione. Esso può essere rescisso in qualsiasi momento previa distruzione del Software. Il presente Contratto sarà altresì rescisso in caso di mancata osservanza di uno qualsiasi dei termini e delle condizioni in esso riportati. In seguito a tale rescissione l'Utente s'impegna a distruggere il Software.

6 VARIE

Il presente documento costituisce l'intero Contratto tra Pioneer e l'Utente in relazione al suo contenuto. Nessuna modifica apportata al presente Contratto potrà essere ritenuta valida senza il consenso scritto di Pioneer. Qualora una qualsiasi delle disposizioni contenute nel presente Contratto sia dichiarata non valida o non tutelabile in giudizio, le rimanenti disposizioni dello stesso continueranno a conservare piena validità ed efficacia. Il presente Contratto è governato e tutelato dalle leggi vigenti in Giappone. Qualsiasi disputa, controversia o discrepanza che possa emergere tra l'Utente e Pioneer, al di fuori o in relazione al presente Contratto, verrà sottoposta a giudizio a Tokyo in Giappone, in base alle disposizioni Commercial Arbitration Rules della Japan Commercial Arbitration Association. L'esito del giudizio sarà considerato definitivo e vincolante. ■

- Questo database potrebbe non essere aggiornato con eventuali variazioni di vie, strade, autostrade, terreni, costruzioni e altro occorse durante il periodo di sviluppo. Variazioni di questo tipo successive a tale periodo inevitabilmente non sono incluse in questo database.
- Indipendentemente dalle costruzioni nuove ed esistenti, i dati potrebbero differire dalle condizioni effettive.
- Per ulteriori informazioni riguardo la copertura delle mappe con questo prodotto, consultare le informazioni sul nostro sito Web.
- È assolutamente vietato riprodurre e utilizzare una parte qualsiasi o la totalità di questa mappa in qualsiasi forma senza la previa autorizzazione del titolare del copyright.
- Qualora la regolamentazione stradale o le condizioni del traffico locali non concordino con questi dati, si raccomanda di attenersi alla regolamentazione locale (segnaletica, indicazioni, ecc.) e alle condizioni (costruzioni, fenomeni atmosferici, ecc.) presenti.
- I dati sulla regolamentazione del traffico usati nel database delle mappe si applicano esclusivamente ai veicoli passeggeri di dimensioni standard. È da notare, infatti, che tale database non contiene i regolamenti applicabili ai veicoli più grandi, alle moto e agli altri veicoli non standard.
- © 1987-2013 HERE. Tutti i diritti riservati.

Maps for Life

- © 2013 INCREMENT P CORP. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

- Prima di aggiornare il programma del sistema di navigazione, leggere l'intero manuale.
- Questo pacchetto è univoco ed è destinato all'installazione su una sola unità.
- Una volta aggiornata la versione, non è possibile restituire quella precedente.
- Questo prodotto non può essere utilizzato come scheda di memoria SD.

Modelli da aggiornare

Questo prodotto contiene l'aggiornamento del programma software e del database dei seguenti modelli:

- AVIC-F50BT
- AVIC-F950DAB
- AVIC-F950BT
- AVIC-F850BT■

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

Aggiornando il sistema di navigazione con questo prodotto, cambiano i seguenti punti.

- I dati delle mappe vengono aggiornati.
- Se la versione dell'applicazione è 1.05 o precedente,
  - — ora sono supportati iPhone 5 e iPod touch (5a generazione).
  - — È possibile modificare le dimensioni dell'immagine video del dispositivo Android in modo da adattarle a quelle dello schermo.
  - ➲ Per i dettagli su come controllare la versione corrente, vedere *Verifica della versione corrente* a pagina 56.

Le altre operazioni sono essenzialmente le stesse del momento in cui è stato acquistato l'hardware. Come riferimento principale, utilizzare il Manuale di funzionamento incluso con il pacchetto hardware.■

Presentazione del manuale

Questo manuale descrive come attivare l'aggiornamento. Inoltre, fornisce una panoramica sul cambiamento delle funzioni dopo l'aggiornamento.

❒ Gli esempi di schermate illustrati nel presente manuale fanno riferimento alla versione aggiornata di AVIC-F50BT con questo prodotto. Le schermate possono variare in base ai modelli.■

Impostazione di voci da eliminare e inizializzare mediante l'aggiornamento

I dati e le impostazioni seguenti vengono cancellati e ripristinati ai valori predefiniti. Le altre voci vengono mantenute. Tuttavia, alcune delle voci non sono elencate se il valore di impostazione può essere facilmente recuperato dall'utente, come l'ultima posizione del cursore sulla schermata della mappa.

- **Impostazione dell'itinerario**
  - — Itinerario attuale
  - — Apprendimento dei dati dell'itinerario
  - — Elenco dei paesi
  - — Cronologia della ricerca per categoria
  - — Cronologia della ricerca per città
  - — Risultati della ricerca dell'itinerario
  - — Impostazione del logo
- **Opzioni AV**
  - — Schermata dell'ultima sorgente AV
  - — Alterna MUSIC/VIDEO sull'iPod

Se durante l'installazione software si verifica un errore inatteso, i dati utente archiviati nella memoria interna dell'unità potrebbero essere cancellati. Pioneer non è responsabile per eventuali perdite di dati o indisponibilità dei dati utente.

■

Italiano

Convenzioni utilizzate nel presente manuale

Prima di procedere alle sezioni successive, è opportuno dedicare qualche minuto alla lettura delle seguenti informazioni sulle convenzioni adottate nel presente manuale. Una buona conoscenza di queste convenzioni permetterà un apprendimento molto più facile dell'impiego di questo nuovo apparecchio.

- I pulsanti del sistema di navigazione sono identificati con **LETTERE MAIUSCOLE**, **IN GRASSETTO**:
  Esempio:
  Premere il pulsante **MODE** o **HOME**.
- Le voci di menu, i titoli delle schermate e i componenti funzionali sono descritti in **grassetto** con virgolette doppie " ":
  Esempio:
  Viene visualizzata la schermata "**Imp. sistema**".
- I tasti del pannello tattile sono indicati sullo schermo in **grassetto** tra parentesi quadre []:
  Esempio:
  Toccare [**Impostazione del sistema**].
- Informazioni extra, alternative e altre note sono presentate nel seguente formato:
  Esempio:
  ❒ Se non è stato ancora memorizzato il domicilio, impostarlo adesso.
- Le funzioni di altri tasti sulla stessa schermata vengono indicate con ▪ all'inizio della descrizione:
  Esempio:
  ▪ Se si tocca [**OK**], la voce viene eliminata.
- I riferimenti sono indicati in questo modo:
  Esempio:
  ➲ Per informazioni sull'operazione, vedere *Verifica del numero del dispositivo* a pagina 56.▣

"iPhone con connettore Lightning"

In questo manuale, iPhone 5 e iPod touch (5a generazione) vengono indicati come "iPhone con connettore Lightning".▣

"Schede microSD"

In questo manuale, la scheda microSDHC viene indicata come "scheda microSD".

- ❒ Tenere la scheda microSD fuori dalla portata dei bambini per impedire che venga ingerita accidentalmente.
- ❒ Non conservare la scheda microSD a temperature elevate o alla luce diretta del sole.
- ❒ Evitare che la scheda microSD subisca urti o colpi.
- ❒ Evitare che la scheda microSD entri in contatto con i liquidi. Il contatto con i liquidi può infatti provocare danni alla scheda microSD e ai prodotti.
- ❒ Fare attenzione a non toccare i terminali della scheda microSD. Ciò potrebbe causare errori di connessione. Se i terminali sono sporchi, strofinarli con un panno asciutto e pulito.

❒ Il logo microSDHC è un marchio di SD-3C, LLC.▣

In caso di problemi

- Qualora il sistema di navigazione non dovesse funzionare correttamente, si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di servizio Pioneer autorizzato.

- La scheda dei certificati per l'aggiornamento (UPGRADE CERTIFICATES) è richiesta come certificazione in caso di riparazione e recupero. Se il sistema di navigazione deve essere sottoposto a riparazioni, i dati aggiornati non potranno essere ripristinati se non si presenta questa scheda.

Sito internet

Si prega di visitare il seguente sito:
http://www.pioneer.eu

- Si suggerisce di registrare il sistema appena acquistato. Le informazioni dettagliate sul suo acquisto saranno conservate in un file affinché possano essere d'aiuto in caso di denuncia assicurativa per perdita o furto.
- Nel nostro sito Web sono disponibili le informazioni più recenti su PIONEER CORPORATION.

Copyright

I nomi di corporazioni private, prodotti e altri enti descritti in questo prodotto sono marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

➲ Per ulteriori informazioni, vedere il manuale di funzionamento del sistema di navigazione.

Procedura di aggiornamento del sistema di navigazione

1 Scrivere le informazioni richieste, ovvero numero di modello (MODEL NUMBER), numero di dispositivo (DEVICE_NUMBER) e numero di serie (SERIAL NUMBER), sui certificati per l'aggiornamento (UPGRADE CERTIFICATES).
- ➲ Per i dettagli, vedere *Verifica del numero del modello* a pagina 56.
- ➲ Per informazioni sull'operazione, vedere *Verifica del numero del dispositivo* a pagina 56.
- ➲ Per i dettagli, vedere *Verifica del numero di serie* a pagina 56.

⬇

2 Aggiornare il programma software del sistema di navigazione.
- ➲ Per informazioni sull'operazione, vedere *Aggiornamento del programma software e del database delle mappe* a pagina 57.

⬇

3 Verificare il corretto aggiornamento.
- ➲ Per informazioni sull'operazione, vedere *Verifica del corretto aggiornamento* a pagina 58.

▣

Preparativi per l'aggiornamento

Verifica del numero del modello

Il numero del modello è stampato sulla scheda di garanzia o sulla parte frontale del sistema di navigazione.

Verifica del numero del dispositivo

1 Premere il pulsante HOME per visualizzare la schermata "Menu top".

2 Toccare [i].
Viene visualizzata la schermata "**Informazioni**".

3 Toccare [Informazioni di sistema].
Viene visualizzato il numero del dispositivo "**Numero dispositivo**" del sistema di navigazione.

Verifica del numero di serie

Il numero di serie è stampato sulla scheda di garanzia. Inoltre, sulla parte inferiore del sistema di navigazione è presenta un'etichetta adesiva sulla quale è stampato il numero di serie "**SER.NO.**".

Verifica della versione corrente

1 Premere il pulsante HOME per visualizzare la schermata "Menu top".

2 Toccare [i].
Viene visualizzata la schermata "**Informazioni**".

3 Toccare a lungo l'angolo in alto a sinistra.

Viene visualizzata la schermata "**Informazioni di servizio**".

4 Controllare le informazioni sulla versione visualizzate in "Application Version".

Procedure di aggiornamento

- NON arrestare il motore del veicolo né spegnere l'alimentazione del sistema di navigazione fino al completamento dell'installazione. Lo spegnimento dell'alimentazione durante la procedura di aggiornamento causa malfunzionamenti o guasti del sistema di navigazione.
- Nessuna funzione è disponibile durante la procedura di aggiornamento.

Aggiornamento del programma software e del database delle mappe

Questa sezione descrive le procedure di aggiornamento del sistema di navigazione.

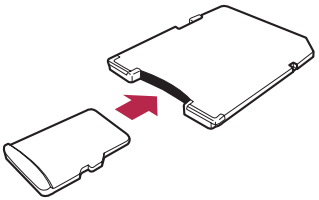
❒ L'aggiornamento richiede circa 45 minuti in totale.

1 Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e innestare il freno di stazionamento.

2 Inserire la scheda microSD di aggiornamento nell'apposito slot per scheda SD.

Il sistema di navigazione viene ravviato e ha inizio l'installazione.

❒ Se si utilizza un modello compatibile con una scheda di memoria SD, inserire una scheda microSD nell'adattatore per schede SD.

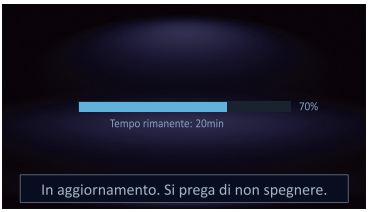


❒ Assicurarsi che il blocco per la protezione in scrittura della scheda di memoria SD sia disattivato.

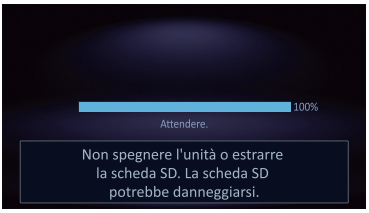
Viene visualizzato un messaggio in cui si chiede di confermare l'avvio dell'aggiornamento.

3 Toccare [Sì].

4 Attendere il completamento della procedura di aggiornamento.



Al termine dell'installazione dei dati, inizia l'elaborazione per il blocco con password.



Viene visualizzato un messaggio in cui si chiede di confermare l'avvio dell'aggiornamento.

5 Toccare [OK].

Italiano

6 Attendere il completamento della procedura di aggiornamento.
L'aggiornamento viene completato.

Verifica del corretto aggiornamento

Visualizzare la schermata "**Informazioni**" per confrontare il numero della versione corrente con il precedente.

1 Premere il pulsante HOME per visualizzare la schermata "Menu top".

2 Toccare .
Viene visualizzata la schermata "**Informazioni**".

3 Toccare [Informazioni sulla versione].
Viene visualizzata la versione corrente.

4 Assicurarsi che la versione corrente sia 2.000000.

5 Espellere la scheda microSD di aggiornamento.

In questo capitolo sono illustrate le modifiche che vengono apportate quando un sistema di navigazione con una versione dell'applicazione di 1.05 o precedente, viene aggiornato utilizzando questo prodotto.

Per gli utenti di smartphone

Regolazione delle dimensioni dello schermo per la riproduzione di video dal dispositivo Android

❒ Questa funzione è disponibile solo in **AppRadio Mode** (connessione HDMI) nel dispositivo Android.

È possibile modificare le dimensioni dell'immagine video del dispositivo Android in modo da adattarle a quelle dello schermo.

1 Visualizzare la schermata "AppRadio Mode".

2 Premere il pulsante HOME per visualizzare la schermata "Menu top".

3 Toccare .

Viene visualizzata la schermata "**Impostazione del sistema**".

4 Toccare [App].

Viene visualizzato il menu "**Impostaz. app**".

5 Toccare [Reg. Video Android].

6 Toccare la voce per regolare le dimensioni della finestra Android.

Per utenti di iPhone con connettore Lightning

Questo prodotto supporta **AppRadio Mode** e la riproduzione video per iPhone con connettore Lightning.

❒ Per il collegamento a questo sistema di navigazione sono richiesti i seguenti cavi.
  — Cavo d'interfaccia HDMI/USB per iPod / iPhone (CD-IH202) (venduto separatamente)
  — Adattatore da Lightning ad AV digitale (prodotti Apple Inc.) (venduto separatamente)
  — Cavo da Lightning a USB (fornito con iPhone con connettore Lightning)

❒ Il dispositivo deve essere collegato al sistema di navigazione tramite Bluetooth.
  — Non è possibile utilizzare **AppRadio Mode** quando la tecnologia wireless Bluetooth è disconnessa.

❒ Una volta installato l'aggiornamento, la sorgente **iPod** predefinita non verrà più utilizzata per accedere a contenuti musicali o video da un iPhone con connettore Lightning collegato. Per utilizzare una sorgente **iPod**, è necessario collegare l'iPod al sistema di navigazione mediante un cavo di interfaccia USB per iPod / iPhone (CD-IU201N; venduto separatamente) e un adattatore da Lightning a 30 pin (prodotti Apple Inc.; venduti separatamente). Tuttavia, le funzioni relative ai file video dell'iPod e **AppRadio Mode** non sono disponibili. Per riprodurre file musicali e/o video sull'iPod con connettore Lightning, installare prima l'app gratuita **AppRadio Mode** di Pioneer e l'app **CarMediaPlayer** sul dispositivo, quindi avviare **CarMediaPlayer** in **AppRadio Mode**.
  ➲ Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di **CarMediaPlayer**.

Italiano

Per utenti di iPhone con connettore a 30 pin

❒ A seconda dell'iPod, è possibile che nessun contenuto viene riprodotto a meno che non si usa un cavo di interfaccia USB per iPod / iPhone (CD-IU201N) (venduto separatamente). Assicurarsi di usare un cavo di interfaccia USB per iPod/iPhone (CD-IU201N) (venduto separatamente) per collegare l'iPod.

➲ Per i dettagli, vedere *Collegamento di un iPod* a pagina 60.

Collegamento e scollegamento di un iPod

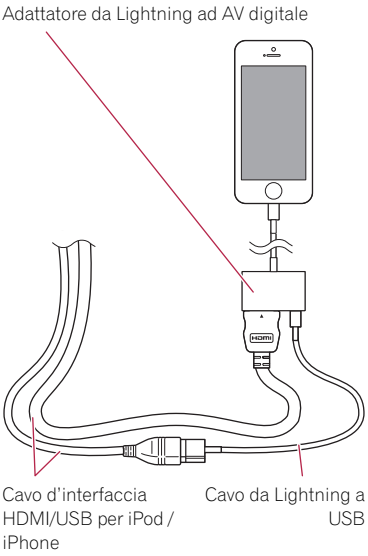
ATTENZIONE

- Per prevenire la perdita di dati e danni alla periferica di archiviazione, non rimuoverla mai dal sistema di navigazione durante il trasferimento di dati.
- Pioneer non garantisce la compatibilità con tutte le periferiche di archiviazione di massa USB e non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di dati in lettori, iPhone, smartphone o altri dispositivi durante l'utilizzo di questo prodotto.

Collegamento di un iPod

1 Controllare che non sia collegata alcuna periferica di archiviazione USB.

2 Collegare l'iPod.



➲ Per dettagli sulle operazioni, vedere il manuale d'installazione più recente.
Il manuale più recente è disponibile sul nostro sito Web.
http://www.pioneer.eu

Scollegamento dell'iPod

● **Estrarre i cavi dopo aver verificato che non sia in corso l'accesso ai dati.** ■

Uso di un iPod (iPod)

Procedura di avvio

1 Impostare "Imp. connessione iPod" su "Connettore 30 pin".

➲ Per i dettagli, vedere *Selezione del metodo di connessione del dispositivo* a pagina 63.
➲ Per i dettagli, vedere *Impostazione della connessione dell'iPod* a pagina 64.

2 Quando viene visualizzata la schermata della mappa, premere il pulsante MODE.

❒ È possibile visualizzare lo schermo delle operazioni audio-video anche toccando [**Fonte AV**] nel "**Menu top**".

3 Collegare l'iPod.

La sorgente cambia e quindi la riproduzione viene avviata.

➲ Per i dettagli, vedere *Collegamento di un iPod* a pagina 60.

❒ Se l'iPod è già collegato, toccare [**iPod**] sul margine sinistro dello schermo.

❒ Se si collega un iPhone o un iPod touch, chiudere le applicazioni prima del collegamento.

4 Utilizzare i tasti del pannello tattile per controllare l'iPod.

❒ L'immagine video dell'iPod può mostrare delle interferenze se il display posteriore riproduce tale immagine. Se sono presenti interferenze nell'immagine video dell'iPod, disattivare l'impostazione di uscita del display posteriore. ■

Utilizzo di Aha Radio

Procedura di avvio

La procedura varia in base al tipo di dispositivo.

Per utenti di iPhone con connettore a 30 pin

1 Impostare "Impost. connessione app" su "iPhone" e "Imp. connessione iPod" su "Connettore 30 pin".

➲ Per i dettagli, vedere *Selezione del metodo di connessione del dispositivo* a pagina 63.

➲ Per i dettagli, vedere *Impostazione della connessione dell'iPod* a pagina 64.

2 Avviare l'applicazione Aha Radio installata sull'iPhone.

❒ Prima dell'avvio, accedere ad Aha Radio dall'iPhone.

3 Collegare l'iPhone.

❒ Se l'iPhone è già collegato, toccare [**aha**] sul margine sinistro dello schermo.

➲ Per i dettagli, vedere *Collegamento di un iPod* a pagina 60.

4 Quando viene visualizzata la schermata della mappa, premere il pulsante MODE.

❒ È possibile visualizzare lo schermo delle operazioni audio-video anche toccando [**Fonte AV**] nel "**Menu top**".

5 Toccare [aha] sul lato sinistro dello schermo per visualizzare la schermata "aha".

6 Utilizzare i tasti del pannello tattile per controllare l'applicazione Aha Radio.

Per utenti di iPhone con connettore Lightning

1 Impostare "Impost. connessione app" su "iPhone" e "Imp. connessione iPod" su "Connett. AV digitale".

➲ Per i dettagli, vedere *Selezione del metodo di connessione del dispositivo* a pagina 63.

➲ Per i dettagli, vedere *Impostazione della connessione dell'iPod* a pagina 64.

2 Registrare l'iPhone e collegarlo al prodotto mediante tecnologia wireless Bluetooth.

❒ Il dispositivo registrato deve essere selezionato come prioritario.

➲ Per i dettagli, vedere *Registrazione dei dispositivi Bluetooth* a pagina 65.

3 Sbloccare l'iPhone.

4 Collegare l'iPhone.

➲ Per i dettagli, vedere *Collegamento di un iPod* a pagina 60.

5 Quando viene visualizzata la schermata della mappa, premere il pulsante MODE.

❒ È possibile visualizzare lo schermo delle operazioni audio-video anche toccando [**Fonte AV**] nel "**Menu top**".

6 Toccare [aha] sul lato sinistro dello schermo per visualizzare la schermata "aha".

Quando si tocca [**aha**], il sistema di navigazione tenta di stabilire una connessione Bluetooth.
Quando la connessione è stata stabilita correttamente, i tasti del pannello tattile della schermata "**aha**" risultano attivati.

7 Utilizzare i tasti del pannello tattile per controllare l'applicazione Aha Radio. ■

Uso di AppRadio Mode

Procedura di avvio

Per utenti di iPhone con connettore a 30 pin

1 Impostare "Impost. connessione app" su "iPhone" e "Imp. connessione iPod" su "Connettore 30 pin".

➲ Per i dettagli, vedere *Selezione del metodo di connessione del dispositivo* a pagina 63.
➲ Per i dettagli, vedere *Impostazione della connessione dell'iPod* a pagina 64.

2 Collegare l'iPhone.

➲ Per i dettagli, vedere *Collegamento di un iPod* a pagina 60.

3 Premere il pulsante HOME per visualizzare la schermata "Menu top".

4 Toccare [App].

Sullo schermo viene visualizzato un messaggio che segnala che l'iPhone può avviare l'applicazione.
Sull'iPhone viene visualizzato un messaggio in cui si chiede se avviare l'applicazione.

5 Utilizzare l'iPhone per avviare l'applicazione.

L'applicazione **AppRadio app** viene avviata.

6 Toccare [OK] sullo schermo del prodotto.

Viene visualizzata la schermata **AppRadio Mode** (schermata del menu Applicazione).

Schermata del menu Applicazione

❒ Se si collega il dispositivo mentre è già in esecuzione un'applicazione compatibile con **AppRadio Mode**, viene visualizzata la schermata delle operazioni dell'applicazione nel sistema di navigazione.

7 Toccare l'icona dell'applicazione desiderata.

L'applicazione desiderata viene avviata e viene visualizzata la schermata delle operazioni dell'applicazione.

8 Utilizzare l'applicazione.

9 Premere il pulsante HOME per tornare alla schermata del menu Applicazione.

❒ Se si preme il pulsante **HOME** mentre è visualizzata la schermata del menu Applicazione, viene visualizzata la schermata "**Menu top**".

Per utenti di iPhone con connettore Lightning

1 Impostare "Impost. connessione app" su "iPhone" e "Imp. connessione iPod" su "Connett. AV digitale".

➲ Per i dettagli, vedere *Selezione del metodo di connessione del dispositivo* a pagina 63.
➲ Per i dettagli, vedere *Impostazione della connessione dell'iPod* a pagina 64.

2 Registrare l'iPhone e collegarlo al prodotto mediante tecnologia wireless Bluetooth.

❒ Il dispositivo registrato deve essere selezionato come prioritario.

➲ Per i dettagli, vedere *Registrazione dei dispositivi Bluetooth* a pagina 65.

3 Sbloccare l'iPhone.

4 Collegare l'iPhone.

➲ Per i dettagli, vedere *Collegamento di un iPod* a pagina 60.

5 Premere il pulsante HOME per visualizzare la schermata "Menu top".

❒ appare sul tasto **App** in fase di connessione della tecnologia wireless Bluetooth.

6 Toccare [App].

AppRadio app viene avviato e viene visualizzata la schermata **AppRadio Mode** (schermata del menu Applicazione).

Schermata del menu Applicazione

❒ Se si collega il dispositivo mentre è già in esecuzione un'applicazione compatibile con **AppRadio Mode**, viene visualizzata la schermata delle operazioni dell'applicazione nel sistema di navigazione.

7 Toccare l'icona dell'applicazione desiderata.

L'applicazione desiderata viene avviata e viene visualizzata la schermata delle operazioni dell'applicazione.

8 Utilizzare l'applicazione.

9 Premere il pulsante HOME per tornare alla schermata del menu Applicazione.

❒ Se si preme il pulsante **HOME** mentre è visualizzata la schermata del menu Applicazione, viene visualizzata la schermata "**Menu top**". ■

Selezione del metodo di connessione del dispositivo

Se si desidera utilizzare l'applicazione per iPhone o smartphone in questo sistema di navigazione, è necessario selezionare il metodo di connessione del dispositivo.
A seconda del dispositivo collegato, è necessario impostare la corretta connessione.
Le impostazioni "**Impost. connessione app**" sono accessibili quando sono soddisfatte tutte le seguenti condizioni.

- La sorgente AV viene disattivata.
- Al sistema di navigazione non è collegato nessun iPod, smartphone o periferica di archiviazione esterna.

Per utenti di iPhone con connettore a 30 pin

1 Premere il pulsante HOME per visualizzare la schermata "Menu top".

2 Toccare .

Viene visualizzata la schermata "**Impostazione del sistema**".

3 Toccare [App].

Viene visualizzato il menu "**Impostaz. app**".

Italiano

4 Toccare [Impost. connessione app].
Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni connessione app**".

5 Toccare [iPhone].
L'impostazione di connessione dell'iPhone viene abilitata.
Viene visualizzata la schermata "**Imp. connessione iPod**".

6 Toccare [Connettore 30 pin].

Per utenti di iPhone con connettore Lightning

1 Premere il pulsante HOME per visualizzare la schermata "Menu top".

2 Toccare .

Viene visualizzata la schermata "**Impostazione del sistema**".

3 Toccare [App].
Viene visualizzato il menu "**Impostaz. app**".

4 Toccare [Impost. connessione app].
Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni connessione app**".

5 Toccare [iPhone].
L'impostazione di connessione dell'iPhone viene abilitata.
Viene visualizzata la schermata "**Imp. connessione iPod**".

6 Toccare [Connett. AV digitale].

Impostazione della connessione dell'iPod

A seconda del dispositivo collegato, è necessario impostare la corretta connessione.
Le impostazioni "**Imp. connessione iPod**" sono accessibili quando sono soddisfatte tutte le seguenti condizioni.

- La sorgente AV viene disattivata.
- Al sistema di navigazione non è collegato nessun iPod, smartphone o periferica di archiviazione esterna.

1 Premere il pulsante HOME per visualizzare la schermata "Menu top".

2 Toccare .

Viene visualizzata la schermata "**Impostazione del sistema**".

3 Toccare [Fonte].
Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni della fonte**".

4 Toccare [iPod].
Viene visualizzata la schermata "**Imp. iPod**".

5 Toccare [Imp. connessione iPod].
Viene visualizzata la schermata "**Imp. connessione iPod**".

6 Toccare [Connett. AV digitale] o [Connettore 30 pin].

- **Connettore 30 pin** (predefinito):
  Questa impostazione è per utenti di iPod con connettore a 30 pin e utenti di dispositivi Android.
- **Connett. AV digitale**:
  Questa impostazione è per utenti di iPod con connettore Lightning.

Registrazione dei dispositivi Bluetooth

Quando si effettua la prima connessione, è necessario registrare i dispositivi dotati di tecnologia wireless Bluetooth. È possibile registrare fino a 5 dispositivi. Sono disponibili due metodi di registrazione:

- Ricerca di dispositivi Bluetooth disponibili nelle vicinanze
- Accoppiamento dai dispositivi Bluetooth

Ricerca di dispositivi Bluetooth disponibili nelle vicinanze

Il sistema di navigazione effettua una ricerca dei dispositivi Bluetooth disponibili nelle vicinanze del sistema, li visualizza in forma di elenco e li registra per la connessione.

1 Attivare la tecnologia wireless Bluetooth sui dispositivi.

Per alcuni dispositivi Bluetooth non è necessaria un'azione specifica per attivare la tecnologia wireless Bluetooth. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo.

2 Toccare [Telefono].

Viene visualizzata la schermata "**Telefono**".

3 Toccare [Impostaz. Bluetooth].

Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni Bluetooth**".

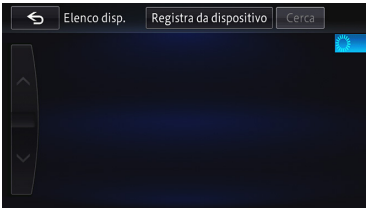
4 Toccare [Registrazione].

Viene visualizzata la schermata "**Elenco disp.**".

Il sistema cerca i dispositivi Bluetooth in attesa di collegamento e, se viene trovato un dispositivo, lo visualizza nell'elenco.

❒ Possono essere elencati fino a 10 dispositivi nell'ordine in cui sono stati rilevati.

5 Attendere che il dispositivo Bluetooth venga visualizzato nell'elenco.



❒ Se il dispositivo Bluetooth al quale ci si desidera connettere non viene trovato, controllare che sia in attesa della connessione wireless Bluetooth.

6 Toccare il nome del dispositivo Bluetooth che si desidera registrare.

■ Toccando [**Cerca**], il sistema inizia a cercare i dispositivi Bluetooth in attesa di collegamento e, quando vengono rilevati, li visualizza in un elenco.

Italiano

7 Accoppiare questo sistema di navigazione al dispositivo Bluetooth.
Quando il dispositivo Bluetooth viene connesso per la prima volta a questo prodotto, è necessaria un'operazione di accoppiamento per specificare il dispositivo da connettere. Le modalità di esecuzione dell'accoppiamento variano in base al dispositivo Bluetooth. Eseguire l'accoppiamento in base alle istruzioni visualizzate sullo schermo di questo prodotto o del dispositivo Bluetooth. Per la registrazione, vedere il manuale di istruzioni del dispositivo (registrazione e autenticazione del dispositivo). Al termine della registrazione viene visualizzato un messaggio di conferma.

8 Toccare [OK].
La registrazione è completa e il dispositivo viene connesso come telefono vivavoce.
È possibile definire le seguenti impostazioni in base al dispositivo Bluetooth registrato.

- **Trasferimento della rubrica telefonica**
  È possibile trasferire la rubrica telefonica nel sistema di navigazione se il dispositivo Bluetooth registrato è dotato di PBAP (Phone Book Access Profile).
  Se si tocca [**Sì**], è possibile trasferire l'intera rubrica telefonica nel sistema di navigazione e quindi verrà visualizzato un messaggio di completamento del trasferimento.
- **Scegliere se utilizzare o meno l'audio Bluetooth**
  È possibile scegliere se utilizzare la funzione audio Bluetooth nel caso in cui il dispositivo Bluetooth registrato supporti l'audio Bluetooth.

Viene visualizzato il messaggio "**È Android?**".

9 Toccare [No].
Viene visualizzato il messaggio "**Il dispositivo è dotato di connettore AV digitale?**".

10 Toccare [Sì].
Viene visualizzato il messaggio "**Configurare questo dispositivo per AppRadio Mode?**".

11 Toccare [Sì] se si utilizza AppRadio Mode con un dispositivo registrato.

- **Sì**:
  Consente di procedere con il passaggio successivo.
- **No**:
  Il dispositivo viene registrato nel sistema di navigazione. Al termine della registrazione, viene stabilita una connessione Bluetooth dal sistema di navigazione.

12 Toccare [OK].

Accoppiamento dai dispositivi Bluetooth

È possibile registrare il dispositivo Bluetooth impostando il sistema di navigazione in modalità di attesa e richiedendo la connessione dal dispositivo.

1 Attivare la tecnologia wireless Bluetooth sui dispositivi.
Per alcuni dispositivi Bluetooth non è necessaria un'azione specifica per attivare la tecnologia wireless Bluetooth. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo.

2 Toccare [Telefono].
Viene visualizzata la schermata "**Telefono**".

3 Toccare [Impostaz. Bluetooth].
Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni Bluetooth**".

4 Toccare [Registrazione].
Viene visualizzata la schermata "**Elenco disp.**".

5 Toccare [Registra da dispositivo].
Il sistema di navigazione attende la connessione wireless Bluetooth.

6 Registrare il sistema di navigazione sul dispositivo Bluetooth.

Se il dispositivo richiede una password, immettere la password del sistema di navigazione.

Una volta registrato correttamente il dispositivo, le impostazioni di connessione vengono effettuate dal dispositivo.

❒ Se la registrazione non avviene con successo, ripetere la procedura dall'inizio.

7 Toccare [OK].

La registrazione è completa e il dispositivo viene connesso come telefono vivavoce.

È possibile definire le seguenti impostazioni in base al dispositivo Bluetooth registrato.

- **Trasferimento della rubrica telefonica**
  È possibile trasferire la rubrica telefonica nel sistema di navigazione se il dispositivo Bluetooth registrato è dotato di PBAP (Phone Book Access Profile).
  Se si tocca [**Sì**], è possibile trasferire l'intera rubrica telefonica nel sistema di navigazione e quindi verrà visualizzato un messaggio di completamento del trasferimento.
- **Scegliere se utilizzare o meno l'audio Bluetooth**
  È possibile scegliere se utilizzare la funzione audio Bluetooth nel caso in cui il dispositivo Bluetooth registrato supporti l'audio Bluetooth.

Viene visualizzato il messaggio "**È Android?**".

8 Toccare [No].

Viene visualizzato il messaggio "**Il dispositivo è dotato di connettore AV digitale?**".

9 Toccare [Sì].

Viene visualizzato il messaggio "**Configurare questo dispositivo per AppRadio Mode?**".

10 Toccare [Sì] se si utilizza AppRadio Mode con un dispositivo registrato.

- **Sì**:
  Consente di procedere con il passaggio successivo.
- **No**:
  Il dispositivo viene registrato nel sistema di navigazione. Al termine della registrazione, viene stabilita una connessione Bluetooth dal sistema di navigazione.

11 Toccare [OK].

Problemi con le procedure di aggiornamento

Sintomo	Causa	Azione
La procedura di aggiornamento non si avvia e il sistema di navigazione si avvia normalmente.	È stata inserita una scheda microSD errata.	Espellere la scheda microSD e inserire la scheda microSD di aggiornamento corretta.
	L'aggiornamento è già stato effettuato.	Verificare se l'aggiornamento è stato effettuato correttamente. Se non è stato ancora effettuato, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato.
	Viene visualizzata una schermata in cui non è possibile iniziare la procedura di aggiornamento.	Espellere la scheda microSD di aggiornamento e visualizzare la mappa della posizione corrente, quindi reinserirla.
Il sistema di navigazione non funziona correttamente dopo l'aggiornamento.	Il motore del veicolo è stato spento o l'alimentazione del sistema di navigazione è stata spenta durante la procedura di aggiornamento.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato.
	La scheda microSD di aggiornamento è stata estratta durante la procedura di aggiornamento.	Rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato.

Messaggi durante le procedure di aggiornamento

Il sistema di navigazione potrebbe visualizzare i seguenti messaggi. Vedere la tabella seguente per identificare il problema, quindi eseguire l'azione correttiva consigliata.
In alcuni casi potrebbero anche apparire messaggi diversi da questi. Se dovesse accadere, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Messaggio	Quando	Cosa fare
Unable to complete update process.	Quando è verificato un errore imprevisto durante il processo di aggiornamento.	Se il messaggio persiste, rivolgersi al proprio rivenditore Pioneer locale.

Gracias por adquirir este producto de Pioneer.

Lea detenidamente estas instrucciones de operación para utilizar de forma correcta el modelo que ha adquirido.

Importante

Las pantallas mostradas en estos ejemplos podrían ser diferentes a las pantallas reales, que podrían cambiarse sin previo aviso con el objetivo de realizar mejoras de rendimiento y funcionamiento.

01 Contrato de licencia
PIONEER CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE **70**

02 Acerca de los datos para la base de datos de mapas

03 Precaución
Modelos que se actualizarán **74**
Puntos renovados al instalar esta actualización **74**
Presentación del manual **74**
Elementos de configuración que va a eliminar e inicializar el proceso de actualización **74**
Convenciones utilizadas en este manual **75**
"iPhone con un conector Lightning" **75**
"Tarjeta microSD" **75**
En caso de problemas **75**
Visite nuestro sitio web **76**
Copyright **76**

04 Instrucciones para la actualización
El proceso de actualización del sistema de navegación **77**
Preparación para la actualización **77**
– Comprobación del número de modelo **77**
– Comprobación del número de dispositivo **77**
– Comprobación del número de serie **77**
– Comprobación de la versión actual **77**
Procedimientos de actualización **78**
– Actualización del programa de software y la base de datos de mapas **78**
– Comprobación de si la actualización se ha efectuado correctamente **79**

05 Cambios en el programa actualizado
Para usuarios de smartphone **80**
– Ajuste del tamaño de pantalla para la reproducción de vídeo en dispositivos Android **80**
Para usuarios de iPhone con un conector Lightning **80**
Para usuarios de iPhone con conector de 30 clavijas **81**
Conexión y desconexión de un iPod **81**
– Conexión de un iPod **81**
– Desconexión de su iPod **81**
Utilización de un iPod (iPod) **81**
– Procedimiento de inicio **81**
Utilización de Aha Radio **82**
– Procedimiento de inicio **82**
Utilización del AppRadio Mode **83**
– Procedimiento de inicio **83**
Selección del método de conexión del dispositivo **84**
– Para usuarios de iPhone con conector de 30 clavijas **84**
– Para usuarios de iPhone con conector Lightning **85**
Ajuste de la conexión del iPod **85**
Registro de sus dispositivos Bluetooth **86**
– Búsqueda de dispositivos Bluetooth cercanos **86**
– Sincronización desde sus dispositivos Bluetooth **87**

Solución de problemas
Problemas en los procedimientos de actualización **89**
Mensajes de los procedimientos de actualización **89**

PIONEER CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE

ÉSTE ES UN CONTRATO LEGAL ENTRE USTED, COMO EL USUARIO FINAL, Y PIONEER CORP. (JAPÓN) (EN ADELANTE, "PIONEER"). LEA ATENTAMENTE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO ANTES DE UTILIZAR EL SOFTWARE INCLUIDO EN ESTE PRODUCTO. AL UTILIZAR EL SOFTWARE, USTED ACEPTA ESTAR SUJETO A LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO. EL SOFTWARE INCLUYE UNA BASE DE DATOS LICENCIADA POR PROVEEDORES TERCEROS (EN ADELANTE, "PROVEEDORES"), Y EL EMPLEO DE LA BASE DE DATOS ESTÁ SUJETO A LOS TÉRMINOS SEPARADOS DE TALES PROVEEDORES, QUE SE ENCUENTRAN EN UN DOCUMENTO INCLUIDO CON ESTE PRODUCTO. SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS, DEVUELVA EL PRODUCTO (INCLUIDO EL SOFTWARE, Y TODOS LOS MATERIALES IMPRESOS) DENTRO DE CINCO (5) DÍAS DESDE SU RECEPCIÓN, A LA TIENDA DONDE LO COMPRÓ.
PARA EL PRODUCTO COMPRADO DIRECTAMENTE EN HERE MAPS, CONTACTE CON EL CENTRO ADECUADO HERE MAPS PARA SOLICITAR UNA AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN DENTRO DE (30) DÍAS DE LA COMPRA. HERE MAPS LE SUMINISTRARÁ INSTRUCCIONES SOBRE LO QUE SE DEBERÁ DEVOLVER Y SOBRE DÓNDE SE HA DE DEVOLVER. SE CONSIDERA QUE AL USAR EL SOFTWARE USTED OTORGA EL CONSENTIMIENTO DE CONTRATO DE LICENCIA.

1 CONCESIÓN DE LICENCIA

Pioneer le otorga una licencia no transferible y no exclusiva para utilizar el software incluido en este producto (el "Software") y la documentación relacionada únicamente para su uso personal o de manera interna en su empresa en los productos Pioneer.
No tendrá el derecho a copiar, realizar cambios técnicos, modificar, traducir, ni hacer trabajos derivados del Software. Queda totalmente prohibido prestar, alquilar, divulgar, publicar, vender, ceder, arrendar con derecho a compra, otorgar licencia, comercializar o transferir de cualquier otro modo el Software o utilizarlo de otra forma que no esté expresamente autorizada en el presente contrato. Queda totalmente prohibido derivar o tratar de derivar el código de fuente o la estructura parcial o total del Software mediante manipulación técnica, desmontaje, descompilación, ni por ningún otro medio. No utilice el Software para explotar una empresa de servicios informáticos ni para cualquier otra aplicación que implique el proceso de datos para otras personas o entidades.
Pioneer y sus cedentes de licencias deberán mantener todos los derechos, secretos comerciales, de patente y otros derechos de propiedad sobre este Software. El Software está protegido por Copyright y no puede copiarse, aunque esté modificado y mezclado con otros productos. No altere ni extraiga ningún aviso sobre el Copyright ni indicaciones sobre la propiedad contenidos dentro o fuera del Software.

2 EXENCIÓN DE GARANTÍA

El Software y la documentación relacionada se suministran "TAL Y COMO SON". PIONEER Y SUS CEDENTES DE LICENCIAS (a efectos de las disposiciones 2 y 3, Pioneer y sus concedentes de licencias se denominarán colectivamente "Pioneer") NO CONCEDEN NINGUNA GARANTÍA, DE MANERA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, Y TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADAPTACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO CONCRETO QUEDAN EXCLUIDAS EXPLÍCITAMENTE. ALGUNOS PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE PUEDE NO APLICARSE LA EXCLUSIÓN ANTERIOR. El Software es complejo y puede contener alguna falta, defectos o errores. Pioneer no garantiza que el Software satisfaga sus necesidades o expectativas, que el funcionamiento del Software esté exento de errores o interrupciones, ni que todas las faltas de conformidad puedan ser corregidas. Además, Pioneer no es responsable de ninguna representación ni garantía con relación al empleo o a los resultados del empleo del Software en términos de precisión, fiabilidad y aspectos semejantes.

3 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

PIONEER NO SE HACE RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS, RECLAMACIONES NI PÉRDIDAS SUFRIDAS POR USTED (INCLUYENDO Y SIN LIMITARSE A ELLO, DAÑOS COMPENSATORIOS, ACCIDENTALES, INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES Y EJEMPLARES, PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE VENTAS O DE NEGOCIO, GASTOS, INVERSIONES, OBLIGACIONES EN RELACIÓN A CUALQUIER NEGOCIO, PÉRDIDA DE PRESTIGIO, Y DAÑOS) DEBIDOS AL EMPLEO O A LA IMPOSIBILIDAD DE EMPLEO DEL SOFTWARE, AUNQUE PIONEER HUBIERA SIDO INFORMADO SOBRE, SUPIERA, O DEBIERA HABER CONOCIDO LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. ESTA LIMITACIÓN SE APLICA A TODAS LAS CAUSAS DE ACCIÓN LEGAL EN ESTE CONJUNTO, INCLUYENDO Y SIN LIMITARSE A ELLO, LA RUPTURA DEL CONTRATO, DE LA GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, FALSEDAD, Y OTROS PERJUICIOS. SI LA EXENCIÓN DE LA GARANTÍA O LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES DE PIONEER ESTABLECIDAS EN ESTE CONTRATO NO PUDIERAN, POR CUALQUIER RAZÓN, PONERSE EN PRÁCTICA O NO PUDIERAN APLICARSE, USTED ESTÁ DE ACUERDO CON QUE LA OBLIGACIÓN DE PIONEER NO DEBERÁ EXCEDER EL CINCUENTA POR CIENTO (50 %) DEL PRECIO PAGADO POR USTED AL COMPRAR ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o consecuentes, por lo que puede no aplicarse la exclusión o limitación anterior. Esta exención de garantía y limitación de responsabilidad no será aplicable en el supuesto de que alguna provisión de esta garantía esté prohibida por cualquier ley nacional o local que no pueda ser anulada.

4 COMPROMISO CON LAS LEYES SOBRE LA EXPORTACIÓN

Usted acuerda y certifica que ni el Software ni ningún otro dato técnico recibido de Pioneer, ni el mismo producto, serán exportados fuera del país o distrito (en adelante, el "País") que se rija por las leyes del gobierno que tenga jurisdicción sobre usted (en adelante, el "Gobierno") excepto si está autorizado por las leyes y regulaciones de dicho Gobierno. Si usted ha adquirido el Software legalmente fuera del País, se compromete a no reexportar el Software ni ningún otro dato técnico recibido de Pioneer, ni el mismo producto, con excepción de lo que permitan las leyes y regulaciones del Gobierno y las leyes y regulaciones de la jurisdicción en la que usted obtuvo el Software.

5 EXTINCIÓN DEL CONTRATO

Este Contrato será efectivo hasta la fecha de su extinción. Usted podrá terminarlo en cualquier momento destruyendo el Software. El Contrato también se extinguirá si no cumple alguno de los términos y condiciones de este Contrato. En caso de tal extinción, usted está de acuerdo en destruir el Software.

6 VARIOS

Este es el Contrato completo entre Pioneer y usted con relación a este asunto. Ningún cambio de este Contrato entrará en vigor a menos que lo acuerde por escrito Pioneer. Aunque alguna disposición de este Contrato se declare nula o inaplicable, las restantes permanecerán con pleno vigor y validez. Este Contrato se rige y se interpreta según las leyes de Japón. Toda disputa, controversia o diferencia que pudiera surgir entre usted y Pioneer a raíz, en relación con o en conexión con este Contrato se enviará para su arbitraje en Tokio, Japón, según las Normas de arbitraje comercial de la Japan Commercial Arbitration Association (Asociación de Arbitraje Comercial de Japón). La decisión del arbitraje será definitiva y vinculante. ■

Acerca de los datos para la base de datos de mapas

- Es posible que las modificaciones relacionadas con carreteras, calles/autopistas, terrenos, construcciones, etc. que se hayan realizado antes y durante el período de desarrollo podrían no quedar reflejadas en esta base de datos. Inevitablemente, las modificaciones que se hayan realizado de forma posterior no quedarán plasmadas en esta base datos.
- Independientemente de los lugares ya existentes o de nueva construcción, los datos podrían diferir de la condición real.
- Para los detalles acerca de la cobertura de mapas de este producto, consulte la información de nuestro sitio web.
- Queda terminantemente prohibido reproducir o utilizar cualquier parte o la totalidad del mapa de cualquier forma sin el permiso del propietario del Copyright.
- Si las normativas de tráfico locales o las condiciones difieren de estos datos, siga las normativas locales (señales, indicaciones, etc.) y las condiciones existentes (construcciones, tiempo atmosférico, etc.).
- Los datos de regulación de tráfico usados en esta base de datos de mapas sólo se aplican a vehículos de pasajeros de tamaño estándar. Observe que en esta base de datos no se incluyen las normas para vehículos de mayor tamaño, motocicletas u otros vehículos no estándares.
- © 1987-2013 HERE. Todos los derechos reservados.
- © 2013 INCREMENT P CORP. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

Maps for Life

- Lea todo el manual antes de actualizar el programa de su sistema de navegación.
- Este paquete es único, y no puede instalarse en más de una unidad.
- Una vez que se actualiza la versión, no se puede volver a la versión anterior.
- Este producto no se puede utilizar como tarjeta de memoria SD.

Modelos que se actualizarán

Este producto puede actualizar el programa de software y la base de datos de los siguientes modelos:

- AVIC-F50BT
- AVIC-F950DAB
- AVIC-F950BT
- AVIC-F850BT■

Puntos renovados al instalar esta actualización

Al actualizar el sistema de navegación con este producto cambian los siguientes puntos.

- Los datos del mapa se han actualizado.
- Si la versión de su aplicación es 1.05 o anterior,
  - — ahora se suministrará asistencia para iPhone 5 e iPod touch (5.ª generación).
  - — Es posible cambiar el tamaño de la imagen del vídeo de Android para ajustarlo a la pantalla.
  - ➲ Para más información sobre cómo comprobar la versión actual, consulte *Comprobación de la versión actual* en la página 77.

Las demás operaciones son esencialmente las mismas que realizó cuando adquirió el hardware. Utilice el Manual de operación incluido en el paquete de hardware como referencia principal.■

Presentación del manual

En este manual se describe el modo de activar la actualización. También se suministra una vista global de cómo cambian las funciones tras la actualización.

❒ Las capturas de pantalla que aparecen en este manual están basadas en la versión actualizada del AVIC-F50BT utilizando este producto. Las pantallas podrían variar en función del modelo.■

Elementos de configuración que va a eliminar e inicializar el proceso de actualización

Los siguientes datos y ajustes se eliminarán y restaurarán a los valores predeterminados. Otros elementos permanecerán en el dispositivo. Sin embargo, existen ciertos elementos que no aparecen en la lista, ya que el usuario puede recuperar el ajuste fácilmente, como por ejemplo, la última posición del cursor en la pantalla del mapa.

- **Configuración de la ruta**
  - — Ruta actual
  - — Aprendizaje de datos de rutas
  - — Lista de países
  - — Historial de búsqueda de categoría
  - — Historial de búsqueda de ciudad
  - — Resultados de la búsqueda de ruta
  - — Ajuste de marca del logotipo
- **Opciones AV**
  - — Última pantalla de fuente de AV
  - — Cambia entre MUSIC/VIDEO en el iPod

Los datos de usuario almacenados en la memoria interna de la unidad podrían borrarse si se produce un error inesperado durante la instalación del software. Pioneer no se hace responsable de cualquier pérdida de datos o no disponibilidad de datos de usuario.

■

Convenciones utilizadas en este manual

Antes de seguir, dedique algunos minutos a leer la siguiente información sobre las convenciones utilizadas en este manual. Conocer bien estas convenciones le facilitará el aprendizaje del uso de este nuevo equipo.

- Los botones del sistema de navegación aparecen en **MAYÚSCULAS** y **NEGRITA**:
  p. ej.
  Pulse el botón **MODE** o el botón **HOME**.
- Los elementos de menú, títulos de pantalla y componentes de funciones aparecen en **negrita** con comillas dobles " ":
  p. ej.
  Aparecerá la pantalla "**Config. sist.**".
- Las teclas del panel táctil disponibles en la pantalla aparecen en **negrita** y entre corchetes []:
  p. ej.
  Pulse [**Editar/Ajustes**].
- La información adicional, alternativas y otras notas se presentan con el siguiente formato:
  p. ej.
  ❒ Si no se ha almacenado aún su domicilio, ajuste en primer lugar la ubicación.
- Las funciones del resto de teclas de la misma pantalla se indican con el símbolo ■ al principio de la descripción:
  p. ej.
  ■ Si pulsa [**OK**], se eliminará la entrada.
- Las referencias se indican del modo siguiente:
  p. ej.
  ➲ Para los detalles sobre la operación, consulte *Comprobación del número de dispositivo* en la página 77.

"iPhone con un conector Lightning"

En este manual, iPhone 5 e iPod touch (5.ª generación) serán denominados en adelante "iPhone con un conector Lightning".

"Tarjeta microSD"

En este manual, la tarjeta microSDHC será denominada en adelante "tarjeta microSD".

- ❒ Mantenga la tarjeta microSD fuera del alcance de los niños pequeños para evitar que la ingieran accidentalmente.
- ❒ No almacene la tarjeta microSD en lugares con elevadas temperaturas ni sometida a la luz del sol directa.
- ❒ No someta la tarjeta microSD a golpes ni impactos.
- ❒ Evite que la tarjeta microSD entre en contacto con cualquier tipo de líquido. Podrían producirse daños en la tarjeta microSD y en sus productos.
- ❒ Tenga cuidado de no tocar los terminales de la tarjeta microSD. De lo contrario, podrían producirse fallos en la conexión. Si algún terminal se encuentra sucio, frótelo con un paño limpio seco.

- ❒ El logotipo de microSDHC es una marca comercial de SD-3C, LLC.

En caso de problemas

- Si el sistema de navegación no funcionase correctamente, póngase en contacto con su concesionario o el servicio técnico autorizado Pioneer más próximo.
- La tarjeta de certificados de actualización (UPGRADE CERTIFICATES) es necesaria como certificación para la reparación (y también la recuperación). Si el sistema de navegación se ha de someter a una reparación, los datos actualizados no podrán restaurarse si no puede enviar esta tarjeta.

Visite nuestro sitio web

Visítenos en:
http://www.pioneer.eu

- Registre su producto. Conservaremos los datos de su adquisición para que pueda consultarlos en caso de una demanda de seguro, como pérdida o robo.
- En nuestro sitio Web ofrecemos la información más reciente acerca de PIONEER CORPORATION. ■

Copyright

Los nombres de las empresas privadas, productos y otras entidades descritos en este producto son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

➲ Para obtener más información, consulte el Manual de operación de su sistema de navegación.

■

El proceso de actualización del sistema de navegación

1 Escriba la información requerida (número de modelo (MODEL NUMBER), número de dispositivo (DEVICE_NUMBER) y el número de serie (SERIAL NUMBER)) en los certificados de actualización (UPGRADE CERTIFICATES).
- ➲ Para los detalles, consulte *Comprobación del número de modelo* en la página 77.
- ➲ Para los detalles sobre la operación, consulte *Comprobación del número de dispositivo* en la página 77.
- ➲ Para los detalles, consulte *Comprobación del número de serie* en la página 77.

⬇

2 Actualice el programa de software de su sistema de navegación.
- ➲ Para los detalles sobre la operación, consulte *Actualización del programa de software y la base de datos de mapas* en la página 78.

⬇

3 Compruebe si la actualización se ha efectuado correctamente.
- ➲ Para los detalles sobre la operación, consulte *Comprobación de si la actualización se ha efectuado correctamente* en la página 79.

■

Preparación para la actualización

Comprobación del número de modelo

El número de modelo está impreso en la tarjeta de garantía o en la parte frontal del sistema de navegación.

Comprobación del número de dispositivo

1 Pulse el botón HOME para visualizar la pantalla "Menú superior".

2 Pulse .
Aparecerá la pantalla "**Información**".

3 Pulse [Información del sistema].
Se muestra el número de dispositivo "**Número de dispositivo**" de su sistema de navegación.

Comprobación del número de serie

El número de serie está impreso en la tarjeta de garantía. También, en la parte inferior del sistema de navegación, hay una etiqueta adhesiva en la que está impreso el número de serie "**SER.NO.**".

Comprobación de la versión actual

1 Pulse el botón HOME para visualizar la pantalla "Menú superior".

2 Pulse .
Aparecerá la pantalla "**Información**".

Español

3 Mantenga pulsada la esquina superior izquierda.

Aparecerá la pantalla "**Información de servicio**".

4 Compruebe la información de la versión que se muestra en "Application Version".

Procedimientos de actualización

- NO detenga NUNCA el motor de su vehículo ni desactive la fuente de alimentación del sistema de navegación hasta que no finalice el proceso de instalación. Si apaga el dispositivo durante el proceso de actualización provocará un fallo de funcionamiento o errores en el sistema de navegación.
- No hay funciones disponibles durante el proceso de actualización.

Actualización del programa de software y la base de datos de mapas

Esta sección describe los procedimientos de actualización de su sistema de navegación.

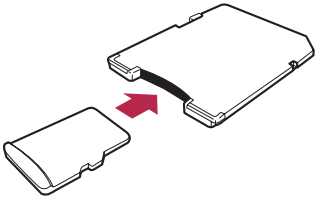
❒ El proceso de actualización tarda unos 45 minutos en finalizar.

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y accione el freno de mano.

2 Introduzca la tarjeta microSD de actualización en la ranura de la tarjeta SD.

El sistema de navegación se reiniciará, y comenzará el proceso de instalación.

❒ Si está utilizando un modelo compatible de tarjeta de memoria SD, inserte una tarjeta microSD en el adaptador de la tarjeta SD.

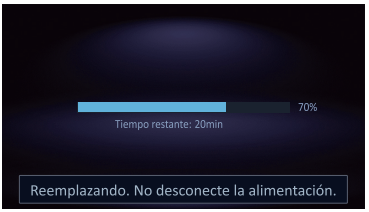


❒ Asegúrese de utilizar una tarjeta de memoria SD con la pestaña de protección contra escritura desbloqueada.

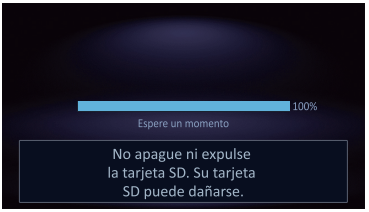
Aparecerá un mensaje preguntándole si desea iniciar o no el proceso de actualización.

3 Pulse [Sí].

4 Espere hasta que finalice el proceso de actualización.



Una vez que se completa la instalación de datos, se inicia el proceso de bloqueo de contraseña.



Aparecerá un mensaje preguntándole si desea iniciar o no el proceso de actualización.

5 Pulse [OK].

6 Espere hasta que finalice el proceso de actualización.
Ha finalizado la actualización.

Comprobación de si la actualización se ha efectuado correctamente

Visualice la pantalla "**Información**" para comparar el número de versión actual con el anterior.

1 Pulse el botón HOME para visualizar la pantalla "Menú superior".

2 Pulse .
Aparecerá la pantalla "**Información**".

3 Pulse [Información sobre la versión].
Aparecerá la versión actual.

4 Cerciórese de que la versión actual es 2.000000.

5 Expulse la tarjeta microSD de actualización.

En este capítulo se explican los cambios que se realizan cuando con este producto se actualiza un sistema de navegación con una versión de aplicación 1.05 o anterior.

Para usuarios de smartphone

Ajuste del tamaño de pantalla para la reproducción de vídeo en dispositivos Android

❒ Esta función está disponible únicamente en **AppRadio Mode** (conexión HDMI) en dispositivos Android.

Es posible cambiar el tamaño de la imagen del vídeo de Android para ajustarlo a la pantalla.

1 Vaya a la pantalla AppRadio Mode.

2 Pulse el botón HOME para visualizar la pantalla "Menú superior".

3 Pulse .

Aparecerá la pantalla "**Editar/Ajustes**".

4 Pulse [Config. aplic.].

Aparecerá el menú "**Configuración de aplicación**".

5 Pulse [Aj. Vídeo Android].

6 Pulse el elemento para ajustar el tamaño de la ventana de Android.

Para usuarios de iPhone con un conector Lightning

Este producto suministra asistencia **AppRadio Mode** y reproducción de vídeo para el iPhone con un conector Lightning.

❒ Para realizar la conexión con este sistema de navegación se necesitan los siguientes cables.
  — Cable de interfaz HDMI/USB para iPod / iPhone (CD-IH202, vendido por separado)
  — Adaptador de conector Lightning a AV digital (producto de Apple Inc.) (se vende por separado)
  — Cable Lightning a USB (incluido con iPhone con conector Lightning)

❒ El dispositivo se conecta a este sistema de navegación mediante Bluetooth.
  — No podrá usar **AppRadio Mode** mientras la tecnología inalámbrica Bluetooth se encuentre desconectada.

❒ Tras la instalación de la actualización, la fuente predeterminada **iPod** no seguirá utilizándose para acceder a contenido de música o vídeo desde un iPhone conectado con un conector Lightning. Para poder utilizar la fuente **iPod**, deberá conectar el iPod al sistema de navegación utilizando un cable de interfaz USB para iPod / iPhone (CD-IU201N, vendido por separado) y un adaptador de conector Lightning a 30 clavijas (producto de Apple Inc., vendido por separado). Sin embargo, las funciones relacionadas con los archivos de vídeo del iPod y **AppRadio Mode** no están disponibles. Para reproducir archivos de música y/o vídeo en su iPhone con un conector Lightning, primero deberá instalar la aplicación gratuita de Pioneer **AppRadio Mode** y la aplicación **CarMediaPlayer** en su dispositivo y después ejecutar **CarMediaPlayer** durante el **AppRadio Mode**.
  ➲ Para obtener más información, consulte el manual de **CarMediaPlayer**.

Para usuarios de iPhone con conector de 30 clavijas

❒ En función del modelo de iPod es posible que no se emita contenido, a menos que utilice un cable de interfaz USB para iPod / iPhone (CD-IU201N, vendido por separado). Asegúrese de utilizar un cable de interfaz USB para iPod / iPhone (CD-IU201N, vendido por separado) para conectar el iPod.
➲ Para los detalles, consulte *Conexión de un iPod* en la página 81.

Conexión y desconexión de un iPod

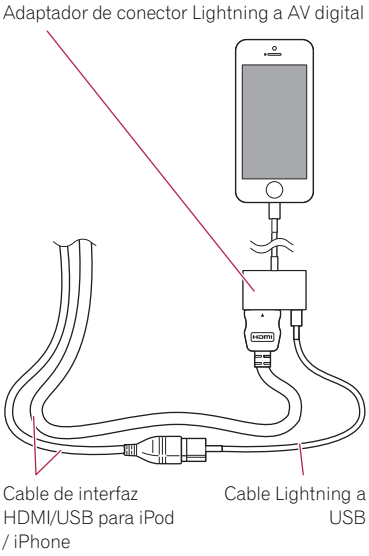
PRECAUCIÓN

- Para evitar la pérdida de datos y que se produzcan daños en el dispositivo de almacenamiento, no lo desconecte nunca del sistema de navegación mientras se estén transfiriendo datos.
- Pioneer no garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos de almacenamiento masivo USB, y no se responsabiliza de posibles pérdidas de datos en reproductores multimedia, iPhone, smartphones u otros dispositivos durante la utilización de este producto.

Conexión de un iPod

1 Compruebe que no haya ningún dispositivo de almacenamiento USB conectado.

2 Conecte su iPod.



➲ Para los detalles sobre las operaciones, consulte el Manual de instalación más actual.
El manual más reciente está disponible en nuestro sitio web.
http://www.pioneer.eu

Desconexión de su iPod

● **Desconecte los cables tras asegurarse de que no se esté accediendo a los datos.**

Utilización de un iPod (iPod)

Procedimiento de inicio

1 Ajuste "Conf. conexión iPod" a "Conector de 30 patillas".

➲ Para los detalles, consulte *Selección del método de conexión del dispositivo* en la página 84.
➲ Para los detalles, consulte *Ajuste de la conexión del iPod* en la página 85.

Español

2 Cuando se muestre la pantalla del mapa, pulse el botón MODE.

❒ La pantalla de función AV puede visualizarse también pulsando [**Fuente AV**] en el "**Menú superior**".

3 Conecte su iPod.

La fuente cambia y, a continuación, se inicia la reproducción.

➲ Para los detalles, consulte *Conexión de un iPod* en la página 81.

❒ Si el iPod ya está conectado, pulse [**iPod**] en el borde izquierdo de la pantalla.

❒ Si se conecta un iPhone o iPod touch, salga de las aplicaciones antes de realizar la conexión.

4 Utilice las teclas del panel táctil de la pantalla para controlar el iPod.

❒ La imagen de vídeo del iPod podría presentar ruido si la pantalla trasera emite la imagen de vídeo. Si se genera ruido en la imagen de vídeo del iPod, desactive el ajuste de salida de la pantalla trasera. ■

Utilización de Aha Radio

Procedimiento de inicio

El procedimiento varía en función del tipo de dispositivo.

Para usuarios de iPhone con conector de 30 clavijas

1 Ajuste "Config. conex. aplicac." a "iPhone" y "Conf. conexión iPod" a "Conector de 30 patillas".

➲ Para los detalles, consulte *Selección del método de conexión del dispositivo* en la página 84.

➲ Para los detalles, consulte *Ajuste de la conexión del iPod* en la página 85.

2 Inicie la aplicación Aha Radio instalada en el iPhone.

❒ Antes del inicio, regístrese en Aha Radio desde el iPhone.

3 Conecte su iPhone.

❒ Si el iPhone ya está conectado, pulse [**aha**] en el borde izquierdo de la pantalla.

➲ Para los detalles, consulte *Conexión de un iPod* en la página 81.

4 Cuando se muestre la pantalla del mapa, pulse el botón MODE.

❒ La pantalla de función AV puede visualizarse también pulsando [**Fuente AV**] en el "**Menú superior**".

5 Pulse [aha] en el lateral izquierdo de la pantalla para visualizar la pantalla "aha".

6 Utilice las teclas del panel táctil de la pantalla para controlar Aha Radio.

Para usuarios de iPhone con conector Lightning

1 Ajuste "Config. conex. aplicac." a "iPhone" y "Conf. conexión iPod" a "Conector AV digital".

➲ Para los detalles, consulte *Selección del método de conexión del dispositivo* en la página 84.

➲ Para los detalles, consulte *Ajuste de la conexión del iPod* en la página 85.

2 Registre su iPhone y conéctelo a este producto mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth.

❒ El dispositivo registrado debe seleccionarse como dispositivo prioritario.

➲ Para los detalles, consulte *Registro de sus dispositivos Bluetooth* en la página 86.

3 Desbloquee su iPhone.

4 Conecte su iPhone.

➲ Para los detalles, consulte *Conexión de un iPod* en la página 81.

5 Cuando se muestre la pantalla del mapa, pulse el botón MODE.

❒ La pantalla de función AV puede visualizarse también pulsando [**Fuente AV**] en el "**Menú superior**".

6 Pulse [aha] en el lateral izquierdo de la pantalla para visualizar la pantalla "aha".

Al pulsar [**aha**], el sistema de navegación intentará establecer una conexión Bluetooth. Una vez establecida la conexión correctamente, se activarán las teclas del panel táctil de la pantalla "**aha**".

7 Utilice las teclas del panel táctil de la pantalla para controlar Aha Radio.

Utilización del AppRadio Mode

Procedimiento de inicio

Para usuarios de iPhone con conector de 30 clavijas

1 Ajuste "Config. conex. aplicac." a "iPhone" y "Conf. conexión iPod" a "Conector de 30 patillas".

➲ Para los detalles, consulte *Selección del método de conexión del dispositivo* en la página 84.

➲ Para los detalles, consulte *Ajuste de la conexión del iPod* en la página 85.

2 Conecte su iPhone.

➲ Para los detalles, consulte *Conexión de un iPod* en la página 81.

3 Pulse el botón HOME para visualizar la pantalla "Menú superior".

4 Pulse [Apps].

En la pantalla aparece un mensaje que le indica que su iPhone puede iniciar la aplicación. Un mensaje que le pregunta si desea iniciar la aplicación en su iPhone.

5 Utilice su iPhone para iniciar la aplicación.

Se inicia **AppRadio app**.

6 Pulse [OK] en la pantalla de este producto.

Aparece la pantalla **AppRadio Mode** (pantalla de menú Aplicación).

Pantalla de menú Aplicación

❒ Si conecta el dispositivo mientras está utilizando una aplicación compatible con **AppRadio Mode**, la pantalla de función de la aplicación aparecerá en este sistema de navegación.

7 Pulse el icono de la aplicación que desee.

Se ejecutará la aplicación que desee y aparecerá la pantalla de función de la aplicación.

8 Utilice la aplicación.

9 Pulse el botón HOME para volver a la pantalla de menú Aplicación.

❒ Si pulsa el botón **HOME** mientras se muestra la pantalla de menú Aplicación, aparecerá la pantalla "**Menú superior**".

Para usuarios de iPhone con conector Lightning

1 Ajuste "Config. conex. aplicac." a "iPhone" y "Conf. conexión iPod" a "Conector AV digital".

➲ Para los detalles, consulte *Selección del método de conexión del dispositivo* en la página 84.

➲ Para los detalles, consulte *Ajuste de la conexión del iPod* en la página 85.

Español

2 Registre su iPhone y conéctelo a este producto mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth.

❒ El dispositivo registrado debe seleccionarse como dispositivo prioritario.

➲ Para los detalles, consulte *Registro de sus dispositivos Bluetooth* en la página 86.

3 Desbloquee su iPhone.

4 Conecte su iPhone.

➲ Para los detalles, consulte *Conexión de un iPod* en la página 81.

5 Pulse el botón HOME para visualizar la pantalla "Menú superior".

❒ aparecerá en la tecla **Apps** mientras la tecnología inalámbrica Bluetooth esté en proceso de conexión.

6 Pulse [Apps].

Se ejecutará **AppRadio app** y aparecerá la pantalla **AppRadio Mode** (pantalla de menú Aplicación).

Pantalla de menú Aplicación

❒ Si conecta el dispositivo mientras está utilizando una aplicación compatible con **AppRadio Mode**, la pantalla de función de la aplicación aparecerá en este sistema de navegación.

7 Pulse el icono de la aplicación que desee.

Se ejecutará la aplicación que desee y aparecerá la pantalla de función de la aplicación.

8 Utilice la aplicación.

9 Pulse el botón HOME para volver a la pantalla de menú Aplicación.

❒ Si pulsa el botón **HOME** mientras se muestra la pantalla de menú Aplicación, aparecerá la pantalla "**Menú superior**".

Selección del método de conexión del dispositivo

Si desea utilizar la aplicación del iPhone o smartphone en este sistema de navegación, deberá seleccionar el método de conexión de su dispositivo.

Según el dispositivo conectado, los ajustes necesarios serán unos u otros.

"**Config. conex. aplicac.**" puede establecerse cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- La fuente de AV está desactivada.
- No hay ningún iPod, smartphone ni dispositivos de almacenamiento externos conectados a este sistema de navegación.

Para usuarios de iPhone con conector de 30 clavijas

1 Pulse el botón HOME para visualizar la pantalla "Menú superior".

2 Pulse .

Aparecerá la pantalla "**Editar/Ajustes**".

3 Pulse [Config. aplic.].

Aparecerá el menú "**Configuración de aplicación**".

4 Pulse [Config. conex. aplicac.].
Aparecerá la pantalla "**Configuración de conexión de aplicación**".

5 Pulse [iPhone].
Se habilitará el ajuste de conexión del iPhone.
Aparecerá la pantalla "**Configuración de conexión de iPod**".

6 Pulse [Conector de 30 patillas].

Para usuarios de iPhone con conector Lightning

1 Pulse el botón HOME para visualizar la pantalla "Menú superior".

2 Pulse .

Aparecerá la pantalla "**Editar/Ajustes**".

3 Pulse [Config. aplic.].
Aparecerá el menú "**Configuración de aplicación**".

4 Pulse [Config. conex. aplicac.].
Aparecerá la pantalla "**Configuración de conexión de aplicación**".

5 Pulse [iPhone].
Se habilitará el ajuste de conexión del iPhone.
Aparecerá la pantalla "**Configuración de conexión de iPod**".

6 Pulse [Conector AV digital].

Ajuste de la conexión del iPod

Según el dispositivo conectado, los ajustes necesarios serán unos u otros.

"**Conf. conexión iPod**" puede establecerse cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- La fuente de AV está desactivada.
- No hay ningún iPod, smartphone ni dispositivos de almacenamiento externos conectados a este sistema de navegación.

1 Pulse el botón HOME para visualizar la pantalla "Menú superior".

2 Pulse .

Aparecerá la pantalla "**Editar/Ajustes**".

3 Pulse [Config. fuentes].
Aparecerá la pantalla "**Setting according to source**".

4 Pulse [Config. de iPod].
Aparecerá la pantalla "**Configuración de iPod**".

5 Pulse [Conf. conexión iPod].
Aparecerá la pantalla "**Configuración de conexión de iPod**".

6 Pulse [Conector AV digital] o [Conector de 30 patillas].

- **Conector de 30 patillas** (predeterminado):
  Este ajuste está destinado a usuarios de iPod con conector de 30 clavijas y usuarios de dispositivos Android.
- **Conector AV digital**:
  Este ajuste está destinado a usuarios de iPod con conector Lightning.

Español

Registro de sus dispositivos Bluetooth

Tendrá que registrar sus dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth cuando los conecte por primera vez. Es posible registrar un total de 5 dispositivos. Están disponibles dos métodos de registro:

- Búsqueda de dispositivos Bluetooth cercanos
- Sincronización desde sus dispositivos Bluetooth

Búsqueda de dispositivos Bluetooth cercanos

El sistema busca dispositivos Bluetooth disponibles cerca del sistema de navegación, los muestra en una lista y los registra para establecer la conexión.

1 Active la tecnología inalámbrica Bluetooth en sus dispositivos.

En algunos dispositivos Bluetooth, no son necesarias acciones específicas para activar la tecnología inalámbrica Bluetooth. Para los detalles, consulte el manual de instrucciones de sus dispositivos.

2 Pulse [Teléfono].

Aparecerá la pantalla "**Teléfono**".

3 Pulse [Config. Bluetooth].

Aparecerá la pantalla "**Configuración de Bluetooth**".

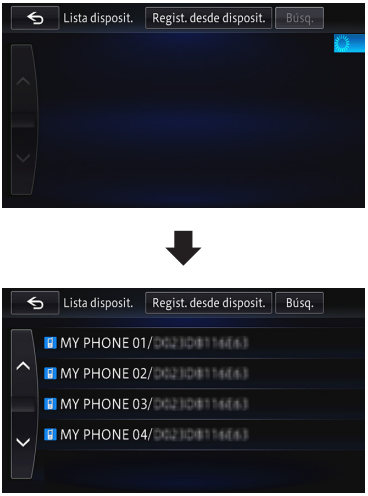
4 Pulse [Registro].

Aparecerá la pantalla "**Lista disposit.**".

El sistema buscará los dispositivos Bluetooth que estén a la espera de establecer una conexión y, en caso de encontrar dispositivos, los mostrará en la lista.

❒ La lista puede incluir un máximo de 10 dispositivos. Los dispositivos aparecerán en la lista en el orden en el que se encuentren.

5 Espere hasta que el dispositivo Bluetooth aparezca en la lista.



❒ Si no puede encontrar el dispositivo Bluetooth que desea conectar, compruebe que el dispositivo esté a la espera de una conexión de tecnología inalámbrica Bluetooth.

6 Pulse el nombre del dispositivo Bluetooth que desea registrar.

■ Si pulsa [**Búsq.**], el sistema empezará a buscar dispositivos Bluetooth que estén a la espera de establecer la conexión y, en caso de detectar dispositivos, los mostrará en forma de lista.

7 Sincronice este sistema de navegación con su dispositivo Bluetooth.
La primera vez que el dispositivo Bluetooth se conecte a este producto, tendrá que realizar una operación de sincronización para así indicarle al dispositivo que debe conectarse. El método de sincronización varía en función del dispositivo Bluetooth. Realice la sincronización siguiendo las instrucciones que aparecerán en la pantalla en este producto o en el dispositivo Bluetooth. Consulte el manual de instrucciones de los dispositivos que desea registrar (registro y autenticación del dispositivo). Tras completar el registro aparecerá un mensaje de confirmación.

8 Pulse [OK].
El proceso de registro se completa y el dispositivo se conecta como teléfono manos libres. En función del dispositivo Bluetooth registrado podrá realizar los siguientes ajustes.

- **Transferencia de la agenda telefónica**
  Si el dispositivo Bluetooth registrado cuenta con PBAP (perfil de acceso a la agenda telefónica), puede transferir la agenda telefónica al sistema de navegación.
  Si pulsa [**Sí**], podrá transferir toda la agenda telefónica al sistema de navegación, y se mostrará un mensaje que indica que dicha transferencia ha finalizado.
- **Selección de si desea utilizar el audio Bluetooth**
  Si el dispositivo Bluetooth registrado cuenta con audio Bluetooth, puede seleccionar si desea utilizar la función de audio Bluetooth.

Aparecerá el mensaje "**¿Es Android?**".

9 Pulse [No].
Aparecerá el mensaje "**¿Este dispositivo incorpora un conector AV digital?**".

10 Pulse [Sí].
Aparecerá el mensaje "**¿Desea configurar este dispositivo para AppRadio Mode?**".

11 Pulse [Sí] si utiliza AppRadio Mode con un dispositivo registrado.

- **Sí**:
  Le permite avanzar hasta el siguiente paso.
- **No**:
  El dispositivo se registra en el sistema de navegación. Una vez que se haya registrado correctamente el dispositivo, se establecerá la conexión Bluetooth desde el sistema de navegación.

12 Pulse [OK].

Sincronización desde sus dispositivos Bluetooth

Puede registrar el dispositivo Bluetooth ajustando el sistema de navegación en modo de espera y solicitando conexión desde el dispositivo Bluetooth.

1 Active la tecnología inalámbrica Bluetooth en sus dispositivos.
En algunos dispositivos Bluetooth, no son necesarias acciones específicas para activar la tecnología inalámbrica Bluetooth. Para los detalles, consulte el manual de instrucciones de sus dispositivos.

2 Pulse [Teléfono].
Aparecerá la pantalla "**Teléfono**".

3 Pulse [Config. Bluetooth].
Aparecerá la pantalla "**Configuración de Bluetooth**".

4 Pulse [Registro].
Aparecerá la pantalla "**Lista disposit.**".

5 Pulse [Regist. desde disposit.].
El sistema de navegación espera a la conexión con la tecnología inalámbrica Bluetooth.

6 Registre el sistema de navegación en su dispositivo Bluetooth.
Si el dispositivo le solicita una contraseña, introduzca la contraseña del sistema de navegación.
Cuando el dispositivo se encuentre correctamente registrado, la configuración de conexión se realizará desde el dispositivo.

❒ Si se produce un error durante el proceso de registro, repita el procedimiento desde el principio.

7 Pulse [OK].

El proceso de registro se completa y el dispositivo se conecta como teléfono manos libres. En función del dispositivo Bluetooth registrado podrá realizar los siguientes ajustes.

- **Transferencia de la agenda telefónica**
  Si el dispositivo Bluetooth registrado cuenta con PBAP (perfil de acceso a la agenda telefónica), puede transferir la agenda telefónica al sistema de navegación.
  Si pulsa [**Sí**], podrá transferir toda la agenda telefónica al sistema de navegación, y se mostrará un mensaje que indica que dicha transferencia ha finalizado.
- **Selección de si desea utilizar el audio Bluetooth**
  Si el dispositivo Bluetooth registrado cuenta con audio Bluetooth, puede seleccionar si desea utilizar la función de audio Bluetooth.

Aparecerá el mensaje "**¿Es Android?**".

8 Pulse [No].

Aparecerá el mensaje "**¿Este dispositivo incorpora un conector AV digital?**".

9 Pulse [Sí].

Aparecerá el mensaje "**¿Desea configurar este dispositivo para AppRadio Mode?**".

10 Pulse [Sí] si utiliza AppRadio Mode con un dispositivo registrado.

- **Sí**:
  Le permite avanzar hasta el siguiente paso.
- **No**:
  El dispositivo se registra en el sistema de navegación. Una vez que se haya registrado correctamente el dispositivo, se establecerá la conexión Bluetooth desde el sistema de navegación.

11 Pulse [OK]. ■

Problemas en los procedimientos de actualización

Síntoma	Causa	Acción
El proceso de actualización no comienza, y el sistema de navegación arranca del mismo modo que siempre.	Se ha insertado una tarjeta microSD incorrecta.	Expulse la tarjeta microSD e inserte la tarjeta microSD de actualización correcta.
	Ha finalizado el proceso de actualización.	Compruebe si el proceso de actualización se realizó correctamente. Si aún no se ha realizado el proceso de actualización, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.
	Se mostrará una pantalla indicando que no es posible iniciar el proceso de actualización.	Expulse la tarjeta microSD de actualización, visualice el mapa de su posición actual y, a continuación, vuelva a introducir la tarjeta microSD de actualización.
El sistema de navegación no funciona correctamente después de haberse actualizado.	El motor de su vehículo se detuvo o la fuente de alimentación del sistema de navegación se desactivó durante el proceso de actualización.	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.
	La tarjeta microSD de actualización se extrajo durante el proceso de actualización.	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.

Mensajes de los procedimientos de actualización

Su sistema de navegación podría mostrar los siguientes mensajes. Consulte la tabla para identificar el problema y, a continuación, realice la acción correctiva sugerida.
A veces pueden aparecer mensajes de error que no se indican aquí. En tales casos, siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

Mensaje	Situación	Qué hacer
Unable to complete update process.	Si se produce un error inesperado en el proceso de actualización.	Si este mensaje persiste, consulte a su distribuidor Pioneer.

Vielen Dank dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen.

Wichtig

Die als Beispiele gezeigten Bildschirmdarstellungen können von den tatsächlichen Bildschirminhalten abweichen, die im Zuge der Leistungs- und Funktionsverbesserung möglicherweise ohne Ankündigung geändert werden.

01 Lizenzvertrag
PIONEER SOFTWARE-LIZENZVERTRAG **91**

02 Anmerkungen zu den Daten für die Karten-Datenbank

03 Vorsichtsmaßnahmen
Mit dem Upgrade aktualisierbare Modelle **95**
Durch dieses Upgrade aktualisierte Punkte **95**
Anleitungsübersicht **95**
Durch das Upgrade gelöschte und initialisierte Einstellungen **95**
In dieser Anleitung verwendete Konventionen **96**
“iPhone mit Lightning Connector” **96**
“microSD-Karte” **96**
Im Störungsfall **96**
Besuchen Sie unsere Webseite **97**
Copyright **97**

04 Upgrade-Anweisungen
Prozess für das Upgrade des Navigationssystems **98**
Vorbereitung zum Upgrade **98**
– Überprüfen der Modellnummer **98**
– Überprüfen der Gerätenummer **98**
– Überprüfen der Seriennummer **98**
– Überprüfen der aktuellen Version **98**
Upgrade-Prozedur **99**
– Upgrade des Softwareprogramms und der Karten-Datenbank **99**
– Prüfung auf eine erfolgreiche Upgrade-Installation **100**

05 Änderungspunkte im Programm-Upgrade
Für Smartphone-Benutzer **101**
– Einstellen der Anzeigengröße für Android-Videowiedergabe **101**
Für Benutzer eines iPhones mit Lightning Connector **101**
An Benutzer eines iPhones mit 30-poligem Anschluss **102**
Anschließen und Abtrennen eines iPods **102**
– Anschließen Ihres iPods **102**
– Abtrennen Ihres iPods **102**
Verwendung eines iPods (iPod) **102**
– Vorbereitende Schritte **102**
Gebrauch von Aha Radio **103**
– Vorbereitende Schritte **103**
Verwenden von AppRadio Mode **104**
– Vorbereitende Schritte **104**
Auswählen der Verbindungsmethode für Geräte **105**
– An Benutzer eines iPhones mit 30-poligem Anschluss **105**
– An Benutzer eines iPhones mit Lightning Connector **106**
Einrichten der iPod-Verbindung **106**
Registrieren Ihrer Bluetooth-Geräte **107**
– Suche nach Bluetooth-Geräten in der Nähe **107**
– Paarung über die Bluetooth-Geräte **108**

Fehlersuche
Probleme im Verlauf der Aktualisierung **110**
Meldungen im Verlauf der Aktualisierung **110**

PIONEER SOFTWARE-LIZENZVERTRAG

DIES IST EIN RECHTSGÜLTIGER VERTRAG ZWISCHEN IHNEN, DEM ENDNUTZER, UND PIONEER CORP. (JAPAN) (“PIONEER”). BITTE LESEN SIE DIE VERTRAGSBEDINGUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE DIESEM PRODUKT BEILIEGENDE SOFTWARE VERWENDEN. DURCH DIE VERWENDUNG DER SOFTWARE STIMMEN SIE DIESEN VERTRAGSBEDINGUNGEN ZU. DIE SOFTWARE ENTHÄLT EINE VOM/VON DRITTLIEFERANTEN (“LIEFERANTEN”) LIZENZIERTE DATENBANK UND DIE VERWENDUNG DER DATENBANK IST DURCH DIE GESONDERTEN BEDINGUNGEN DER LIEFERANTEN ABGEDECKT, DIE DIESEM PRODUKT ALS DOKUMENT BEIGEFÜGT SIND. WENN SIE DIESEN BEDINGUNGEN NICHT ZUSTIMMEN, GEBEN SIE DAS PRODUKT (EINSCHLIESSLICH DER SOFTWARE UND ALLEN SCHRIFTLICHEN MATERIALIEN) INNERHALB VON FÜNF (5) TAGEN NACH ERHALT DES PRODUKTS AN DEN HÄNDLER ZURÜCK, BEI DEM SIE DIESES GEKAUFT HABEN.

WENN SIE DAS PRODUKT DIREKT VON HERE MAPS ERWORBEN HABEN, DANN WENDEN SIE SICH AN DEN ENTSPRECHENDEN KUNDENDIENST VON HERE MAPS, UM EINE RÜCKSENDEGENEHMIGUNG INNERHALB VON DREISSIG (30) TAGEN NACH KAUFDATUM ZU BEANTRAGEN. HERE MAPS WIRD IHNEN ALLE NOTWENDIGEN INFORMATIONEN ZUR RÜCKSENDUNG, WIE DEN RÜCKZUSENDENDEN TEILEN UND DER ADRESSE, ÜBERMITTELN.

DURCH DIE VERWENDUNG DIESER SOFTWARE STIMMEN SIE DEM LIZENZVERTRAG ZU.

1 LIZENZ-ERTEILUNG

Pioneer gewährt Ihnen eine nicht übertragbare, nicht ausschließliche Lizenz für die Nutzung der mit diesem Produkt gelieferten Software (die “Software”) und der dazugehörigen Dokumentation einzig und allein für private Zwecke bzw. interne Zwecke Ihrer Firma für Pioneer-Produkte.

Sie dürfen diese Software nicht kopieren, Reverse-Engineering unterziehen, übersetzen, portieren, modifizieren oder Derivativprodukte der Software herstellen. Die Software darf nicht verliehen, vermietet, veröffentlicht, verkauft, zugeteilt, geleast oder vermarktet werden, Softwareentwicklungsinformationen dürfen nicht weitergegeben, noch darf eine Sublizenz erteilt werden oder die Software übertragen oder in irgendeiner anderen Weise als dies im vorliegenden Vertrag genehmigt ist, verwendet werden. Sie dürfen nicht den Quellcode dieser Software ableiten oder abzuleiten versuchen, oder diese Software mittels Reverse-Engineering, Zerlegen, Dekompilieren oder anderen Verfahren ganz oder teilweise zur Strukturierung einer anderen Software verwenden. Sie dürfen diese Software nicht dazu verwenden, ein Servicebüro zu betreiben oder eine andere auf Datenverarbeitung bezogene Tätigkeit für andere Personen oder Firmen auszuführen.

Pioneer und der (die) Lizenzgeber behalten alle Urheberrechte, Handelsgeheimnisse, Patent- und andere Besitzrechte an der Software. Die Software ist urheberrechtlich geschützt und darf nicht kopiert werden, auch wenn sie modifiziert oder mit anderen Produkten kombiniert wurde. Sie dürfen keine Urheberrechtshinweise oder in der Software enthaltenen Besitzerhinweise ändern oder entfernen.

2 SCHADENERSATZ

Sie erhalten den “aktuellen Stand” der Software und der zugehörigen Dokumentation (Änderungen vorbehalten). PIONEER UND SEIN(E) LIZENZGEBER (für die Punkte 2 und 3 werden Pioneer und der (die) Lizenzgeber gemeinsam als “Pioneer” bezeichnet) GEBEN UND SIE ERHALTEN KEINE GARANTIE, WEDER DIREKT NOCH INDIREKT, UND ALLE GARANTIEN DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN. MANCHE LÄNDER ERLAUBEN SOLCHE GARANTIEAUSSCHLÜSSE NICHT, DAHER KANN DAS O.G. FÜR SIE EVTL. NICHT ZUTREFFEN. Die Software ist komplex und kann bestimmte Nicht-Übereinstimmungen, Defekte oder Fehler enthalten. Pioneer garantiert nicht, dass die Software Ihre Bedürfnisse oder Erwartungen erfüllt, dass der Betrieb der Software fehlerfrei oder ununterbrochen ist, oder dass alle Nicht-Übereinstimmungen korrigiert werden können oder werden. Desweiteren gibt Pioneer keine Repräsentationen oder Garantien bezüglich der Anwendung oder der Resultate der Verwendung der Software in Bezug auf Genauigkeit, Zuverlässigkeit und andere Faktoren.

3 HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

AUF KEINEN FALL IST PIONEER HAFTBAR FÜR JEGLICHE SCHÄDEN, FORDERUNGEN ODER VERLUSTE VON IHNEN (EINSCHLIESSLICH, OHNE BEGRENZUNG, KOMPENSATORISCHE, ZUGEHÖRIGE, INDIREKTE, SPEZIELLE, FOLGE- ODER EXEMPLARISCHE SCHÄDEN, ENTGANGENE GEWINNE, ENTGANGENE VERKÄUFE ODER GESCHÄFTE, AUSGABEN, INVESTITIONEN ODER VERPFLICHTUNGEN MIT EINEM GESCHÄFT, VERLUST VON GUTEM WILLEN, ODER SCHÄDEN) RESULTIEREND AUS DER VERWENDUNG DER SOFTWARE ODER AUS DER UNFÄHIGKEIT, DIE SOFTWARE ZU VERWENDEN, AUCH WENN PIONEER ÜBER DIE SCHÄDEN ODER DIE WAHRSCHEINLICHKEIT DER SCHÄDEN INFORMIERT WAR ODER INFORMIERT HÄTTE SEIN SOLLEN. DIESE BESCHRÄNKUNG GILT FÜR ALLE URSACHEN VON MASSNAHMEN, EINSCHLIESSLICH OHNE BEGRENZUNG VERTRAGSBRUCH, GARANTIENICHTERFÜLLUNG, NACHLÄSSIGKEIT, STRIKTE HAFTUNG, FEHLREPRÄSENTATION UND ANDERE DELIKTE. WENN DIE AUSSCHLUSSKLAUSEL VON PIONEER ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER HAFTPFLICHT WIE IN DIESEM VERTRAG BESCHRIEBEN AUS IRGENDEINEM GRUND NICHT AUSFÜHRBAR ODER NICHT ANWENDBAR IST, STIMMEN SIE ZU, DASS DIE HAFTUNG VON PIONEER NICHT MEHR ALS FÜNFZIG PROZENT (50 %) DES VON IHNEN FÜR DIESES PRODUKT GEZAHLTEN PREISES BETRÄGT.

Manche Länder erlauben solche Haftungsausschlüsse oder Beschränkungen von zufälligen oder Folgeschäden nicht, daher kann das o.g. für Sie evtl. nicht zutreffen. Dieser Haftungs- und Garantieausschluss findet keine Verwendung, wenn ein Absatz dieser Garantieerklärung gesetzlich verboten ist.

4 EXPORTGESETZ-VERSICHERUNGEN

Sie stimmen zu und bestätigen, dass weder die Software noch andere von Pioneer erhaltene technische Daten aus dem Land oder Distrikt (das “Land”) exportiert wird, das der Zuständigkeit der Regierung, der Sie unterliegen (die “Regierung”) entspricht, ausgenommen, wenn unter den Gesetzen und Vorschriften dieser Regierung autorisiert und zugelassen. Wenn die Software rechtmäßig von Ihnen außerhalb des Landes erworben wurde, stimmen Sie zu, dass Sie die Software oder andere von Pioneer erhaltene technische Daten, oder direkte Produkte davon, nicht reexportieren werden, ausgenommen die Gesetze und Vorschriften der Regierung und Jurisdiktion, denen die Software unterliegt, lassen dies zu.

5 KÜNDIGUNG

Diese Lizenz ist gültig, bis sie gekündigt wird. Sie können sie jederzeit kündigen, indem Sie die Software zerstören. Diese Lizenz verliert ihre Wirksamkeit auch automatisch, ohne dass es einer Kündigung bedarf, wenn Sie gegen irgendeine Bestimmung dieses Vertrages verstoßen. In diesem Fall sind Sie verpflichtet, die Software zu zerstören.

6 SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Dies ist der gesamte Vertrag zwischen Pioneer und Ihnen bezüglich dieses Themas. Keine Änderung in diesem Vertrag ist gültig, wenn sie nicht schriftlich von Pioneer bestätigt wurde. Wenn einzelne Bestimmungen dieses Vertrages für ungültig oder unanwendbar erklärt werden, bleiben die übrigen Bestimmungen des Vertrages weiterhin gültig. Dieser Vertrag beruht auf und unterliegt dem Recht Japans. Alle Streitigkeiten, Auseinandersetzungen oder Meinungsverschiedenheiten, die aus oder in Zusammenhang oder in Verbindung mit diesem Vertrag zwischen Ihnen und Pioneer auftreten könnten, werden gemäß der Handelsschiedsgerichtsordnung der Japan Commercial Arbitration Association einem Schiedsverfahren in Tokio, Japan, unterzogen. Der Schiedsspruch ist endgültig und verbindlich. ■

Anmerkungen zu den Daten für die Karten-Datenbank

- Während der Produktentwicklung durchgeführte Änderungen, die Straßen, Landstraßen/Autobahnen, Gelände, Bauten und andere geographische Gegebenheiten betreffen, sind in dieser Datenbank möglicherweise noch nicht erfasst. Danach vorgenommene Änderungen sind in dieser Datenbank nicht berücksichtigt.
- Unabhängig von vorhandenen und neuen Bauten können die Daten von den tatsächlichen Gegebenheiten abweichen.
- Einzelheiten zu den auf den Karten dieses Produkts erfassten Gebieten finden Sie in den Informationen auf unserer Website.
- Es ist strengstens untersagt, Teile oder die gesamte Karte in irgendeiner Form ohne Genehmigung des Inhabers der Urheberrechte zu reproduzieren und zu verwenden.
- Wenn die örtlichen Verkehrsvorschriften oder die Straßenbedingungen in diesem Gebiet abweichen, befolgen Sie immer die örtlichen Vorschriften (wie Schilder, Zeichen, etc.) und passen Sie sich den Umständen (Baustellen, Wetter, etc.) an.
- Die Verkehrsvorschriften, die in dieser Kartendatenbank verwendet werden, gelten nur für normale Fahrzeuge. Beachten Sie, dass Vorschriften für große Fahrzeuge, Motorräder und andere vom Standard abweichende Fahrzeuge nicht in der Datenbank enthalten sind.
- © 1987-2013 HERE. Alle Rechte vorbehalten.

Maps for Life

- © 2013 INCREMENT P CORP. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

- Lesen Sie vor dem Upgrade des Programms Ihres Navigationssystems die Anleitung vollständig durch.
- Dieses Paket ist gerätespezifisch und kann daher nicht auf mehreren Geräten installiert werden.
- Nach dem Upgrade der Version kann die vorherige Version nicht wiederhergestellt werden.
- Dieses Produkt kann nicht als SD-Speicherkarte genutzt werden.

Mit dem Upgrade aktualisierbare Modelle

Dieses Produkt kann bei den folgenden Modellen für ein Programm- und Datenbank-Upgrade verwendet werden:

- AVIC-F50BT
- AVIC-F950DAB
- AVIC-F950BT
- AVIC-F850BT■

Durch dieses Upgrade aktualisierte Punkte

Ein Upgrade des Navigationssystems mit diesem Produkt bewirkt die folgenden Änderungen.

- Aktualisierung der Kartendaten.
- Handelt es sich bei Ihrer Anwendung um die Version 1.05 oder früher,
  - — dann kann jetzt auch ein iPhone 5 und iPod touch (5. Generation) verwendet werden.
  - — Sie können die Größe des Android-Videobilds an den Bildschirm anpassen.
  - ➲ Einzelheiten zum Überprüfen der aktuellen Version finden Sie unter *Überprüfen der aktuellen Version* auf Seite 98.

Die anderen Bedienungen und Funktionen sind grundlegend dieselben wie beim Kauf der Hardware. Verwenden Sie die im Hardware-Paket enthaltene Bedienungsanleitung zur grundlegenden Bezugnahme.■

Anleitungsübersicht

Diese Anleitung erläutert, wie das Upgrade aktiviert wird. Sie gibt zudem einen Überblick über Funktionsänderungen nach dem Upgrade.

❒ Die als Beispiele in dieser Anleitung gezeigten Bildschirme basieren auf der mit diesem Produkt upgegradeten Version des AVIC-F50BT. Die Bildschirme können je nach Modell anders aussehen.■

Durch das Upgrade gelöschte und initialisierte Einstellungen

Die nachstehend aufgeführten Daten und Einstellungen werden gelöscht und auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt. Die anderen Einstellungen bleiben erhalten. Gewisse Funktionen sind hier jedoch nicht aufgeführt, da ihre Einstellungen vom Benutzer auf einfache Weise wiederhergestellt werden können. Dies ist unter Anderem die letzte Cursorposition auf dem Kartenbildschirm.

- **Fahrtrouteneinstellung**
  - — Aktuelle Fahrtroute
  - — Lernroutendaten
  - — Länderliste
  - — Kategoriensuchspeicher
  - — Stadtsuchspeicher
  - — Fahrtrouten-Suchergebnisse
  - — Logo-Markierungseinstellung
- **AV-Optionen**
  - — Letzter AV-Quellenbildschirm
  - — Wechsel zwischen MUSIK/VIDEO auf dem iPod

Die im internen Speicher des Geräts abgelegten benutzerdefinierten Einstellungen können verloren gehen, wenn bei der Softwareinstallation ein unerwarteter Fehler auftritt. Pioneer haftet nicht für den Verlust oder die Nichtverfügbarkeit von benutzerdefinierten Daten.

■

In dieser Anleitung verwendete Konventionen

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die folgenden Informationen über die in dieser Anleitung verwendeten Konventionen zu lesen. Wenn Sie diese Konventionen kennen, fällt es Ihnen leichter, sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen.

- Die Tasten an Ihrem Navigationssystem werden in **GROSSBUCHSTABEN FETT** dargestellt:
  z. B.
  Drücken Sie die **MODE**-Taste oder die **HOME**-Taste.
- Menüpunkte, Bildschirmtitel und funktionelle Komponenten werden **fett** in doppelten Anführungszeichen " " dargestellt:
  z. B.
  Der "**System**"-Bildschirm erscheint.
- Auf dem Bildschirm verfügbare Sensortasten werden **fett** in eckigen Klammern [] dargestellt:
  z. B.
  Berühren Sie [**Einstellungen bearbeiten**].
- Zusätzliche Informationen, alternative Verfahren und andere Hinweise werden im folgenden Format angeführt:
  z. B.
  ❒ Wenn Ihre Heimadresse noch nicht gespeichert ist, geben Sie diese als erstes ein.
- Beschreibungen von Funktionen anderer Tasten auf demselben Bildschirm sind durch ein vorgestelltes ■ gekennzeichnet:
  z. B.
  ■ Zum Löschen des Eintrags berühren Sie [**OK**].
- Bezugsverweise sind wie folgt kenntlich gemacht:
  z. B.
  ➲ Einzelheiten zur Bedienung siehe *Überprüfen der Gerätenummer* auf Seite 98. ■

"iPhone mit Lightning Connector"

In dieser Anleitung werden iPhone 5 und iPod touch (5. Generation) als "iPhone mit Lightning Connector" bezeichnet. ■

"microSD-Karte"

In dieser Anleitung werden microSDHC-Karten als "microSD-Karte" bezeichnet.

- ❒ Achten Sie darauf, dass die microSD-Karte nicht in Kinderhände gerät, um ein versehentliches Verschlucken zu vermeiden.
- ❒ Bewahren Sie die microSD-Karte nicht an Orten mit hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung auf.
- ❒ Schützen Sie die microSD-Karte vor Schlägen und Stößen.
- ❒ Die microSD-Karte darf nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen. Flüssigkeit kann die microSD-Karte und die anderen Produkte beschädigen.
- ❒ Vermeiden Sie unbedingt ein Berühren der Kontakte an der microSD-Karte. Dies könnte einen Wackelkontakt verursachen. Wischen Sie Schmutz mit einem sauberen und weichen Tuch von den Kontakten ab.

- ❒ Das microSDHC-Logo ist ein Warenzeichen von SD-3C, LLC. ■

Im Störungsfall

- Wenn das Navigationssystem nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die nächstgelegene autorisierte Pioneer-Service-Station.

- Die Karte für die Upgrade-Zertifikate (UPGRADE CERTIFICATES) ist als Zertifizierung für eine Reparatur (und ebenfalls eine Wiederherstellung) notwendig. Wenn das Navigationssystem repariert werden muss und diese Karte nicht mitgeliefert wird, dann können die aktualisierten Daten nicht wiederhergestellt werden.

Besuchen Sie unsere Webseite

Besuchen Sie uns auf der folgenden Seite:
http://www.pioneer.eu

- Registrieren Sie Ihr Produkt. Wir werden die Einzelheiten Ihres Kaufs zu unseren Akten legen, um Ihnen den Zugriff auf diese Informationen für den Eintritt eines Versicherungsfalles wie Verlust oder Diebstahl zu gewähren.
- Auf unserer Website finden Sie die jeweils neuesten Informationen der PIONEER CORPORATION.

Copyright

Die Namen von privaten Körperschaften, Produkten und anderen Entitäten, die an diesem Produkt angeführt werden, sind die eingetragenen Warenzeichen oder Warenzeichen der jeweiligen Firmen.

➲ Weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung Ihres Navigationssystems.

Prozess für das Upgrade des Navigationssystems

1 Notieren Sie die notwendigen Informationen (Modellnummer (MODEL NUMBER), Gerätenummer (DEVICE_NUMBER) und Seriennummer (SERIAL NUMBER)) auf die Upgrade-Zertifikate (UPGRADE CERTIFICATES).
- ➲ Einzelheiten siehe *Überprüfen der Modellnummer* auf Seite 98.
- ➲ Einzelheiten zur Bedienung siehe *Überprüfen der Gerätenummer* auf Seite 98.
- ➲ Einzelheiten siehe *Überprüfen der Seriennummer* auf Seite 98.

⬇

2 Führen Sie das Upgrade des Softwareprogramms Ihres Navigationssystems durch.
- ➲ Einzelheiten zur Bedienung siehe *Upgrade des Softwareprogramms und der Karten-Datenbank* auf Seite 99.

⬇

3 Prüfen Sie, ob das Upgrade erfolgreich installiert wurde.
- ➲ Einzelheiten zur Bedienung siehe *Prüfung auf eine erfolgreiche Upgrade-Installation* auf Seite 100.

▣

Vorbereitung zum Upgrade

Überprüfen der Modellnummer

Die Modellnummer ist auf der Garantiekarte oder der Vorderseite des Navigationssystems aufgedruckt.

Überprüfen der Gerätenummer

1 Drücken Sie die HOME-Taste, um den "Hauptmenü"-Bildschirm einzublenden.

2 Berühren Sie [i].
Der Bildschirm "**Informationen**" erscheint.

3 Berühren Sie [System].
Die Gerätenummer "**Gerätenr.**" Ihres Navigationssystems wird angezeigt.

Überprüfen der Seriennummer

Die Seriennummer ist auf der Garantiekarte aufgedruckt. Die Seriennummer "**SER.NO.**" befindet sich zudem aufgedruckt auf einem Etikett an der Unterseite des Navigationssystems.

Überprüfen der aktuellen Version

1 Drücken Sie die HOME-Taste, um den "Hauptmenü"-Bildschirm einzublenden.

2 Berühren Sie [i].
Der Bildschirm "**Informationen**" erscheint.

3 Berühren und halten Sie die obere linke Ecke gedrückt.

Der Bildschirm "**Service-Info**" erscheint.

4 Überprüfen Sie die unter "Application Version" angezeigte Versionsinformation.

Upgrade-Prozedur

- UNTER KEINEN UMSTÄNDEN dürfen Sie den Motor des Fahrzeugs abstellen oder anderweitig die Stromversorgung des Navigationssystems unterbrechen, bevor die Installation abgeschlossen ist. Ein Abstellen des Motors während des Upgrade-Prozesses würde eine Betriebsstörung oder einen Ausfall des Navigationssystems zur Folge haben.
- Im Verlauf des Upgrade-Prozesses sind keine der Funktionen nutzbar.

Upgrade des Softwareprogramms und der Karten-Datenbank

Dieser Abschnitt beschreibt die Upgrade-Prozedur für Ihr Navigationssystem.

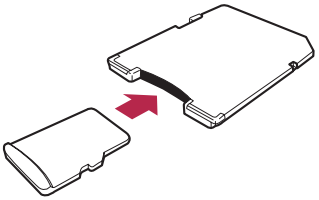
❒ Der Upgrade-Vorgang dauert insgesamt etwa 45 Minuten.

1 Parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an.

2 Führen Sie die Upgrade-microSD-Karte in den SD-Karteneinschub ein.

Das Navigationssystem startet neu, wonach die Installation beginnt.

❒ Wenn Sie ein SD-Speicherkarten-kompatibles Modell verwenden, dann legen Sie eine microSD-Karte in den SD-Kartenadapter ein.

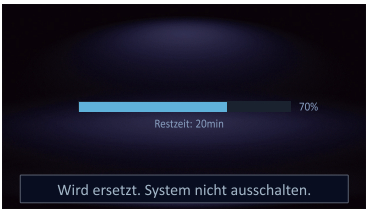


❒ Verwenden Sie unbedingt eine SD-Speicherkarte mit gelöstem Schreibschutzschalter.

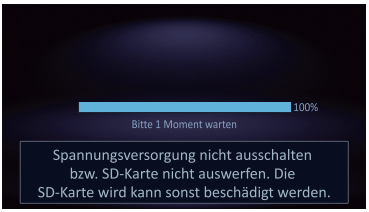
Eine Meldung fordert zur Bestätigung auf, dass die Aktualisierung gestartet werden soll.

3 Berühren Sie [Ja].

4 Warten Sie, bis der Upgrade-Prozess abgeschlossen ist.



Nach dem Abschluss der Dateninstallation wird der Passwortsperrvorgang gestartet.



Eine Meldung fordert zur Bestätigung auf, dass die Aktualisierung gestartet werden soll.

5 Berühren Sie [OK].

6 Warten Sie, bis der Aktualisierungsprozess abgeschlossen ist.

Die Aktualisierung ist abgeschlossen.

Prüfung auf eine erfolgreiche Upgrade-Installation

Rufen Sie den Bildschirm "**Informationen**" auf, um die aktuelle Versionsnummer mit der vorherigen zu vergleichen.

1 Drücken Sie die HOME-Taste, um den "Hauptmenü"-Bildschirm einzublenden.

2 Berühren Sie ⓘ.
Der Bildschirm "**Informationen**" erscheint.

3 Berühren Sie [Versions-Nr.].
Die aktuelle Version wird angezeigt.

4 Achten Sie darauf, dass die aktuelle Version 2.000000 beträgt.

5 Werfen Sie die Upgrade-microSD-Karte aus. ▣

Dieses Kapitel erläutert Änderungen, die vorgenommen werden, wenn für ein Navigationssystem mit einer Anwendungsversion von 1.05 oder früher mithilfe dieses Produkts ein Upgrade ausgeführt wird.

Für Smartphone-Benutzer

Einstellen der Anzeigengröße für Android-Videowiedergabe

❒ Diese Funktion steht nur im **AppRadio Mode** (HDMI-Verbindung) am Android-Gerät zur Verfügung.

Sie können die Größe des Android-Videobilds an den Bildschirm anpassen.

1 Rufen Sie den AppRadio Mode-Bildschirm auf.

2 Drücken Sie die HOME-Taste, um den "Hauptmenü"-Bildschirm einzublenden.

3 Berühren Sie .

Der "**Einstellungen bearbeiten**"-Bildschirm erscheint.

4 Berühren Sie [Apps].

Das Menü "**App-Einstellungen**" erscheint.

5 Berühren Sie [Android Videoeinst.].

6 Berühren Sie das Element, um die Größe des Android-Fensters anzupassen.

Für Benutzer eines iPhones mit Lightning Connector

Dieses Produkt unterstützt **AppRadio Mode** und eine Videowiedergabe für iPhones mit Lightning Connector.

❒ Für den Anschluss an das Navigationssystem werden die nachstehend aufgeführten Kabel benötigt.
  — HDMI/USB-Schnittstellenkabel für iPod / iPhone (CD-IH202) (getrennt erhältlich)
  — Lightning Digital AV Adapter (Produkt von Apple Inc.) (separat erhältlich)
  — Lightning auf USB Kabel (im Lieferumfang des iPhone mit Lightning Connector)

❒ Das Gerät wird über Bluetooth mit diesem Navigationssystem verbunden.
  — Der **AppRadio Mode** arbeitet nicht, wenn die Verbindung über Bluetooth-Drahtlostechnologie getrennt ist.

❒ Nach der Installation der Aktualisierung wird die standardmäßige **iPod**-Quelle nicht länger verwendet, um Musik- oder Videoinhalte eines verbundenen iPhones mit Lightning Connector wiederzugeben. Zur Nutzung der **iPod**-Quelle müssen Sie Ihren iPod über ein USB-Schnittstellenkabel für iPod / iPhone (CD-IU201N) (getrennt erhältlich) und einen Lightning auf 30-polig Adapter (Produkt von Apple Inc.) (getrennt erhältlich) an das Navigationssystem anschließen. iPod-Videodateien und **AppRadio Mode** betreffende Funktionen stehen jedoch nicht zur Verfügung. Um Musik und/oder Videodateien auf Ihrem iPhone mit Lightning Connector abzuspielen, müssen Sie zuerst die kostenlose Pioneer-Applikation **AppRadio Mode** und **CarMediaPlayer** auf Ihrem Gerät installieren und anschließend **CarMediaPlayer** starten, während **AppRadio Mode** läuft.
  ➲ Einzelheiten finden Sie in der **CarMediaPlayer**-Anleitung.

An Benutzer eines iPhones mit 30-poligem Anschluss

❒ Abhängig von Ihrem iPod ist eine Ausgabe möglicherweise nur möglich, wenn Sie ein USB-Schnittstellenkabel für iPod / iPhone (CD-IU201N) (getrennt erhältlich) verwenden. Schließen Sie Ihren iPod unbedingt mit einem USB-Schnittstellenkabel für iPod / iPhone (CD-IU201N) (getrennt erhältlich) an.

➲ Einzelheiten siehe *Anschließen Ihres iPods* auf Seite 102. ■

Anschließen und Abtrennen eines iPods

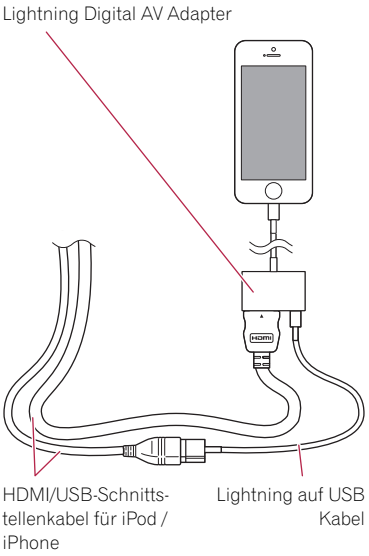
⚠ VORSICHT

- Zur Vermeidung von Datenverlust und einer Beschädigung des Speichermediums trennen Sie niemals die Verbindung zum Navigationssystem, während noch Daten übertragen werden.
- Pioneer kann nicht für die Kompatibilität mit allen USB-Massenspeichergeräten garantieren und übernimmt keinerlei Verantwortung für eventuellen Datenverlust in Media-Playern, iPhones, Smartphones oder anderen Geräten bei Verwendung mit diesem Produkt.

Anschließen Ihres iPods

1 Vergewissern Sie sich, dass kein USB-Speichermedium angeschlossen ist.

2 Schließen Sie Ihren iPod an.



➲ Einzelheiten zur Bedienung siehe aktuellste Installationsanleitung.
Die neueste Bedienungsanleitung steht auf unserer Website zur Verfügung.
http://www.pioneer.eu

Abtrennen Ihres iPods

● **Vergewissern Sie sich, dass gegenwärtig kein Datenzugriff erfolgt, und ziehen Sie die Kabel heraus.** ■

Verwendung eines iPods (iPod)

Vorbereitende Schritte

1 Setzen Sie "iPod-Verbindungseinst." auf "30-Pin-Anschluss".

➲ Einzelheiten siehe *Auswählen der Verbindungsmethode für Geräte* auf Seite 105.

➲ Einzelheiten siehe *Einrichten der iPod-Verbindung* auf Seite 106.

2 Drücken Sie, während der Kartenbildschirm angezeigt wird, die MODE-Taste.

❒ Sie können den AV-Bedienbildschirm auch einblenden, indem Sie [**AV-Quelle**] im "**Hauptmenü**" berühren.

3 Schließen Sie Ihren iPod an.

Die Quelle wechselt, und die Wiedergabe startet.

➲ Einzelheiten siehe *Anschließen Ihres iPods* auf Seite 102.

❒ Wenn der iPod bereits angeschlossen ist, berühren Sie [**iPod**] am linken Rand des Bildschirms.

❒ Wenn Sie ein iPhone oder einen iPod touch anschließen, beenden Sie Applikationen, bevor Sie die Verbindung herstellen.

4 Verwenden Sie zur Bedienung Ihres iPod die Sensortasten auf dem Bildschirm.

❒ Das Videobild des iPods kann Rauschen aufweisen, wenn das zusätzliche Display das Videobild ausgibt. Wenn sich Rauschen im Videobild des iPods bemerkbar macht, schalten Sie die Ausgabe an das zusätzliche Display aus.

Gebrauch von Aha Radio

Vorbereitende Schritte

Der Vorgang ist vom jeweiligen Gerätetyp abhängig.

An Benutzer eines iPhones mit 30-poligem Anschluss

1 Setzen Sie "App-Verbind.-Einstell." auf "iPhone" und "iPod-Verbindungseinst." auf "30-Pin-Anschluss".

➲ Einzelheiten siehe *Auswählen der Verbindungsmethode für Geräte* auf Seite 105.

➲ Einzelheiten siehe *Einrichten der iPod-Verbindung* auf Seite 106.

2 Starten Sie die im iPhone installierte Aha Radio-Applikation.

❒ Vor dem Starten melden Sie sich mit Ihrem iPhone bei Aha Radio an.

3 Schließen Sie Ihr iPhone an.

❒ Wenn das iPhone bereits verbunden ist, berühren Sie [**aha**] am linken Rand des Bildschirms.

➲ Einzelheiten siehe *Anschließen Ihres iPods* auf Seite 102.

4 Drücken Sie, während der Kartenbildschirm angezeigt wird, die MODE-Taste.

❒ Sie können den AV-Bedienbildschirm auch einblenden, indem Sie [**AV-Quelle**] im "**Hauptmenü**" berühren.

5 Berühren Sie [aha] links auf dem Bildschirm, um den "aha"-Bildschirm anzuzeigen.

6 Verwenden Sie zur Bedienung von Aha Radio die Sensortasten auf dem Bildschirm.

An Benutzer eines iPhones mit Lightning Connector

1 Setzen Sie "App-Verbind.-Einstell." auf "iPhone" und "iPod-Verbindungseinst." auf "Digital AV-Anschluss".

➲ Einzelheiten siehe *Auswählen der Verbindungsmethode für Geräte* auf Seite 105.

➲ Einzelheiten siehe *Einrichten der iPod-Verbindung* auf Seite 106.

2 Registrieren Sie Ihr iPhone und verbinden Sie es über die Bluetooth-Drahtlostechnologie mit diesem Produkt.

❒ Das registrierte Gerät muss als Prioritätsgerät eingerichtet werden.

➲ Einzelheiten siehe *Registrieren Ihrer Bluetooth-Geräte* auf Seite 107.

3 Entriegeln Sie Ihr iPhone.

4 Schließen Sie Ihr iPhone an.

➲ Einzelheiten siehe *Anschließen Ihres iPods* auf Seite 102.

5 Drücken Sie, während der Kartenbildschirm angezeigt wird, die MODE-Taste.

❒ Sie können den AV-Bedienbildschirm auch einblenden, indem Sie [**AV-Quelle**] im "**Hauptmenü**" berühren.

6 Berühren Sie [aha] links auf dem Bildschirm, um den "aha"-Bildschirm anzuzeigen.

Wenn Sie [**aha**] berühren, versucht das Navigationssystem, eine Bluetooth-Verbindung aufzubauen.
Nach erfolgreichem Verbindungsaufbau werden die Sensortasten auf dem "**aha**"-Bildschirm aktiviert.

7 Verwenden Sie zur Bedienung von Aha Radio die Sensortasten auf dem Bildschirm.

Verwenden von AppRadio Mode

Vorbereitende Schritte

An Benutzer eines iPhones mit 30-poligem Anschluss

1 Setzen Sie "App-Verbind.-Einstell." auf "iPhone" und "iPod-Verbindungseinst." auf "30-Pin-Anschluss".

➲ Einzelheiten siehe *Auswählen der Verbindungsmethode für Geräte* auf Seite 105.

➲ Einzelheiten siehe *Einrichten der iPod-Verbindung* auf Seite 106.

2 Schließen Sie Ihr iPhone an.

➲ Einzelheiten siehe *Anschließen Ihres iPods* auf Seite 102.

3 Drücken Sie die HOME-Taste, um den "Hauptmenü"-Bildschirm einzublenden.

4 Berühren Sie [Apps].

Eine Meldung auf dem Bildschirm zeigt an, dass Ihr iPhone die Applikation starten kann. Eine am iPhone angezeigte Meldung fragt Sie, ob Sie die Applikation starten möchten.

5 Verwenden Sie zum Starten der Applikation Ihr iPhone.

Die **AppRadio app** wird gestartet.

6 Berühren Sie [OK] auf dem Bildschirm dieses Produkts.

Der **AppRadio Mode**-Bildschirm (Applikationsmenübildschirm) erscheint.

Applikationsmenübildschirm

❒ Wenn Sie Ihr Gerät verbinden, während eine **AppRadio Mode**-kompatible Applikation bereits ausgeführt wird, erscheint der Applikationsbedienbildschirm am Navigationssystem.

7 Berühren Sie das Symbol der gewünschten Applikation.

Die Applikation wird gestartet, und der Applikationsbedienbildschirm erscheint.

8 Bedienen Sie die Applikation.

9 Drücken Sie die HOME-Taste, um zum Applikationsmenübildschirm zurückzukehren.

❒ Wenn Sie die **HOME**-Taste drücken, während der Applikationsmenübildschirm angezeigt wird, erscheint der "**Hauptmenü**"-Bildschirm.

An Benutzer eines iPhones mit Lightning Connector

1 Setzen Sie "App-Verbind.-Einstell." auf "iPhone" und "iPod-Verbindungseinst." auf "Digital AV-Anschluss".

➲ Einzelheiten siehe *Auswählen der Verbindungsmethode für Geräte* auf Seite 105.

➲ Einzelheiten siehe *Einrichten der iPod-Verbindung* auf Seite 106.

2 Registrieren Sie Ihr iPhone und verbinden Sie es über die Bluetooth-Drahtlostechnologie mit diesem Produkt.

❒ Das registrierte Gerät muss als Prioritätsgerät eingerichtet werden.

➲ Einzelheiten siehe *Registrieren Ihrer Bluetooth-Geräte* auf Seite 107.

3 Entriegeln Sie Ihr iPhone.

4 Schließen Sie Ihr iPhone an.

➲ Einzelheiten siehe *Anschließen Ihres iPods* auf Seite 102.

5 Drücken Sie die HOME-Taste, um den "Hauptmenü"-Bildschirm einzublenden.

❒ erscheint auf der **Apps**-Taste, während die Bluetooth-Drahtlostechnologie die Verbindung aufbaut.

6 Berühren Sie [Apps].

AppRadio app startet, und der **AppRadio Mode**-Bildschirm (Applikationsmenübildschirm) erscheint.

Applikationsmenübildschirm

❒ Wenn Sie Ihr Gerät verbinden, während eine **AppRadio Mode**-kompatible Applikation bereits ausgeführt wird, erscheint der Applikationsbedienbildschirm am Navigationssystem.

7 Berühren Sie das Symbol der gewünschten Applikation.

Die Applikation wird gestartet, und der Applikationsbedienbildschirm erscheint.

8 Bedienen Sie die Applikation.

9 Drücken Sie die HOME-Taste, um zum Applikationsmenübildschirm zurückzukehren.

❒ Wenn Sie die **HOME**-Taste drücken, während der Applikationsmenübildschirm angezeigt wird, erscheint der "**Hauptmenü**"-Bildschirm.

Auswählen der Verbindungsmethode für Geräte

Wenn Sie iPhone- oder Smartphone-Applikationen mit diesem Navigationssystem nutzen möchten, müssen Sie die zum Gerät passende Verbindungsmethode wählen.
Abhängig vom verbundenen Gerät sind Einstellungen erforderlich.
"**App-Verbind.-Einstell.**" kann nur eingestellt werden, wenn alle der nachstehend aufgeführten Bedingungen erfüllt sind.

- Die AV-Quelle wird ausgeschaltet.
- Es sind keine iPod-, Smartphone- und externen Speichergeräte mit diesem Navigationssystem verbunden.

An Benutzer eines iPhones mit 30-poligem Anschluss

1 Drücken Sie die HOME-Taste, um den "Hauptmenü"-Bildschirm einzublenden.

2 Berühren Sie .

Der "**Einstellungen bearbeiten**"-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie [Apps].
Das Menü "**App-Einstellungen**" erscheint.

4 Berühren Sie [App-Verbind.-Einstell.].
Der "**App-Verbindungseinstellungen**"-Bildschirm erscheint.

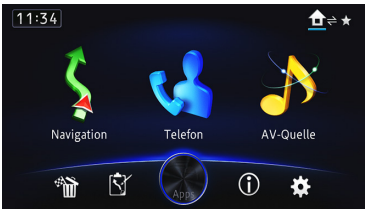
5 Berühren Sie [iPhone].
Die Einstellung zum Verbinden eines iPhone ist aktiviert.
Der "**iPod-Verbindungseinst.**"-Bildschirm erscheint.

6 Berühren Sie [30-Pin-Anschluss].

An Benutzer eines iPhones mit Lightning Connector

1 Drücken Sie die HOME-Taste, um den "Hauptmenü"-Bildschirm einzublenden.

2 Berühren Sie .



Der "**Einstellungen bearbeiten**"-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie [Apps].
Das Menü "**App-Einstellungen**" erscheint.

4 Berühren Sie [App-Verbind.-Einstell.].
Der "**App-Verbindungseinstellungen**"-Bildschirm erscheint.

5 Berühren Sie [iPhone].
Die Einstellung zum Verbinden eines iPhone ist aktiviert.
Der "**iPod-Verbindungseinst.**"-Bildschirm erscheint.

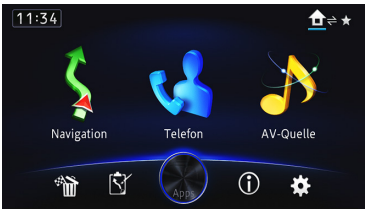
6 Berühren Sie [Digital AV-Anschluss].

Einrichten der iPod-Verbindung

Abhängig vom verbundenen Gerät sind Einstellungen erforderlich.
"**iPod-Verbindungseinst.**" kann nur eingestellt werden, wenn alle der nachstehend aufgeführten Bedingungen erfüllt sind.
- Die AV-Quelle wird ausgeschaltet.
- Es sind keine iPod-, Smartphone- und externen Speichergeräte mit diesem Navigationssystem verbunden.

1 Drücken Sie die HOME-Taste, um den "Hauptmenü"-Bildschirm einzublenden.

2 Berühren Sie .



Der "**Einstellungen bearbeiten**"-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie [Quellen].
Der "**Quelleneinstellungen**"-Bildschirm erscheint.

4 Berühren Sie [iPod- Einst.].
Der "**iPod-Einst.**"-Bildschirm erscheint.

5 Berühren Sie [iPod-Verbindungseinst.].
Der "**iPod-Verbindungseinst.**"-Bildschirm erscheint.

6 Berühren Sie [Digital AV-Anschluss] oder [30-Pin-Anschluss].
- **30-Pin-Anschluss** (Standard):
  Diese Einstellung betrifft Benutzer eines iPods mit 30-poligem Anschluss und Benutzer eines Android-Geräts.
- **Digital AV-Anschluss**:
  Diese Einstellung betrifft Benutzer eines iPods mit Lightning Connector.

Registrieren Ihrer Bluetooth-Geräte

Sie müssen ein Gerät mit Bluetooth-Drahtlostechnologie registrieren, wenn Sie zum ersten Mal eine Verbindung mit ihm aufbauen. Insgesamt können 5 Geräte registriert werden. Für die Registrierung können Sie zwischen zwei Methoden wählen:

- Suche nach Bluetooth-Geräten in der Nähe
- Paarung über die Bluetooth-Geräte

Suche nach Bluetooth-Geräten in der Nähe

Das Navigationssystem sucht nach verfügbaren Bluetooth-Geräten in der Nähe, zeigt sie in einer Liste an und registriert sie für den Verbindungsaufbau.

1 Aktivieren Sie die Bluetooth-Drahtlostechnologie an den Geräten.

Bei manchen Bluetooth-Geräten muss die Bluetooth-Drahtlostechnologie nicht extra aktiviert werden. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

2 Berühren Sie [Telefon].

Der "**Telefon**"-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie [Bluetooth-Einst.].

Der "**Bluetooth-Einstellungen**"-Bildschirm erscheint.

4 Berühren Sie [Registrierung].

Der "**Geräteliste**"-Bildschirm erscheint. Das System sucht nach auf Verbindung wartenden Bluetooth-Geräten und zeigt gefundene Geräte in einer Liste an.

❒ Bis zu 10 Geräte werden in der Reihenfolge ihrer Erfassung aufgelistet.

5 Warten Sie, bis Ihr Bluetooth-Gerät in der Liste erscheint.

❒ Wenn das Bluetooth-Gerät, das Sie verbinden möchten, nicht angezeigt wird, prüfen Sie, ob das Gerät auf eine drahtlose Bluetooth-Verbindung wartet.

6 Berühren Sie den Namen des Bluetooth-Geräts, das Sie registrieren möchten.

▪ Wenn Sie [**Suchen**] berühren, sucht das System nach auf Verbindung wartenden Bluetooth-Geräten und zeigt gefundene Geräte in Form einer Liste an.

Deutsch

7 Paaren Sie dieses Navigationssystem mit Ihrem Bluetooth-Gerät.
Wenn ein Bluetooth-Gerät zum ersten Mal mit diesem Produkt verbunden wird, muss das zu verbindende Gerät durch einen Paarungsvorgang spezifiziert werden. Wie diese Paarung durchzuführen ist, hängt vom jeweiligen Bluetooth-Gerät ab. Folgen Sie zur Paarung den Anweisungen auf dem Bildschirm dieses Produkts oder des Bluetooth-Geräts. Beziehen Sie sich zum Registrieren (Registrierung und Authentifizierung des Geräts) auf die Bedienungsanleitung Ihres Geräts. Nach der Registrierung erscheint eine Bestätigungsmeldung.

8 Berühren Sie [OK].
Die Registrierung ist abgeschlossen, und das Gerät wird als Freisprechtelefon verbunden. Abhängig vom registrierten Bluetooth-Gerät sind die nachstehenden Einstellungen möglich.

- **Übertragen des Telefonbuchs**
  Wenn das registrierte Bluetooth-Gerät mit PBAP (Phone Book Access Profile) arbeitet, können Sie das Telefonbuch auf das Navigationssystem übertragen.
  Durch Berühren von [**Ja**] wird das gesamte Telefonbuch auf das Navigationssystem übertragen, wonach eine Meldung erscheint, die den Abschluss der Übertragung bestätigt.
- **Auswahl von Bluetooth-Audio**
  Wenn das registrierte Bluetooth-Gerät Bluetooth-Audio-fähig ist, können Sie wählen, ob die Bluetooth-Audio-Funktion verwendet werden soll.

Die Meldung "**Ist dies Android?**" erscheint.

9 Berühren Sie [Nein].
Die Meldung "**Verfügt dieses Gerät über einen Digital AV-Anschluss?**" erscheint.

10 Berühren Sie [Ja].
Die Meldung "**Möchten Sie dieses Gerät für AppRadio Mode festlegen?**" erscheint.

11 Berühren Sie [Ja], wenn Sie den AppRadio Mode mit einem Gerät verwenden, das Sie registriert haben.

- **Ja**:
  Sie können mit dem nächsten Schritt fortfahren.
- **Nein**:
  Das Gerät wird im Navigationssystem registriert. Nach der erfolgreichen Registrierung wird die Bluetooth-Verbindung vom Navigationssystem aus aufgebaut.

12 Berühren Sie [OK].

Paarung über die Bluetooth-Geräte

Sie können ein Bluetooth-Gerät registrieren, indem Sie das Navigationssystem in den Bereitschaftsmodus versetzen und eine Verbindung vom Bluetooth-Gerät aus anfordern.

1 Aktivieren Sie die Bluetooth-Drahtlostechnologie an den Geräten.
Bei manchen Bluetooth-Geräten muss die Bluetooth-Drahtlostechnologie nicht extra aktiviert werden. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

2 Berühren Sie [Telefon].
Der "**Telefon**"-Bildschirm erscheint.

3 Berühren Sie [Bluetooth-Einst.].
Der "**Bluetooth-Einstellungen**"-Bildschirm erscheint.

4 Berühren Sie [Registrierung].
Der "**Geräteliste**"-Bildschirm erscheint.

5 Berühren Sie [Registr. vom Gerät].
Das Navigationssystem wartet auf eine drahtlose Bluetooth-Verbindung.

6 Registrieren Sie das Navigationssystem im Bluetooth-Gerät.
Falls Sie vom Gerät aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie das Passwort des Navigationssystems ein.
Nach der erfolgreichen Registrierung werden die Verbindungseinstellungen vom Gerät aus durchgeführt.

❒ Wenn die Registrierung fehlschlägt, wiederholen Sie den Vorgang von Anfang an.

7 Berühren Sie [OK].

Die Registrierung ist abgeschlossen, und das Gerät wird als Freisprechtelefon verbunden. Abhängig vom registrierten Bluetooth-Gerät sind die nachstehenden Einstellungen möglich.

- **Übertragen des Telefonbuchs**
  Wenn das registrierte Bluetooth-Gerät mit PBAP (Phone Book Access Profile) arbeitet, können Sie das Telefonbuch auf das Navigationssystem übertragen.
  Durch Berühren von [**Ja**] wird das gesamte Telefonbuch auf das Navigationssystem übertragen, wonach eine Meldung erscheint, die den Abschluss der Übertragung bestätigt.
- **Auswahl von Bluetooth-Audio**
  Wenn das registrierte Bluetooth-Gerät Bluetooth-Audio-fähig ist, können Sie wählen, ob die Bluetooth-Audio-Funktion verwendet werden soll.

Die Meldung "**Ist dies Android?**" erscheint.

8 Berühren Sie [Nein].

Die Meldung "**Verfügt dieses Gerät über einen Digital AV-Anschluss?**" erscheint.

9 Berühren Sie [Ja].

Die Meldung "**Möchten Sie dieses Gerät für AppRadio Mode festlegen?**" erscheint.

10 Berühren Sie [Ja], wenn Sie den AppRadio Mode mit einem Gerät verwenden, das Sie registriert haben.

- **Ja**:
  Sie können mit dem nächsten Schritt fortfahren.
- **Nein**:
  Das Gerät wird im Navigationssystem registriert. Nach der erfolgreichen Registrierung wird die Bluetooth-Verbindung vom Navigationssystem aus aufgebaut.

11 Berühren Sie [OK]. ■

Probleme im Verlauf der Aktualisierung

Symptom	Ursache	Bedienung
Der Upgrade-Prozess startet nicht, und das Navigationssystem fährt wie immer hoch.	Eine falsche microSD-Karte wurde eingeführt.	Werfen Sie die eingelegte microSD-Karte aus und führen Sie die richtige Upgrade-microSD-Karte ein.
	Das Upgrade wurde bereits durchgeführt.	Prüfen Sie, ob das Upgrade erfolgreich installiert wurde. Wenn das Upgrade nicht erfolgt ist, wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Kundendienst.
	Es wird ein Bildschirm angezeigt, der einen Start des Upgrade-Prozesses nicht zulässt.	Werfen Sie die Upgrade-microSD-Karte aus, rufen die Karte Ihrer gegenwärtigen Position auf und führen die Upgrade-microSD-Karte dann wieder ein.
Das Navigationssystem arbeitet nach dem Upgrade nicht einwandfrei.	Im Verlauf des Upgrade-Prozesses wurde der Motor des Fahrzeugs abgestellt oder die Stromversorgung des Navigationssystems anderweitig unterbrochen.	Wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.
	Die Upgrade-microSD-Karte wurde im Verlauf des Upgrade-Prozesses herausgezogen.	Wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.

■

Meldungen im Verlauf der Aktualisierung

Die folgenden Meldungen werden unter Umständen vom Navigationssystem angezeigt. Suchen Sie den Fehler in der Tabelle und führen Sie die vorgeschlagene korrigierende Handlung aus. In bestimmten Situationen können auf dem Display Meldungen erscheinen, die hier nicht aufgeführt sind. Folgen Sie in solchen Fällen den Anweisungen auf dem Display.

Meldung	Wann	Was ist zu tun
Unable to complete update process.	Wenn im Verlauf der Aktualisierung ein unerwarteter Fehler auftritt.	Wenn der Fehler wiederholt auftritt, wenden Sie sich an Ihren Pioneer-Händler.

■

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer-product.

Lees de instructies in deze handleiding goed door zodat u het toestel op de juiste manier leert te bedienen.

Belangrijk

De schermafbeeldingen die in de voorbeelden worden getoond, kunnen verschillen van de feitelijke schermafbeeldingen, die zonder voorafgaande kennisgeving kunnen worden gewijzigd om verbeteringen in de prestaties en de functies te bewerkstelligen.

01 Licentieovereenkomst
PIONEER PROGRAMMATUUR-LICENTIEOVEREENKOMST **112**

02 Over de gegevens voor de kaart database

03 Voorzorgsmaatregelen
Geschikte modellen voor deze upgrade **116**
Punten die door deze upgrade vernieuwd worden **116**
Overzicht handleiding **116**
Instellingen die gewist en geïnitialiseerd zullen worden door deze upgrade **116**
Conventies die in deze handleiding worden gebruikt **117**
“iPhone met Lightning-connector” **117**
“microSD-kaart” **117**
Indien zich problemen voordoen **118**
Bezoek onze website **118**
Auteursrecht **118**

04 Instructies voor het uitvoeren van de upgrade
Het upgradeproces van het navigatiesysteem **119**
Voorbereidingen voor de upgrade **119**
– Het modelnummer controleren **119**
– Het toestelnummer controleren **119**
– Het serienummer controleren **119**
– Controleren van de huidige versie **119**
Upgradeprocedures **120**
– Upgraden van het softwareprogramma en de kaart-database **120**
– Controleren of de upgrade correct voltooid is **120**

05 Wijzigingen in de programmatuur na de upgrade
Voor gebruikers van een smartphone **121**
– De weergavegrootte voor het Android-videobeeld instellen **121**
Voor gebruikers van een iPhone met Lightning-connector **121**
Voor gebruikers van een iPhone met 30-pens connector **122**
Een iPod aansluiten en losmaken **122**
– Uw iPod aansluiten **122**
– Uw iPod losmaken **122**
Een iPod gebruiken (iPod) **122**
– Startprocedure **122**
Gebruik van Aha Radio **123**
– Startprocedure **123**
Gebruik van de AppRadio Mode **124**
– Startprocedure **124**
De verbindingsmethode voor het apparaat selecteren **125**
– Voor gebruikers van een iPhone met 30-pens connector **125**
– Voor gebruikers van een iPhone met Lightning-connector **125**
De iPod-verbinding instellen **126**
Uw Bluetooth-apparaten registreren **126**
– Bluetooth-apparaten in de buurt zoeken **127**
– Paren vanaf uw Bluetooth-apparaten **128**

Storingen verhelpen
Problemen met de procedures voor het bijwerken **130**
Meldingen bij de procedures voor het bijwerken **130**

PIONEER PROGRAMMATUUR-LICENTIEOVEREENKOMST

DIT IS EEN WETTIGE OVEREENKOMST TUSSEN U, DE EINDGEBRUIKER, EN PIONEER CORP. (JAPAN) ("PIONEER"). LEES DE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST AANDACHTIG VOORDAT U DE SOFTWARE IN DIT PRODUCT GEBRUIKT. DOOR GEBRUIK VAN DE SOFTWARE GAAT U AKKOORD MET DE VOORWAARDEN IN DEZE OVEREENKOMST. DE SOFTWARE BEVAT EEN DATABASE DIE VALT ONDER EEN LICENTIE VAN EEN OF MEER EXTERNE LEVERANCIER(S) ("LEVERANCIERS"), EN UW GEBRUIK VAN DE DATABASE VALT ONDER DE AFZONDERLIJKE VOORWAARDEN VAN DE LEVERANCIERS IN EEN DOCUMENT DAT BIJ DIT PRODUCT WORDT GELEVERD. ALS U NIET AKKOORD GAAT MET AL DEZE VOORWAARDEN, MOET U HET PRODUCT (INCLUSIEF DE SOFTWARE EN ALLE GEDRUKTE DOCUMENTATIE) BINNEN VIJF (5) DAGEN NA ONTVANGST ERVAN TERUGBEZORGEN AAN DE WINKEL WAAR U HET KOCHT.
ALS U HET PRODUCT DIRECT VIA HERE MAPS HEBT GEKOCHT, KUNT U BIJ HET TOEPASSELIJKE CONTACTCENTRUM VAN HERE MAPS EEN AANVRAAG INDIENEN VOOR TOESTEMMING VOOR TERUGBEZORGING BINNEN DERTIG (30) DAGEN NA AANKOOP. HERE MAPS ZAL U INFORMEREN WAT U MOET TERUGBEZORGEN EN WAAR.
DOOR GEBRUIK VAN DE SOFTWARE GEEFT U AAN DAT U AKKOORD GAAT MET DE LICENTIEOVEREENKOMST.

1 VERLENEN VAN DE LICENTIE

Pioneer verschaft u een niet-overdraagbare, niet-exclusieve licentie om de programmatuur die bij dit product wordt geleverd (de "Programmatuur"), evenals de bijbehorende documentatie uitsluitend voor privé-doeleinden of voor intern, zakelijk gebruik voor de Pioneer producten aan te wenden.

U mag de Programmatuur niet kopiëren, reverse engineeren, vertalen, aanpassen aan andere apparatuur, modificeren of er andere producten uit afleiden. U mag de Programmatuur niet uitlenen, aan anderen bekend maken, publiceren, verkopen, toewijzen, leasen, er sublicenties op verlenen, op de markt brengen of op een andere wijze overdragen, of het op enige manier gebruiken die niet uitdrukkelijk wordt toegestaan door deze overeenkomst. U mag de broncode of de structuur van de Programmatuur of van een deel daarvan niet afleiden of proberen af te leiden door middel van reverse engineeren, disassembleren, decompileren of op enige andere wijze. U mag de Programmatuur niet gebruiken om een servicebureau of iets dergelijks mee te drijven, of voor enig ander doel inhoudende de verwerking van gegevens voor andere natuurlijke of rechtspersonen.
Pioneer en de licentiegever(s) behouden alle auteursrechten, handelsgeheimen, octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten aangaande de Programmatuur. Op de Programmatuur rusten auteursrechten en de Programmatuur mag derhalve niet worden gekopieerd, ook niet na modificatie of samenvoeging met andere producten. U mag eventuele auteursrechtelijke kennisgevingen of eigendomsverklaringen zoals die voorkomen in of op de Programmatuur niet wijzigen of verwijderen.

Licentieovereenkomst

2 AFWIJZING VAN GARANTIE

De Programmatuur en de bijbehorende documentatie worden u geleverd “AS IS”, dat wil zeggen in de huidige staat. PIONEER EN DE LICENTIEGEVER(S) (ten behoeve van de bepalingen 2 en 3 zullen Pioneer en de licentiegever(s) in het vervolg tesamen Pioneer worden genoemd) GEVEN GEEN, EN U KUNT DAN OOK GEEN AANSPRAAK MAKEN OP, GARANTIE, UITDRUKKELIJK NOCH IMPLICIET, EN ELKE GARANTIE AANGAANDE VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR ENIG DOEL WORDT UITDRUKKELIJK UITGESLOTEN. SOMMIGE LANDEN OF JURISDICTIES STAAN HET UITSLUITEN VAN IMPLICIETE GARANTIES NIET TOE, DUS DE BOVENVERMELDE UITSLUITING IS MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING. De Programmatuur is ingewikkeld en kan bepaalde inconsistenties, defecten of fouten bevatten. Pioneer garandeert niet dat de Programmatuur zal voldoen aan uw eisen of verwachtingen, dat de werking van de Programmatuur foutenvrij of ononderbroken zal zijn, of dat alle inconsistenties kunnen of zullen worden verholpen. Daarbij maakt Pioneer geen claims en geeft Pioneer geen garantie betreffende het gebruik of de resultaten van het gebruik van de Programmatuur aangaande de precisie of de betrouwbaarheid daarvan, of anderszins.

3 AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKING

IN GEEN GEVAL ZAL PIONEER AANSPRAKELIJKHEID AANVAARDEN VOOR ENIGE SCHADE, CLAIM OF GELEDEN VERLIES DOOR U (DAARONDER BEGREPEN, ZONDER BEPERKING, COMPENSATOIRE, INCIDENTELE, INDIRECTE, SPECIALE, GEVOLGS- OF EENMALIGE SCHADE, GEDERFDE WINST, VERLOREN OMZET OF ANDERE ZAKELIJKE VERLIEZEN, KOSTEN, INVESTERINGEN, OF VERPLICHTINGEN IN VERBAND MET ENIG ZAKELIJK BELANG, VERLIES VAN GOODWILL, OF ANDERE SCHADE) ALS RESULTAAT VAN HET GEBRUIKEN VAN DE PROGRAMMATUUR OF DE ONMOGELIJKHEID DAARTOE, OOK ALS PIONEER OP DE HOOGTE IS GESTELD VAN, WIST VAN, OF HAD MOETEN WETEN VAN DE MOGELIJKHEID DAT DERGELIJKE SCHADE ZICH ZOU KUNNEN VOORDOEN. DEZE BEPERKING IS VAN TOEPASSING OP ALLE GRONDEN VOOR ACTIE, DAARONDER BEGREPEN EN ZONDER BEPERKINGEN, CONTRACTBREUK, NIET HONORENEN VAN GARANTIE, NALATIGHEID, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID, MISLEIDING EN ANDERE GRONDEN VOOR AANSPRAKELIJKHEID. ALS PIONEER’S AFWIJZING VAN GARANTIE OF BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID ZOALS UITEENGEZET IN DEZE OVEREENKOMST OM WAT VOOR REDEN DAN OOK NIET GELDIG OF NIET VAN TOEPASSING BLIJKT TE ZIJN, STEMT U ERMEE IN DAT PIONEER’S AANSPRAKELIJKHEID ZICH NIET UITSTREKT BOVEN VIJFTIG PROCENT (50 %) VAN DE DOOR U BETAALDE PRIJS VAN DIT PRODUCT WAAROP DEZE OVEREENKOMST VAN TOEPASSING IS.

Sommige landen of jurisdicties staan het uitsluiten of beperken van aansprakelijkheid van incidentele of gevolgsschade niet toe, dus de bovenvermelde beperking of uitsluiting is mogelijk niet op u van toepassing. Deze afwijzing van garantie en beperking van aansprakelijkheid is niet van toepassing in zoverre enige bepaling in deze garantie niet geldig is in enig land of jurisdictie en daar ook niet als geldig geconstrueerd kan worden.

4 WETTELIJKE BEPALINGEN MET BETREKKING TOT DE EXPORT

U gaat ermee akkoord en verklaart bij deze dat noch de Programmatuur, noch enige andere technische gegevens ontvangen van Pioneer, noch de directe producten daarop gebaseerd, zullen worden geëxporteerd uit het land of district (het "Land") onder welks jurisdictie u valt, behalve met autorisatie en zoals toegestaan door de wetten en regeling van de overheid van dat Land (de "Overheid"). Als de Programmatuur legaal door u is verkregen buiten het Land, stemt u ermee in dat u de Programmatuur, noch enige andere technische gegevens ontvangen van Pioneer, noch de directe producten daarvan, niet opnieuw zult exporteren, behalve indien toegestaan onder de wetten en regelingen van de Overheid en de wetten en regelingen zoals die gelden in de jurisdictie waar u de Programmatuur verkregen heeft.

5 BEËINDIGING

Deze Overeenkomst blijft van kracht tot deze wordt beëindigd. U kunt de Overeenkomst te allen tijde beëindigen door de Programmatuur te vernietigen. De Overeenkomst wordt eveneens beëindigd indien u zich niet houdt aan de voorwaarden van deze Overeenkomst. Na een dergelijke beëindiging stemt u ermee in de Programmatuur te vernietigen.

6 DIVERSEN

Dit is de volledige Overeenkomst tussen Pioneer en u aangaande de daarin vervatte onderwerpen. Geen enkele wijziging van deze Overeenkomst kan geldig worden als Pioneer daarmee niet schriftelijk heeft ingestemd. Als enige bepaling van deze Overeenkomst ongeldig of onverbindbaar wordt verklaard, dan zullen de overige bepalingen van deze Overeenkomst onverminderd van kracht blijven. Deze Overeenkomst valt onder de geldende wetgeving van Japan. Een eventueel conflict, onenigheid of geschil dat kan ontstaan tussen u en Pioneer, als gevolg van of in verband met deze Overeenkomst, zal voor arbitrage worden voorgelegd in Tokio, Japan, overeenkomstig de commerciële arbitragereglementen van de Japan Commercial Arbitration Association. De arbitragebeslissing is definitief en bindend. ■

Over de gegevens voor de kaart database

- Wijzigingen aan of in straten, rijkswegen/autosnelwegen, terreinen, wegwerkzaamheden en andere zaken voor/tijdens de ontwikkelingsperiode zijn mogelijk niet in deze database opgenomen. Vanzelfsprekend zijn wijzigingen na de ontwikkelingsperiode niet in de database verwerkt.
- De gegevens kunnen verschillen van de feitelijke toestand, ongeacht of het om bestaande of nieuw gebouwde dingen gaat.
- Raadpleeg onze website voor details over het kaartgebied van dit product.
- Het is strikt verboden deze kaart deels of in zijn geheel te reproduceren of te gebruiken zonder de toestemming van de houder van de auteursrechten.
- Als het lokale verkeersreglement of omstandigheden afwijken van deze gegevens moet u de lokale verkeersaanduidingen (zoals wegaanduidingen, etc.) en omstandigheden (bijv. werken, weersomstandigheden) in acht nemen.
- De gegevens met betrekking tot de verkeersregeling die in de kaart database worden gebruikt zijn alleen van toepassing op standaard passagiersvoertuigen. Denk eraan dat de voorschriften voor grotere voertuigen of motorfietsen en andere niet-standaard voertuigen niet opgenomen zijn in de database.
- © 1987-2013 HERE. Alle rechten voorbehouden.

Maps for Life

- © 2013 INCREMENT P CORP. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

- Lees de hele handleiding zorgvuldig door voor de programmatuur van uw navigatiesysteem gaat upgraden.
- Dit pakket is uniek en kan niet op meer dan één toestel geïnstalleerd worden.
- Na het upgraden kunt u niet terugkeren naar de vorige versie.
- Dit product kan niet worden gebruikt als een SD-geheugenkaart.

Geschikte modellen voor deze upgrade

Met dit product kunnen de programmatuur en de database van de volgende modellen worden bijgewerkt:

- AVIC-F50BT
- AVIC-F950DAB
- AVIC-F950BT
- AVIC-F850BT■

Punten die door deze upgrade vernieuwd worden

Door het upgraden van het navigatiesysteem met dit product worden de volgende punten gewijzigd.

- De kaartgegevens worden bijgewerkt.
- Als uw applicatie versie 1.05 of eerder is,
  - krijgt het ondersteuning voor iPhone 5 en iPod touch (5e generatie).
  - U kunt de grootte van het Android-videobeeld veranderen zodat dit op het scherm past.
  - ➲ Raadpleeg *Controleren van de huidige versie* op bladzijde 119 voor details over hoe u controleert welke versie u nu hebt.

De andere bedieningshandelingen zijn in principe hetzelfde als toen u de apparatuur kocht. Gebruik de Bedieningshandeling die bij de apparatuur wordt geleverd als uw primaire referentie.■

Overzicht handleiding

In deze handleiding wordt beschreven hoe u de upgrade activeert. U vindt ook uitleg welke functies veranderen door de upgrade.

❒ De schermvoorbeelden die in deze handleiding worden getoond, zijn gebaseerd op de met dit product geüpgrade versie van AVIC-F50BT. De schermen kunnen verschillen afhankelijk van de modellen.■

Instellingen die gewist en geïnitialiseerd zullen worden door deze upgrade

De volgende gegevens en instellingen zullen worden gewist en teruggezet op hun standaardinstellingen. Andere gegevens en instellingen blijven behouden. Sommige items die terug zullen worden gezet op hun standaardinstellingen worden echter niet vermeld omdat de betreffende instellingen gemakkelijk door de gebruiker kunnen worden veranderd, zoals de laatste cursorpositie op het kaartscherm.

- **Route instelling**
  - — Huidige route
  - — Leren van de routegegevens
  - — Landenlijst
  - — Zoekgeschiedenis per categorie
  - — Zoekgeschiedenis per stad
  - — Zoekresultaten van routes
  - — Instelling voor logo
- **AV-opties**
  - — Scherm van de laatste AV-bron
  - — Overschakelen tussen MUZIEK/VIDEO op een iPod

De gebruikersgegevens opgeslagen in het interne geheugen van het toestel kunnen worden gewist als er een onverwachte fout optreedt gedurende de installatie van de software. Pioneer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies van gegevens of het niet beschikbaar zijn van gebruikersgegevens.

■

Conventies die in deze handleiding worden gebruikt

Neem voordat u verder gaat een paar minuten om de volgende informatie te lezen over de conventies die in deze handleiding worden gebruikt. Neem dit even goed in u op, want dit maakt de handleiding direct meer overzichtelijk en vergemakkelijkt het leerproces.

- De toetsen van het navigatiesysteem worden in **HOOFDLETTERS** en **VETGEDRUKT** weergegeven:
  bijvoorbeeld:
  Druk op de **MODE** toets of de **HOME** toets.
- Menu-items, schermtitels en functionele componenten zijn **vetgedrukt** met dubbele aanhalingstekens " ":
  bijvoorbeeld:
  Het "**Systeeminst.**" scherm verschijnt.
- De aanraaktoetsen die beschikbaar zijn op het scherm worden **vetgedrukt** weergegeven tussen rechte haken []:
  bijvoorbeeld:
  Tip [**Bewerken/Instellingen**] aan.
- Extra informatie, alternatieven en andere opmerkingen worden als volgt weergegeven:
  bijvoorbeeld:
  ❒ Als de thuislocatie nog niet is opgeslagen, moet u eerst deze locatie instellen.
- De functies van de andere toetsen op hetzelfde scherm zijn aangegeven met ■ aan het begin van de beschrijving:
  bijvoorbeeld:
  ■ Als u [**OK**] aantipt, wordt het item gewist.
- De referenties worden als volgt aangeduid:
  bijvoorbeeld:
  ➲ Raadpleeg voor details over de bediening *Het toestelnummer controleren* op bladzijde 119.

"iPhone met Lightning-connector"

In deze handleiding wordt de noemer "iPhone met Lightning-connector" gebruikt voor de iPhone 5 en iPod touch (5e generatie).

"microSD-kaart"

In deze handleiding wordt de microSDHC-kaart aangeduid als "microSD-kaart".

- ❒ Bewaar de microSD-kaart uit de buurt van kleine kinderen om te voorkomen dat deze per ongeluk wordt ingeslikt.
- ❒ Berg de microSD-kaart niet op een plaats met hoge temperaturen of blootgesteld aan direct zonlicht op.
- ❒ Stel de microSD-kaart niet aan schokken of stoten bloot.
- ❒ Laat de microSD-kaart niet in contact komen met vloeistoffen. Contact met vloeistoffen kan leiden tot schade aan de microSD-kaart en aan uw producten.
- ❒ Raak de contactjes van de microSD-kaart niet aan. Dit kan resulteren in een slechte verbinding. Als de contactjes vuil zijn, kunt u deze met een schone en droge doek afvegen.

❒ Het microSDHC-logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.

Indien zich problemen voordoen

- Mocht het navigatiesysteem niet naar behoren functioneren, raadpleeg dan uw dealer of de dichtstbijzijnde Pioneer onderhoudsdienst.
- De upgradecertificatiekaart (UPGRADE CERTIFICATES) is vereist voor certificatie bij een reparatie (en voor herstel). Als u de kaart niet kunt voorleggen bij een reparatie van het navigatiesysteem, kunnen bijgewerkte gegevens niet worden hersteld. ■

Bezoek onze website

Bezoek ons op de volgende site:
http://www.pioneer.eu

- Registreer uw product. We bewaren de details van uw aankoop in onze bestanden zodat wij u kunnen helpen naar deze informatie te verwijzen indien deze door uw verzekering gevraagd wordt bij verlies of diefstal.
- Op onze website vindt u de laatste informatie over PIONEER CORPORATION. ■

Auteursrecht

De namen van fabrikanten, producten en andere zaken die op dit product staan, zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van de respectievelijke firma's.

➲ Zie de Bedieningshandleiding van uw navigatiesysteem voor meer informatie.

■

Het upgradeproces van het navigatiesysteem

1 Vul de volgende informatie in op het upgradecertificaat (UPGRADE CERTIFICATES), modelnummer (MODEL NUMBER), apparaatnummer (DEVICE_NUMBER), en serienummer (SERIAL NUMBER).
- ➲ Zie *Het modelnummer controleren* op bladzijde 119 voor details.
- ➲ Raadpleeg voor details over de bediening *Het toestelnummer controleren* op bladzijde 119.
- ➲ Zie *Het serienummer controleren* op bladzijde 119 voor details.

⬇

2 Upgrade het softwareprogramma van uw navigatiesysteem.
- ➲ Voor details omtrent de bediening verwijzen wij u naar *Upgraden van het softwareprogramma en de kaart-database* op bladzijde 120.

⬇

3 Controleer of de upgrade correct voltooid is.
- ➲ Voor details omtrent de bediening verwijzen wij u naar *Controleren of de upgrade correct voltooid is* op bladzijde 120.

■

Voorbereidingen voor de upgrade

Het modelnummer controleren

Het modelnummer vindt u op de garantiekaart of op de voorzijde van het navigatiesysteem.

Het toestelnummer controleren

1 Druk op de HOME toets om het "Top Menu" scherm weer te geven.

2 Tip ⓘ aan.
Het "**Informatie**" scherm verschijnt.

3 Tip [Systeem- informatie] aan.
Het toestelnummer "**Toestelnr.**" van het navigatiesysteem wordt weergegeven.

Het serienummer controleren

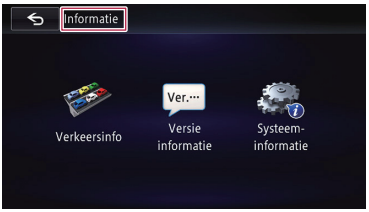
Het serienummer staat vermeld op de garantiekaart. Aan de onderzijde van het navigatiesysteem vindt u ook een sticker waarop het serienummer "**SER.NO.**" staat vermeld.

Controleren van de huidige versie

1 Druk op de HOME toets om het "Top Menu" scherm weer te geven.

2 Tip ⓘ aan.
Het "**Informatie**" scherm verschijnt.

3 Tip de linker bovenhoek aan en houd die vast.



Het "**Service info**" scherm verschijnt.

4 De versie-informatie wordt weergegeven in "Application Version". ■

Nederlands

Upgradeprocedures

- Zet NOOIT de motor van uw voertuig stop en schakel ook niet de stroomtoevoer naar het navigatiesysteem uit totdat de installatie voltooid is. Als de stroomtoevoer tijdens het upgradeproces wordt onderbroken, kan dit tot storingen of defecten in het navigatiesysteem leiden.
- Tijdens het upgradeproces zijn er geen functies beschikbaar.

Upgraden van het softwareprogramma en de kaart-database

In dit gedeelte worden de procedures beschreven voor het uitvoeren van de upgrade van uw navigatiesysteem.

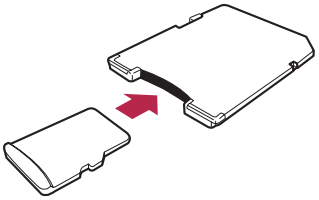
❒ Het upgradeproces zal in totaal ongeveer 45 minuten duren.

1 Parkeer uw voertuig op een veilige plaats en trek de handrem aan.

2 Steek de upgrade microSD-kaart in de SD-kaartsleuf.

Het navigatiesysteem zal opnieuw opstarten, waarna de installatie zal beginnen.

❒ Als uw model SD-kaarten ondersteunt, steekt u de microSD-kaart in de SD-kaartadapter.

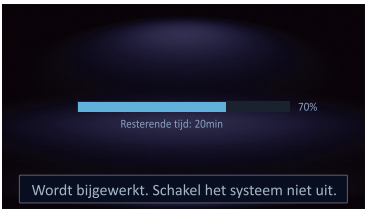


❒ Zorg dat de schrijfbeveiliging van de SD-kaart ontgrendeld is.

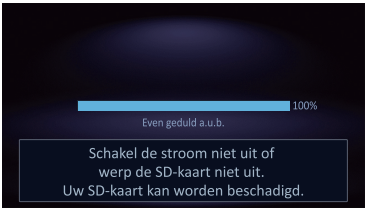
Er zal een melding verschijnen die u vraagt of u wilt beginnen met de update of niet.

3 Tip [Ja] aan.

4 Wacht totdat het upgradeproces voltooid is.



Wanneer de gegevens geïnstalleerd zijn, begint de wachtwoordvergrendeling.



Er zal een melding verschijnen die u vraagt of u wilt beginnen met de update of niet.

5 Tip [OK] aan.

6 Wacht totdat het updateproces voltooid is.

De update is voltooid.

Controleren of de upgrade correct voltooid is

Geef het "**Informatie**" scherm weer en vergelijk het huidige versienummer met het vorige.

1 Druk op de HOME toets om het "Top Menu" scherm weer te geven.

2 Tip aan.

Het "**Informatie**" scherm verschijnt.

3 Tip [Versie informatie] aan.

De huidige versie wordt weergegeven.

4 Controleer of de huidige versie 2.000000 is.

5 Verwijder de upgrade microSD-kaart. ■

Wijzigingen in de programmatuur na de upgrade

In dit hoofdstuk vindt u uitleg over de veranderingen die worden gemaakt als een navigatiesysteem met een applicatie van versie 1.05 of eerder wordt bijgewerkt met dit product.

Voor gebruikers van een smartphone

De weergavegrootte voor het Android-videobeeld instellen

❒ Deze functie is alleen beschikbaar in **AppRadio Mode** (HDMI-verbinding) op het Android-apparaat.

U kunt de grootte van het Android-videobeeld veranderen zodat dit op het scherm past.

1 Geef het AppRadio Mode scherm weer.

2 Druk op de HOME toets om het "Top Menu" scherm weer te geven.

3 Tip ⚙ aan.

Het "**Bewerken/Instellingen**" scherm verschijnt.

4 Tip [App-inst.] aan.

Het "**Instellingen App**" menu verschijnt.

5 Tip [Android Vid. Aanp.] aan.

6 Tip het item aan om de grootte van het Android-venster aan te passen. ■

Voor gebruikers van een iPhone met Lightning-connector

Dit product biedt ondersteuning voor **AppRadio Mode** en videoweergave voor een iPhone met Lightning-connector.

❒ De volgende kabels zijn vereist voor de aansluiting op dit navigatiesysteem.
— HDMI/USB-interfacekabel voor de iPod / iPhone (CD-IH202) (los verkrijgbaar)
— Lightning-naar-digitale-AV-Adapter (Apple Inc. producten) (los verkrijgbaar)
— Lightning-naar-USB-kabel (wordt bij een iPhone met Lightning-connector geleverd)

❒ Het apparaat wordt via Bluetooth met dit navigatiesysteem verbonden.
— U kunt **AppRadio Mode** niet gebruiken wanneer er geen Bluetooth-verbinding is.

❒ Na installatie van de update wordt de standaard **iPod** bron niet meer gebruikt voor toegang tot muziek- of video-inhoud van een aangesloten iPhone met Lightning-connector. Als u de **iPod** bron wilt gebruiken, moet u de iPod op het navigatiesysteem aansluiten met een USB-interfacekabel voor iPod / iPhone (CD-IU201N) (los verkrijgbaar) en een Lightning-naar-30-pens adapter (Apple Inc. producten) (los verkrijgbaar). Functies in verband met iPod-videobestanden en **AppRadio Mode** zijn echter niet beschikbaar. Als u muziek- en/videobestanden wilt afspelen op een iPhone met Lightning-connector, moet u eerst de gratis Pioneer apps **AppRadio Mode** en **CarMediaPlayer** op het apparaat installeren, en dan **CarMediaPlayer** starten in **AppRadio Mode**.
➲ Zie de **CarMediaPlayer** handleiding voor verdere informatie. ■

Voor gebruikers van een iPhone met 30-pens connector

❒ Afhankelijk van uw iPod is het mogelijk dat er geen uitvoer is tenzij u een USB-interfacekabel voor de iPod / iPhone (CD-IU201N) (los verkrijgbaar) gebruikt. Zorg dat u een USB-interfacekabel voor de iPod / iPhone (CD-IU201N) (los verkrijgbaar) gebruikt om uw iPod aan te sluiten.

➲ Zie *Uw iPod aansluiten* op bladzijde 122 voor details.

Een iPod aansluiten en losmaken

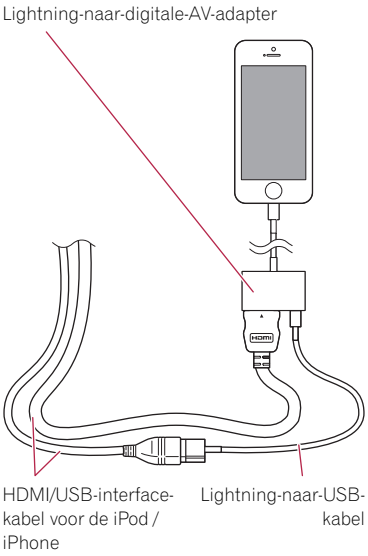
BELANGRIJK

- Om verlies van gegevens en beschadiging van het geheugenapparaat te voorkomen, mag u hem nooit van het navigatiesysteem losmaken terwijl er gegevens worden overgebracht.
- Pioneer kan geen compatibiliteit garanderen met alle USB-massageheugenapparaten en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor verlies van gegevens op mediaspelers, iPhones, smartphones of andere apparaten door gebruik van dit product.

Uw iPod aansluiten

1 Controleer of er geen USB-geheugenapparaat is aangesloten.

2 Sluit uw iPod aan.



➲ Raadpleeg de meest recente Installatiehandleiding voor details over de bediening. De meest recente handleiding is beschikbaar op onze website.
http://www.pioneer.eu

Uw iPod losmaken

● **Controleer eerst of er geen gegevensuitwisseling plaatsvindt, en trek daarna pas de kabels los.**

Een iPod gebruiken (iPod)

Startprocedure

1 Stel "Inst. verbinding iPod" in op "30-pins aansluiting".

➲ Zie *De verbindingsmethode voor het apparaat selecteren* op bladzijde 125 voor details.

➲ Zie *De iPod-verbinding instellen* op bladzijde 126 voor details.

2 Druk op de MODE toets terwijl het kaartscherm wordt weergegeven.

❒ Het AV-bedieningsscherm kan ook worden weergegeven door [**AV-bron**] op het "**Top Menu**" aan te tippen.

3 Sluit uw iPod aan.

De ingestelde bron verandert en het afspelen begint.

➲ Zie *Uw iPod aansluiten* op bladzijde 122 voor details.

❒ Als de iPod reeds aangesloten is, tipt u [**iPod**] aan op de linkerrand van het scherm.

❒ Sluit alle applicaties voordat u de iPhone of de iPod touch aansluit.

4 Gebruik de aanraaktoetsen op het scherm om uw iPod te bedienen.

❒ Er kan storing in het videobeeld van de iPod zijn als het videobeeld op het achterdisplay wordt weergegeven. Als er storing in het videobeeld van de iPod is, schakelt dan de weergave op het achterdisplay uit.

Gebruik van Aha Radio

Startprocedure

De procedure verschilt afhankelijk van het type apparaat.

Voor gebruikers van een iPhone met 30-pens connector

1 Zet "Inst.verbinding App" op "iPhone", en "Inst. verbinding iPod" op "30-pins aansluiting".

➲ Zie *De verbindingsmethode voor het apparaat selecteren* op bladzijde 125 voor details.

➲ Zie *De iPod-verbinding instellen* op bladzijde 126 voor details.

2 Start de Aha Radio-applicatie op die op de iPhone is geïnstalleerd.

❒ Alvorens op te starten, moet u zich vanaf uw iPhone op Aha Radio aanmelden.

3 Sluit uw iPhone aan.

❒ Als de iPhone reeds aangesloten is, tipt u [**aha**] aan op de linkerrand van het scherm.

➲ Zie *Uw iPod aansluiten* op bladzijde 122 voor details.

4 Druk op de MODE toets terwijl het kaartscherm wordt weergegeven.

❒ Het AV-bedieningsscherm kan ook worden weergegeven door [**AV-bron**] op het "**Top Menu**" aan te tippen.

5 Tip [aha] aan de linkerkant van het scherm aan om het "aha" scherm weer te geven.

6 Gebruik de aanraaktoetsen op het scherm om Aha Radio te bedienen.

Voor gebruikers van een iPhone met Lightning-connector

1 Zet "Inst.verbinding App" op "iPhone", en "Inst. verbinding iPod" op "Digitale AV-aansl.".

➲ Zie *De verbindingsmethode voor het apparaat selecteren* op bladzijde 125 voor details.

➲ Zie *De iPod-verbinding instellen* op bladzijde 126 voor details.

2 Registreer uw iPhone en verbind hem via Bluetooth met dit product.

❒ Het geregistreerde apparaat moet als het prioriteitsapparaat worden geselecteerd.

➲ Zie *Uw Bluetooth-apparaten registreren* op bladzijde 126 voor details.

3 Ontgrendel uw iPhone.

4 Sluit uw iPhone aan.

➲ Zie *Uw iPod aansluiten* op bladzijde 122 voor details.

5 Druk op de MODE toets terwijl het kaartscherm wordt weergegeven.

❒ Het AV-bedieningsscherm kan ook worden weergegeven door [**AV-bron**] op het "**Top Menu**" aan te tippen.

6 Tip [aha] aan de linkerkant van het scherm aan om het "aha" scherm weer te geven.
Wanneer u [**aha**] aantipt, probeert het navigatiesysteem een Bluetooth-verbinding tot stand te brengen.
Wanneer de verbinding met succes tot stand is gebracht, worden de aanraaktoetsen op het "**aha**" scherm geactiveerd.

7 Gebruik de aanraaktoetsen op het scherm om Aha Radio te bedienen.

Gebruik van de AppRadio Mode

Startprocedure

Voor gebruikers van een iPhone met 30-pens connector

1 Zet "Inst.verbinding App" op "iPhone", en "Inst. verbinding iPod" op "30-pins aansluiting".
- ➲ Zie *De verbindingsmethode voor het apparaat selecteren* op bladzijde 125 voor details.
- ➲ Zie *De iPod-verbinding instellen* op bladzijde 126 voor details.

2 Sluit uw iPhone aan.
- ➲ Zie *Uw iPod aansluiten* op bladzijde 122 voor details.

3 Druk op de HOME toets om het "Top Menu" scherm weer te geven.

4 Tip [Apps] aan.
Een bericht op het scherm informeert u dat de iPhone de applicatie kan starten.
Op de iPhone verschijnt een bericht met de vraag of u de applicatie wilt starten.

5 Gebruik uw iPhone om de applicatie te starten.
De **AppRadio app** wordt gestart.

6 Tip [OK] aan op het scherm van dit product.
Het **AppRadio Mode** scherm (applicatiemenuscherm) verschijnt.

Applicatiemenuscherm

- ❒ Als u uw apparaat verbindt terwijl er reeds een **AppRadio Mode**-compatibele applicatie actief is, verschijnt het applicatiebedieningsscherm op dit navigatiesysteem.

7 Tip het gewenste applicatiepictogram aan.
De gewenste applicatie wordt gestart en het applicatiebedieningsscherm verschijnt.

8 Bedien de applicatie.

9 Druk op de HOME toets om terug te gaan naar het applicatiemenuscherm.
- ❒ Als u op de **HOME** toets drukt terwijl het applicatiemenuscherm wordt weergegeven, verschijnt het "**Top Menu**" scherm.

Voor gebruikers van een iPhone met Lightning-connector

1 Zet "Inst.verbinding App" op "iPhone", en "Inst. verbinding iPod" op "Digitale AV-aansl.".
- ➲ Zie *De verbindingsmethode voor het apparaat selecteren* op bladzijde 125 voor details.
- ➲ Zie *De iPod-verbinding instellen* op bladzijde 126 voor details.

2 Registreer uw iPhone en verbind hem via Bluetooth met dit product.
- ❒ Het geregistreerde apparaat moet als het prioriteitsapparaat worden geselecteerd.
  - ➲ Zie *Uw Bluetooth-apparaten registreren* op bladzijde 126 voor details.

3 Ontgrendel uw iPhone.

4 Sluit uw iPhone aan.
- ➲ Zie *Uw iPod aansluiten* op bladzijde 122 voor details.

5 Druk op de HOME toets om het "Top Menu" scherm weer te geven.

❒ verschijnt op de **Apps** toets wanneer de Bluetooth-verbinding wordt opgebouwd.

6 Tip [Apps] aan.

AppRadio app wordt gestart en het **AppRadio Mode** scherm (applicatiemenuscherm) verschijnt.

Applicatiemenuscherm

❒ Als u uw apparaat verbindt terwijl er reeds een **AppRadio Mode**-compatibele applicatie actief is, verschijnt het applicatiebedieningsscherm op dit navigatiesysteem.

7 Tip het gewenste applicatiepictogram aan.

De gewenste applicatie wordt gestart en het applicatiebedieningsscherm verschijnt.

8 Bedien de applicatie.

9 Druk op de HOME toets om terug te gaan naar het applicatiemenuscherm.

❒ Als u op de **HOME** toets drukt terwijl het applicatiemenuscherm wordt weergegeven, verschijnt het "**Top Menu**" scherm.

De verbindingsmethode voor het apparaat selecteren

Als u een applicatie voor de iPhone of smartphone op dit navigatiesysteem wilt gebruiken, moet u de verbindingsmethode voor het apparaat selecteren.

De instellingen moeten overeenkomstig het aangesloten apparaat worden gemaakt.

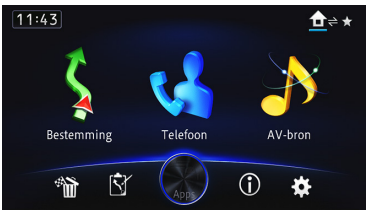
"**Inst.verbinding App**" kan worden ingesteld wanneer aan alle van de volgende voorwaarden is voldaan.

- De AV-bron wordt uitgeschakeld.
- Er zijn geen iPod, smartphone of externe geheugenapparaten met dit navigatiesysteem verbonden.

Voor gebruikers van een iPhone met 30-pens connector

1 Druk op de HOME toets om het "Top Menu" scherm weer te geven.

2 Tip aan.



Het "**Bewerken/Instellingen**" scherm verschijnt.

3 Tip [App-inst.] aan.

Het "**Instellingen App**" menu verschijnt.

4 Tip [Inst.verbinding App] aan.

Het "**Instellingen verbinding App**" scherm verschijnt.

5 Tip [iPhone] aan.

De verbindingsinstelling van de iPhone is geactiveerd.

Het "**Instellingen verbinding iPod**" scherm verschijnt.

6 Tip [30-pins aansluiting] aan.

Voor gebruikers van een iPhone met Lightning-connector

1 Druk op de HOME toets om het "Top Menu" scherm weer te geven.

2 Tip aan.

Het "**Bewerken/Instellingen**" scherm verschijnt.

3 Tip [App-inst.] aan.
Het "**Instellingen App**" menu verschijnt.

4 Tip [Inst.verbinding App] aan.
Het "**Instellingen verbinding App**" scherm verschijnt.

5 Tip [iPhone] aan.
De verbindingsinstelling van de iPhone is geactiveerd.
Het "**Instellingen verbinding iPod**" scherm verschijnt.

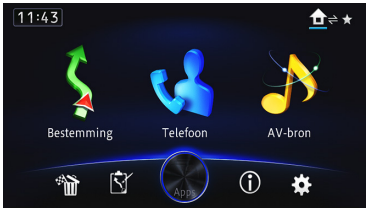
6 Tip [Digitale AV-aansl.] aan.

De iPod-verbinding instellen

De instellingen moeten overeenkomstig het aangesloten apparaat worden gemaakt.
"**Inst. verbinding iPod**" kan worden ingesteld wanneer aan alle van de volgende voorwaarden is voldaan.
- De AV-bron wordt uitgeschakeld.
- Er zijn geen iPod, smartphone of externe geheugenapparaten met dit navigatiesysteem verbonden.

1 Druk op de HOME toets om het "Top Menu" scherm weer te geven.

2 Tip aan.



Het "**Bewerken/Instellingen**" scherm verschijnt.

3 Tip [Instell. bron] aan.
Het "**Instellingen voor A/V bronnen**" scherm verschijnt.

4 Tip [iPod- inst.] aan.
Het "**iPod-instellingen**" scherm verschijnt.

5 Tip [Inst. verbinding iPod] aan.
Het "**Instellingen verbinding iPod**" scherm verschijnt.

6 Tip [Digitale AV-aansl.] of [30-pins aansluiting] aan.
- **30-pins aansluiting** (standaard):
  Deze instelling is voor gebruikers van een iPod met 30-pens connector en gebruikers van een Android-apparaat.
- **Digitale AV-aansl.**:
  Deze instelling is voor gebruikers van een iPod met Lightning-connector.

Uw Bluetooth-apparaten registreren

U moet uw apparaten met Bluetooth-technologie registreren wanneer u deze de eerste maal aansluit. In totaal kunnen er 5 apparaten worden geregistreerd. Er zijn twee registratiemethoden beschikbaar:
- Bluetooth-apparaten in de buurt zoeken
- Paren vanaf uw Bluetooth-apparaten

Bluetooth-apparaten in de buurt zoeken

Het systeem zoekt naar beschikbare Bluetooth-apparaten in de buurt van het navigatiesysteem, geeft deze in een lijst weer, en registreert ze om te worden aangesloten.

1 Schakel de Bluetooth-technologie op de apparaten in.

Bij sommige Bluetooth-apparaten is er geen speciale handeling vereist om de Bluetooth-functie in te schakelen. Zie de handleiding van het apparaat voor details.

2 Tip [Telefoon] aan.

Het "**Telefoon**" scherm verschijnt.

3 Tip [Instellingen Bluetooth] aan.

Het "**Instellingen Bluetooth**" scherm verschijnt.

4 Tip [Registratie] aan.

Het "**Lijst toestellen**" scherm verschijnt.
Het systeem zoekt naar Bluetooth-apparaten die gereed zijn voor verbinding. Als er apparaten worden gevonden, verschijnen ze in een lijst.

❒ Er worden maximaal 10 apparaten in de lijst getoond in de volgorde waarin ze zijn gevonden.

5 Wacht tot uw Bluetooth-apparaat in de lijst verschijnt.

❒ Als u het Bluetooth-apparaat dat u wilt aansluiten niet vindt, moet u controleren of het apparaat inderdaad gereed is voor verbinding via Bluetooth.

6 Tip de naam van het Bluetooth-apparaat aan dat u wilt registreren.

▪ Als u [**Zoeken**] aantipt, begint het systeem met zoeken naar Bluetooth-apparaten die gereed zijn voor verbinding. Als er apparaten worden gedetecteerd, verschijnen ze in een lijst.

7 Paar dit navigatiesysteem met uw Bluetooth-apparaat.

Wanneer het Bluetooth-apparaat de eerste maal verbinding met dit product maakt, is er een paringsbediening vereist om het apparaat op te geven dat verbonden moet worden. De uitvoering van de paring verschilt afhankelijk van het Bluetooth-apparaat. Voer het paren uit overeenkomstig de scherminstructies voor dit product of het Bluetooth-apparaat. Zie de handleiding van uw apparaten voor het registreren (registratie en verificatie van het apparaat). Na de registratie verschijnt er een bevestigingsmelding.

8 Tip [OK] aan.

De registratie is voltooid en het apparaat wordt verbonden als een handsfree telefoon.

U kunt de volgende instellingen uitvoeren afhankelijk van het Bluetooth-apparaat dat geregistreerd is.

- **Het telefoonboek overbrengen**
  Als het geregistreerde Bluetooth-apparaat PBAP (Phone Book Access Profile) heeft, kunt u het telefoonboek naar het navigatiesysteem overbrengen.
  Als u [**Ja**] aantipt, kunt u het volledige telefoonboek naar het navigatiesysteem overbrengen. Wanneer dat is voltooid, verschijnt een bericht dat het overbrengen klaar is.
- **Selecteren of de Bluetooth-audio wordt gebruikt**
  U kunt selecteren of de Bluetooth-audiofunctie wordt gebruikt als het geregistreerde Bluetooth-apparaat Bluetooth-audio heeft.

Het bericht "**Is dit een Android toestel?**" verschijnt.

9 Tip [Neen] aan.
Het bericht "**Is deze Smartphone uitgerust met een digitale AV-aansluiting?**" verschijnt.

10 Tip [Ja] aan.
Het bericht "**Deze Mobiele telefoon instellen voor AppRadio mode?**" verschijnt.

11 Tip [Ja] aan als u AppRadio Mode gebruikt met een apparaat dat u geregistreerd hebt.

- **Ja**:
  U gaat door naar de volgende stap.
- **Neen**:
  Het apparaat wordt in het navigatiesysteem geregistreerd. Nadat het apparaat is geregistreerd, wordt de Bluetooth-verbinding vanaf het navigatiesysteem opgezet.

12 Tip [OK] aan.

Paren vanaf uw Bluetooth-apparaten

U kunt het Bluetooth-apparaat registreren door het navigatiesysteem in de stand-bystand te zetten en door verbinding te maken vanaf het Bluetooth-apparaat.

1 Schakel de Bluetooth-technologie op de apparaten in.
Bij sommige Bluetooth-apparaten is er geen speciale handeling vereist om de Bluetooth-functie in te schakelen. Zie de handleiding van het apparaat voor details.

2 Tip [Telefoon] aan.
Het "**Telefoon**" scherm verschijnt.

3 Tip [Instellingen Bluetooth] aan.
Het "**Instellingen Bluetooth**" scherm verschijnt.

4 Tip [Registratie] aan.
Het "**Lijst toestellen**" scherm verschijnt.

5 Tip [Registr. vanaf toest.] aan.
Het navigatiesysteem wacht op een verbinding via Bluetooth.

6 Registreer het navigatiesysteem op uw Bluetooth-apparaat.
Als op uw apparaat wordt gevraagd om een wachtwoord in te voeren, voert u het wachtwoord van het navigatiesysteem in.
Wanneer het apparaat is geregistreerd, worden de verbindingsinstellingen vanaf het apparaat gemaakt.

❒ Als de registratie mislukt, moet u de procedure vanaf het begin herhalen.

7 Tip [OK] aan.
De registratie is voltooid en het apparaat wordt verbonden als een handsfree telefoon.
U kunt de volgende instellingen uitvoeren afhankelijk van het Bluetooth-apparaat dat geregistreerd is.

- **Het telefoonboek overbrengen**
  Als het geregistreerde Bluetooth-apparaat PBAP (Phone Book Access Profile) heeft, kunt u het telefoonboek naar het navigatiesysteem overbrengen.

Als u [**Ja**] aantipt, kunt u het volledige telefoonboek naar het navigatiesysteem overbrengen. Wanneer dat is voltooid, verschijnt een bericht dat het overbrengen klaar is.

- **Selecteren of de Bluetooth-audio wordt gebruikt**
  U kunt selecteren of de Bluetooth-audiofunctie wordt gebruikt als het geregistreerde Bluetooth-apparaat Bluetooth-audio heeft.

Het bericht "**Is dit een Android toestel?**" verschijnt.

8 Tip [Neen] aan.
Het bericht "**Is deze Smartphone uitgerust met een digitale AV-aansluiting?**" verschijnt.

9 Tip [Ja] aan.
Het bericht "**Deze Mobiele telefoon instellen voor AppRadio mode?**" verschijnt.

10 Tip [Ja] aan als u AppRadio Mode gebruikt met een apparaat dat u geregistreerd hebt.

- **Ja**:
  U gaat door naar de volgende stap.
- **Neen**:
  Het apparaat wordt in het navigatiesysteem geregistreerd. Nadat het apparaat is geregistreerd, wordt de Bluetooth-verbinding vanaf het navigatiesysteem opgezet.

11 Tip [OK] aan.

Problemen met de procedures voor het bijwerken

Symptoom	Oorzaak	Handeling
Het upgradeproces begint niet en het navigatiesysteem start gewoon als altijd op.	Er is een verkeerde microSD-kaart geplaatst.	Verwijder de geplaatste microSD-kaart en plaats de juiste upgrade microSD-kaart.
	De upgrade is reeds uitgevoerd.	Controleer of de upgrade juist is uitgevoerd. Als de upgrade nog niet is uitgevoerd, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde officiële servicecentrum.
	Er verschijnt een scherm met de strekking dat het upgradeproces niet begonnen kan worden.	Verwijder de upgrade microSD-kaart, geef de wegenkaart van uw huidige positie weer en plaats dan de upgrade microSD-kaart opnieuw in het toestel.
Het navigatiesysteem werkt niet correct na het upgraden.	De motor van uw voertuig werd tijdens het upgradeproces stopgezet of de stroomtoevoer naar het navigatiesysteem werd uitgeschakeld.	Neem contact op met het dichtstbijzijnde officiële servicecentrum.
	De upgrade microSD-kaart werd tijdens het upgradeproces naar buiten getrokken.	Neem contact op met het dichtstbijzijnde officiële servicecentrum.

Meldingen bij de procedures voor het bijwerken

De volgende berichten kunnen door uw navigatiesysteem worden getoond. Raadpleeg de tabel om het probleem te bepalen en voer vervolgens de voorgestelde maatregelen uit.
Onder bepaalde omstandigheden kunnen er nog andere dan de hier vermelde berichten verschijnen. In dat geval dient u de aanwijzingen op het scherm te volgen.

Bericht	Wanneer	Wat u moet doen
Unable to complete update process.	Onverwachte fout tijdens het updaten.	Neem contact op met uw plaatselijke Pioneer dealer als deze melding niet verdwijnt.

To keep up to date with the latest navigational data, you can periodically update your navigation system. For further details, please visit our website.

Pour vous tenir au courant des plus récentes données de navigation, vous pouvez mettre à jour périodiquement votre système de navigation. Pour de plus amples détails, veuillez visiter notre site Web.

È possibile aggiornare periodicamente il sistema di navigazione con i dati di navigazione più recenti. Per maggiori dettagli, visitare il sito Web Pioneer.

Para mantener los datos de navegación actualizados, puede actualizar su sistema de navegación periódicamente. Para más detalles, visite nuestro sitio web.

Um bezüglich der neuesten Navigationsdaten auf dem letzten Stand zu sein, können Sie Ihr Navigationssystem regelmäßig aktualisieren. Einzelheiten dazu finden Sie auf unserer Website.

Om op de hoogte te blijven van de laatste navigatie-informatie dient u uw navigatiesysteem regelmatig te updaten. Bezoek onze website voor verdere details.

http://www.pioneer.eu

Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer.eu**) to register your product.
Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer.eu**) pour enregistrer votre appareil.
Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer.eu**) per registrare il prodotto.
Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer.eu**) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer.eu**).
Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer.eu**) om uw product te registreren.

Technische Hotline der
Pioneer Electronics Deutschland GmbH
TEL: 02154/913-333

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

© 2014 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

© 2014 PIONEER CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<KTSZ14D>

<CRD4817-A> EU